

Kubota

- U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**
1000 Kubota Drive, Grapevine, TX 76051
Telephone : 888-4KUBOTA
- Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada
Telephone : (905)294-7477
- France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**
19-25, Rue Jules Verceyusse, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France
Telephone : (33)1-3426-3434
- Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy
Telephone : (39)02-51650377
- Germany : **KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH**
Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany
Telephone : (49)6106-873-0
- U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.
Telephone : (44)1844-214500
- Spain : **KUBOTA ESPAÑA S.A.**
Avenida Recomba No.5, Poligno Industrial la Laguna, Leganes, 28914 (Madrid) Spain
Telephone : (34)91-508-6442
- Australia : **KUBOTA AUSTRALIA PTY LTD.**
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia
Telephone : (61)-3-9394-4400
- Malaysia : **SIME KUBOTA SDN. BHD.**
No.3 Jalan Sepadu 25/123 Taman Perindustrian Axis,
Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malaysia
Telephone : (60)3-736-1388
- Philippines : **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines
Telephone : (63)2-422-3500
- Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**
16, Fengping 2nd Rd, Taliiao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.
Telephone : (886)7-702-2333
- Indonesia : **PT KUBOTA MACHINERY INDONESIA**
Tower A at EightyEight@Kasablanka Lantai 16
Jalan Raya Casablanka Kav. 88, Jakarta 12870 Indonesia
Telephone : (62)-21-29568-720
- Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,
Pathumthani 12120, THAILAND
Telephone : (66)2-909-0300
- Korea : **KUBOTA KOREA CO., LTD.**
41-27, Jayumyeok-gil, Baeksan-myeon, Gimje-si, Jeollabuk-do, Korea
Telephone : (82)-63-544-5822
- India : **KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.**
No.15, Medavakkam Road, Sholinganallur, Chennai-600119, T.N., India
Telephone : (91)44-6104-1500
- Vietnam : **KUBOTA VIETNAM CO., LTD.**
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Thoi Hoa Ward, Ben Cat Town, Binh Duong Province, Vietnam
Telephone : (84)-274-3577-507

KUBOTA Corporation

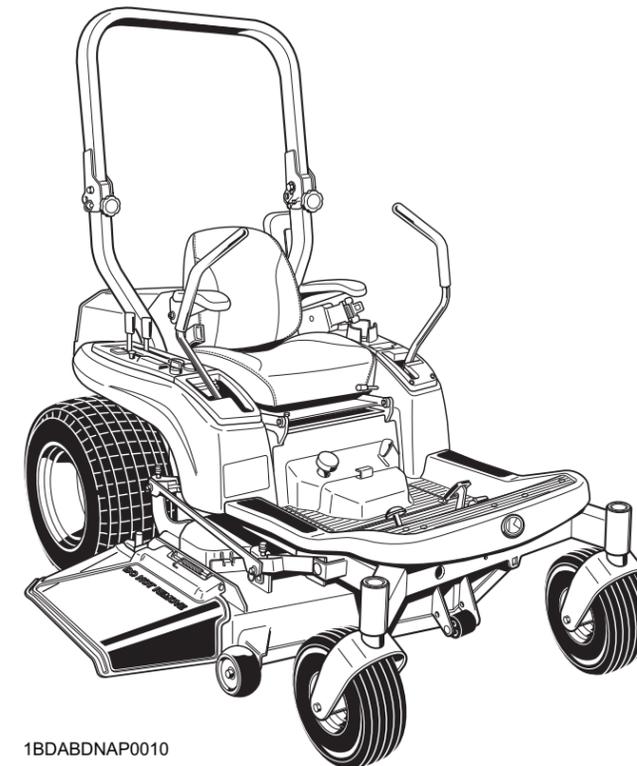
French (Canada)
N° de code. K3276-7123-1

MANUEL DE L'UTILISATEUR

KUBOTA

TONDEUSE "ZERO TURN"

MODELES ZG222A
ZG227A



1BDABDNAP0010

Z
G
2
2
2
A
·
Z
G
2
2
7
A

MANUEL A LIRE ET A CONSERVER

Kubota

LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
API	Institut Américain du pétrole
ASTM	Société Américaine pour l'essai des matériaux, États-Unis
fpm	Pied par minute
HST	Boîte à vitesse hydrostatique
m/s	mètre par seconde
PDF	Prise de force
RH/LH	Le côté droit et gauche est déterminé depuis l'arrière en regardant vers l'avant.
ROPS	Cadre anti-renversement
tr/mn	Tour par minute
tr/s	Tour par seconde
SAE	Société des Ingénieurs automobiles

SYMBOLES UNIVERSELS

Employés comme guide lors de l'utilisation de votre machine, des symboles universels variés ont été apposés sur les contrôles et les instructions. Ces symboles et leurs significations sont montrés ci-dessous.

	Symbole d'alerte à la sécurité		Heures
	Essence		Hauteur de coupe
	Niveau du carburant		Tondeuse-position descendre
	Frein de stationnement		Tondeuse-position lever
	Arrêt du moteur		Rapide
	Moteur – engagé		Lente
	Contrôle de démarrage		Contrôle de la vitesse du moteur
	Embrayage de la prise de force-Position "DÉSENGAGÉ"		Batterie
	Embrayage de la prise de force-Position "ENGAGÉ"		Pression d'huile du moteur
			Starter

IMPORTANT

Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un pare-étincelles par le fabricant.
L'utilisation ou le fonctionnement de ce moteur sur ou à proximité de tout terrain couvert de forêt ou de broussailles ou de tout terrain couvert d'herbe et en contravention de la Section 4442 du Code des Ressources Publiques de Californie à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles en état de marche conforme aux lois de l'état. D'autres zones d'états ou fédérales peuvent avoir des lois similaires.

QUI EST KUBOTA Corporation ...

Depuis ses débuts en 1890, la Société KUBOTA Corporation s'est élevée au rang d'une des plus grandes entreprises du Japon.

Pour arriver à ce stade, la société a pendant des années, diversifié la gamme de ses produits et de ses services, à tel point qu'elle dispose aujourd'hui de 30 usines, d'un effectif de 35000 employés et fabrique plus de 1000 produits différents, grands et petits.

Tous ces produits et les services qui en dépendent sont cependant reliés par une organisation centralisée.

La société KUBOTA fabrique des produits qui, pris à une échelle nationale sont des nécessités de base: produits indispensables, produits conçus pour aider les hommes et leurs nations à tirer parti du potentiel inhérent à leur environnement. Pour cela, KUBOTA est le Géant des nécessités de base.

Ce potentiel inclut l'alimentation en eau, la production d'aliments à partir de la terre ou de la mer; le développement industriel, l'architecture, la construction et les transports.

Des milliers de personnes font confiance au savoir-faire, à la technologie, à l'expérience et au service après-vente de la société KUBOTA. Vous pouvez vous aussi nous faire confiance.

**Compatibilité électromagnétique canadienne (CEM):
Cette machine est conforme à la norme NMB-002 d'Industrie Canada.**

AVANT-PROPOS

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'une TONDEUSE "ZERO TURN" KUBOTA. Cette machine est le produit de l'étude et de la fabrication de haute qualité KUBOTA. Elle est fabriquée avec les meilleurs matériaux et sous un système de contrôle de qualité très rigoureux, et vous donnera de longues années de service satisfaisant. Pour tirer le meilleur parti de votre machine KUBOTA, lisez attentivement ce manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec son fonctionnement et vous y trouverez de nombreux conseils sur l'entretien de la machine. Chez KUBOTA, nous avons pour principe d'appliquer, aussitôt que possible, tous les progrès réalisés grâce à notre recherche. La mise en œuvre immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication de certains produits pourra faire que de petites parties de ce manuel soient périmées. Les distributeurs et concessionnaires KUBOTA disposeront cependant des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.



SYMBOLE DE DANGER

Ce symbole est celui utilisé dans l'industrie pour indiquer un danger. Il est utilisé pour attirer votre attention sur des éléments ou des opérations qui pourraient être dangereux pour vous-mêmes ou d'autres utilisateurs de cette machine. Lisez donc attentivement les consignes qu'il signale. Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les réglementations de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou l'utilisation de cette machine.



DANGER :

Indique une situation éminemment dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



AVERTISSEMENT :

Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



ATTENTION :

Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures mineures ou graves peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.

IMPORTANT :

Si les instructions ne sont pas suivies des dommages à l'équipement ou à la propriété peuvent survenir.

NOTE :

Donne des informations pertinentes.

CONTENU

▲ CONSEILS DE SÉCURITÉ	▲ -1
ENTRETIEN DE LA MACHINE	1
SPÉCIFICATIONS.....	3
CONDITIONS D'UTILISATION DES ACCESSOIRES	6
TABLEAU DE BORD ET COMMANDES.....	7
MONTAGE DE LA TONDEUSE	9
INSTALLATION DE LA TONDEUSE	9
RÉGLAGE DE LA TONDEUSE	10
DÉMONTAGE DE LA TONDEUSE.....	10
UTILISATION DU MOTEUR.....	11
MONTER ET DESCENDRE SÉCURITAIREMENT DE LA MACHINE	11
DÉMARRAGE DU MOTEUR	11
Levier de la commande des gaz.....	13
Interrupteur à clé.....	13
VÉRIFICATION PENDANT L'OPÉRATION	14
Arrêter immédiatement le moteur si:.....	14
Tableau Easy Checker(TM).....	14
Jauge à carburant.....	15
Pompe à carburant	15
Compteur d'heures	15
DÉMARRAGE PAR TEMPÉRATURE FROIDE	15
RÉCHAUFFEMENT	16
Réchauffage de l'huile de transmission par température froide	16
UTILISATION DE CÂBLE DE DÉMARRAGE	16
ARRÊT DU MOTEUR	17
Arrêt du moteur (Manuellement).....	18
CONDUITE DE LA MACHINE	19
CONDUITE D'UNE NOUVELLE MACHINE.....	19
Changement d'huile des nouvelles machines	19
Rodage du moteur.....	19
Rodage de la machine.....	19
UTILISATION DU CADRE DE SÉCURITÉ ROPS PLIABLE	20
Pour plier le cadre de sécurité ROPS.....	20
Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite	21
Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable.....	22
DÉMARRAGE	23
Siège de l'opérateur.....	23
Ceinture de sécurité.....	23
Pédale de contrôle du levage hydraulique.....	24
Lever d'accélérateur	24
Pédale du frein de stationnement.....	25
Lever de contrôle de déplacement.....	25
LAMPE DE TRAVAIL (KIT EN OPTION)	29

ARRÊT	29
STATIONNEMENT	29
TRANSPORT	30
CONDUITE DE LA TONDEUSE.....	31
UTILISATION OPTIMUM DE LA TONDEUSE.....	31
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE	31
UTILISATION DE LA TONDEUSE.....	34
Levier de la PDF	34
Démarrage.....	34
PNEUS ET ROUES	35
PNEUS	35
Pression de gonflement.....	35
ROUES	35
Démontage et installation des roues avants pivotantes	36
ENTRETIEN	37
INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN	37
ÉTIQUETTES DE TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE	40
LUBRIFIANTS ET CARBURANT	41
ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....	43
COMMENT OUVRIR LE CAPOT ET L'ÉPAULEMENT	43
Capot	43
Épaulement.....	43
COMMENT ÉLEVER LE SIÈGE DU CONDUCTEUR	43
COMMENT ENLEVER LE GUIDE DE LEVIER	44
POINT DE LEVAGE.....	45
Avant de la machine:	45
Arrière de la machine:.....	45
CONTRÔLES JOURNALIERS.....	46
Vérification du niveau d'huile moteur.....	46
Vérification du niveau du carburant et remplissage.....	47
Vérification et nettoyage de la grillage d'admission d'air et de la zone d'admission d'air pour prévenir la surchauffe	48
Vérification de la pression des pneus	49
Pression de gonflement.....	49
Vérification du niveau d'huile de la transmission	49
Lubrification de tous les graisseurs	50
Vérification des pièces mobiles	50
TOUTES LES 50 HEURES.....	51
Vérification du système de démarrage de moteur	51
Vérification du système OPC.....	52
Vérification du niveau d'huile du boîte d'engrenage	52
Graissage	54
Huilage.....	55
TOUTES LES 100 HEURES.....	56
Vidange de l'huile moteur	56
Nettoyage de l'élément primaire du filtre à air	56
Nettoyage du panneau de déflecteur du moteur	57
Nettoyage des ailerons du refroidisseur de l'huile moteur.....	58
Vérification du filtre à carburant.....	59

Nettoyage du bol du filtre à carburant.....	61
Réglage du frein de stationnement.....	62
État de la batterie.....	63
Réglage du câble des gaz.....	65
Vérification du filtre à air de cartouche en carbone.....	65
TOUTES LES 150 HEURES.....	66
Vidange de l'huile du boîte d'engrenage.....	66
TOUTES LES 200 HEURES.....	67
Remplacement du filtre à huile moteur.....	67
Vérification de l'écartement & de la condition des bougies d'allumage.....	68
Remplacement du filtre à huile de la transmission.....	69
Réglage du pivot des leviers de contrôle.....	69
Nettoyage du déflecteurs du moteur.....	69
TOUTES LES 400 HEURES.....	70
Remplacement du liquide de transmission et de l'huile du carter d'essieu arrière (côté gauche et droit).....	70
Nettoyage de la crépine de la transmission.....	71
Remplacement du filtre à carburant.....	71
TOUTES LES 500 HEURES.....	72
Réglage du jeu des soupapes du moteur.....	72
APRÈS TOUTES 1000 HEURES.....	72
Nettoyage de la chambre de combustion.....	72
CHAQUE 1000 HEURES ou ANNUELLEMENT.....	72
Remplacement de l'élément primaire et de l'élément secondaire du filtre à air.....	72
ANNUELLEMENT.....	72
Vérification des boyaux de carburant.....	72
Vérification des flexibles hydrauliques.....	72
Vérification de la conduite d'entrée d'air.....	73
Vérification du tuyau de reniflard du moteur.....	73
Vérification du joint d'étanchéité d'huile de la boîte d'engrenage de la tondeuse.....	73
TOUS LES 2 ANS.....	73
Remplacement du filtre à air de cartouche en carbone.....	73
TOUS LES 4 ANS.....	74
Remplacement des flexibles hydrauliques.....	74
Remplacement des conduits de carburant.....	74
Remplacement du tuyau de reniflard du moteur.....	74
Remplacement du joint d'étanchéité boîte d'engrenage de la tondeuse.....	74
Remplacement du circuit d'admission d'air.....	74
ENTRETIEN ADDITIONNEL.....	74
Remplacement des fusibles.....	74
Vérification et remplacement des lames.....	75
Remplacement de la courroie de la tondeuse.....	77
Purge du système de carburant.....	77
RÉGLAGE.....	78
LEVIER DE CONTRÔLE DE DÉPLACEMENT.....	78
NEUTRE de la transmission HST.....	78
VITESSE RAMPANTE.....	79
VITESSE MAXIMUM (VERS L'AVANT).....	79
ALIGNEMENT DES LEVIERS DE CONTRÔLE.....	79
NIVEAU DE LA TONDEUSE.....	80
ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGE.....	80

NIVEAU DE LA TONDEUSE (Latéral).....	81
NIVEAU DE LA TONDEUSE (AVANT-ARRIÈRE)	82
SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DE COUPLE	84
SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE.....	85
REMISAGE.....	86
REMISAGE DE LA MACHINE	86
PRÉPARATIONS DE LA MACHINE APRÈS REMISAGE.....	86
Carburant.....	86
Inspection et nettoyage du bol du filtre à carburant.....	87
RECHERCHE DES PANNES.....	89
DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	89
DÉPANNAGE DE LA BATTERIE.....	92
DÉPANNAGE DE LA MACHINE.....	93
DÉPANNAGE DE LA TONDEUSE	94
RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES EMISSION DU MOTEUR	96
INDICE.....	97



CONSEILS DE SÉCURITÉ

Une utilisation prudente est la meilleure assurance contre un accident. Lire attentivement ce chapitre avant d'utiliser cette machine. Tous les opérateurs, quelle que soit leur expérience, doivent lire ce manuel ainsi que les autres manuels relatifs avant d'utiliser la machine ou tout équipement qui y est fixé. Le propriétaire a la responsabilité légale d'instruire tous les opérateurs à une utilisation sûre. Cette machine de coupe est capable d'amputer une main ou un pied et de projeter des objets. À défaut d'observer les instructions de sécurité suivantes de graves blessures ou la mort pourrait en résulter.

1. AVANT UTILISATION

1. La tondeuse Zero-Turn possède des caractéristiques de conduites différentes des autres machines avec un volant de direction et n'est pas équipée de pédales de frein. (Toutefois une pédale de verrouillage du frein de stationnement peut être utilisée pour arrêter la machine dans le cas d'une urgence. Le ralentissement normal et l'arrêt sont réalisés par les leviers de contrôle de mise en marche.) Veuillez lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine. Pratiquer son utilisation dans un endroit sans obstruction, sans la tondeuse engagée et à vitesses réduites.
2. Bien connaître l'équipement et ses limitations. Lire toutes les instructions données dans ce manuel et les étiquettes de sécurité de la machine avant d'essayer de démarrer et d'utiliser la machine.
3. Faire particulièrement attention aux étiquettes de sécurité sur la machine elle-même.

4. KUBOTA recommande l'utilisation des structures de protection au retournement (ROPS) et de la ceinture de sécurité dans la plupart des utilisations. Cette combinaison réduira le risque de blessures corporelles ou la mort, advenant le renversement de la machine.

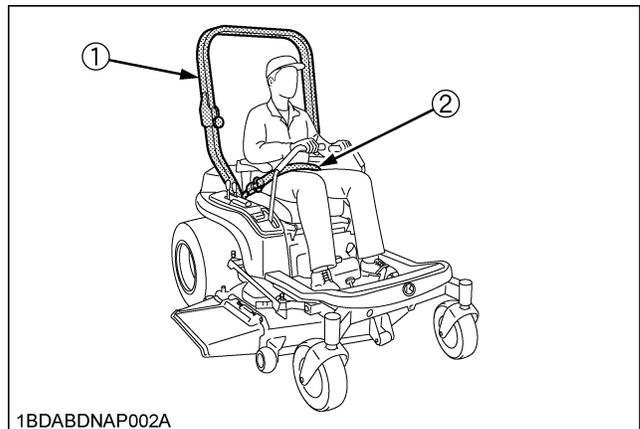
La machine est équipée d'un cadre de sécurité ROPS repliable, celui-ci peut être temporairement replié vers le bas lorsque c'est absolument nécessaire, tels que dans les endroits avec des contraintes de hauteur.

(Il n'y a pas de protection pour l'opérateur lorsque le cadre de sécurité (ROPS) est en position inclinée. Pour la sécurité de l'opérateur, le cadre de sécurité (ROPS) doit être relevé et verrouillé en position verticale et la ceinture de sécurité bouclée pour toutes les autres opérations.)

Si le système ROPS est desserré ou retiré pour n'importe quelle raison, s'assurer que toutes les pièces sont réinstallées correctement avant de faire fonctionner la machine.

Ne jamais modifier ou réparer les éléments de la structure de la cabine ou du cadre de sécurité (ROPS) par soudage, pliage, usinage ou coupage, car cela risque d'affaiblir la structure.

Une structure ROPS endommagée devra être remplacée, et non réparée ou révisée. Si n'importe quelle membrure structurelle ROPS est endommagée, remplacer l'ensemble de la structure chez le revendeur local KUBOTA.



1BDABDNAP002A

- (1) Cadre de sécurité (ROPS)
- (2) Ceinture de sécurité

5. Utiliser toujours la ceinture de sécurité lorsque le cadre de sécurité (ROPS) est vertical. Ne pas utiliser la ceinture de sécurité si le cadre de sécurité (ROPS) est abaissé ou s'il n'y en a pas. Vérifiez chaque jour la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est endommagée ou usée.

6. Ne jamais autoriser de spectateurs autour ou près de la machine pendant son utilisation.
7. Ne jamais, à aucun moment, permettre à des passagers, des enfants ou à des opérateurs non qualifiés de monter sur la machine. L'opérateur doit rester sur le siège pendant toute la durée de l'opération.
8. Ne pas utiliser cette machine ou un de ses équipements en étant sous l'effet de l'alcool, de médicaments ou d'autres substances ou en état de fatigue.
9. Ne jamais porter des vêtements lâches, déchirés ou amples. Ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles ou les commandes, entraînant un risque d'accident. Utiliser des bottes ou souliers de protection, des protections pour les yeux et les oreilles, des gants, etc.
10. Ne pas porter des casques d'écoute de radio ou musique en opérant cette machine.
11. Avant d'opérer la machine et les autres équipements qui y sont rattachés, vérifier soigneusement les environs. S'assurer que la zone à tondre est exempte de tout objets (cailloux, fils de fer, etc.) qui peuvent être ramassés et éjectés. Vérifier que le dégagement en hauteur soit adéquat avec le ramasseur d'herbe.
12. Vérifier les freins et autres pièces mécaniques pour déceler un ajustement défectueux ou une usure. Remplacer promptement les pièces usées ou endommagées. Vérifier régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons. (Voir la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE" et "RÉGLAGE".)
13. Laisser tous les carters et grilles de protection en place. Remplacer, par mesure de sécurité, tous les éléments manquants ou endommagés.
14. Avant de permettre à d'autres personnes d'utiliser cette machine, leur expliquer comment elle fonctionne et leur faire lire ce manuel avant l'utilisation.
15. En plus du design et de la configuration de l'équipement, le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la conscience, de l'intérêt et de la prudence du personnel impliqué dans l'opération, le transport et l'entretien de la machine.
16. Maintenir la machine et ses accessoires en bon état de fonctionnement et maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement.
17. Ne pas modifier la machine. Des modifications non autorisées peuvent affecter le fonctionnement de la machine, lesquelles peuvent résulter en des blessures personnelles.
18. N'utiliser que les équipements recommandés par KUBOTA. Utiliser un lest adéquat à l'avant ou à l'arrière de la machine afin de réduire le risque de renversement. Suivre les procédures de "fonctionnement en toute sécurité" spécifiées dans les Manuels fournis avec l'Équipement.
19. Maintenir la machine propre. Des accumulations de saleté, de graisse et de débris constituent un risque d'incendie et peuvent mener à des blessures personnelles.

20. Les gaz d'échappement du silencieux sont très chauds. Pour éviter un incendie, ne pas exposer de l'herbe sèche, de l'herbe tondue, de l'huile ou d'autres substances combustibles aux gaz d'échappement. Utiliser un dispositif antiflamme si nécessaire. Maintenir également le moteur et le silencieux toujours propres.

2. FONCTIONNEMENT

◆ Démarrage

1. Ne jamais démarrer le moteur ni actionner les leviers depuis un autre emplacement que le siège.
2. Avant de démarrer le moteur, assurer de placer les leviers de contrôle de mise en marche en position verrouillage neutre, de serrer le frein de stationnement et de désengager (OFF) la prise de force (PDF).
3. Ne pas démarrer le moteur en court-circuitant entre les bornes de démarreur. La machine peut démarrer et se déplacer si le circuit de démarrage normal est pas utiliser correctement.
4. Ne pas actionner ou faire tourner le moteur au ralenti dans un endroit mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, gaz sans couleur, sans odeur et mortel.
5. Ne pas démarrer le moteur lorsque la tondeuse est inclinée.
6. Avant chaque utilisation, s'assurer de que les contrôles de la présence de l'opérateur fonctionnent correctement. Vérifier les systèmes de sécurité. (Voir "Vérification du système de démarrage de moteur" et "Vérification du système OPC" dans "TOUTES LES 50 HEURES" de la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
N'utiliser la machine qu'ils fonctionnent correctement.

◆ Travail

1. Ne pas effectuer de virage brusque lors de déplacement à haute vitesse.
2. Pour éviter un renversement, ralentir lors de virage sur des terrains inégaux et avant d'effectuer un arrêt.
3. Ne pas utiliser près de fossés, de trous, de talus ou d'autres terrains qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine. Le risque de renversement de la machine augmente lorsque le sol est souple ou mouillé.
4. Stationner la machine sur une surface égale et ferme.
5. Toujours regarder où l'on va. Faire attention aux obstacles et les éviter. Faire attention aux bordures, arbustes, arbres, autres obstacles et dangers cachés. Des obstacles peuvent endommager la machine (flexibles de carburant, faisceaux de câbles, etc.).

6. Savoir en tout temps ce qu'il y a derrière vous. Regarder derrière avant de reculer et tout en reculant. Ne pas tondre en reculant à moins d'absolue nécessité et assurer que la zone immédiatement derrière vous est sans obstruction ou trou ni jeunes enfants. Soyez extrêmement prudent lorsque la machine est équipée avec un ramasseur d'herbe. Votre vision arrière peut-être obstruée par celui-ci.
7. Lors d'un travail en groupe, toujours indiquer à l'avance aux autres personnes ce que l'on va faire.
8. Ne pas conduire cette machine sur les routes ou les autoroutes. Faire attention à la circulation lors d'une utilisation près d'une route ou pour la traverser.
9. Faire attention au sens d'éjection de la tondeuse et ne pas la pointer vers quelqu'un.
10. Lors de l'utilisation d'accessoires, ne jamais diriger l'éjection directement vers des passants. Ne laisser approcher personne des accessoires pendant qu'ils fonctionnent.
Ne pas tondre lorsque des personnes sont présentes dans la surface à tondre.
11. Pour réduire les risques d'incendie, veiller à ce qu'il n'y ait pas d'herbe ou de feuilles dans la zone d'échappement du moteur.
12. S'assurer que les lames rotatives et le moteur sont arrêtés et que la clé est retirée avant de placer les mains ou les pieds à proximité des lames ou avant de nettoyer les obstructions ou de déboucher la gouttière.
13. Arrêter le moteur et attendre que tous les mouvements s'arrêtent avant de retirer le ramasseur d'herbe ou de déboucher la goulotte.
14. Regarder la jauge de température et maintenir toutes les écrans pour éviter des conditions de surchauffe.
15. Après avoir heurté un objet, vérifier que la tondeuse ne soit pas endommagée. Réparer et remplacer toutes les pièces endommagées avant d'utiliser à nouveau la machine.
16. Ne tondre qu'à la lumière du jour ou une lumière artificielle brillante.

◆ Enfants

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur n'est pas vigilant lorsque des enfants sont présents. Les enfants sont attirés par la machine et l'activité de tonte de pelouse. Ne jamais supposer que des enfants resteront au même endroit.

1. Éloigner les enfants de la zone de travail et les confier à la surveillance d'un adulte responsable.
2. Être vigilant et arrêter la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
3. Avant et pendant le recul, regarder derrière soi et vers le bas pour voir s'il n'y a pas des enfants.
4. Ne jamais transporter d'enfants. Il n'y a pas de place sécuritaire pour des enfants sur la machine. Ils peuvent tomber et être gravement blessés ou interférer avec le bon fonctionnement sécuritaire de la machine.
5. Ne jamais laisser d'enfants faire fonctionner la machine, même sous la surveillance d'un adulte.

6. Faire très attention en approchant un virage sans visibilité, des arbustes, des arbres ou autres obstacles qui pourraient cacher des enfants.
7. Ne pas tondre en marche arrière à moins d'être absolument nécessaire. Si nécessaire, s'assurer de que il n'y a pas d'enfants dans la zone arrière avant de tondre.

◆ Conducteurs âgés de 60 ans et plus

Les statistiques indiquent que les conducteurs âgés de 60 ans et plus présentent un pourcentage élevé de blessures relatives à la conduite de machine. Ces conducteurs devraient pouvoir évaluer leurs capacités à faire fonctionner une machine avec suffisamment de précautions pour se protéger eux mêmes ainsi qu'autrui de graves blessures.

◆ Utilisation sur une pente

Les pentes sont un des principaux facteurs des accidents de perte de contrôle et de renversement, qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort. Toutes les pentes nécessitent la prise de précautions supplémentaires.

Si l'on ne peut pas reculer sur une pente ou si l'on est mal à l'aise, ne pas la tondre.

Si le moteur s'arrête lors d'opération sur une pente, serrer immédiatement le frein de stationnement pour prévenir que la machine ne parte en roues libres.

À FAIRE

1. Pour éviter un renversement, tondre en parallèle d'une pente, jamais en montant ou descendant.
Pour des raisons de sécurité d'opération éviter les collines et pentes trop abruptes.
2. Enlever les obstacles comme les pierres, les branches d'arbre, etc.
3. Faire attention aux trous dans le terrain et autres dangers cachés. Ne pas s'approcher de dénivellation trop abrupte. Un terrain inégal pourrait faire renverser la machine. L'herbe haute peut cacher des obstacles.
4. Suivre les recommandations de KUBOTA concernant les poids ou contrepoids sur les roues afin d'améliorer la stabilité.
5. Veiller à ce que tous les mouvements sur une pente soient lents et graduels. Ne pas faire de changement brusque de vitesse ou de direction.
6. Éviter un démarrage ou un arrêt sur une pente. Si les pneus perdent de leur traction, désengager la PDP et descendre la pente lentement et en ligne droite.
7. Réduire la vitesse et faire très attention sur les pentes et dans les virages serrés pour éviter un renversement ou une perte de contrôle.
8. Faire tout particulièrement attention lors du changement de direction sur une pente. Ralentir, et soyez extrêmement prudent lors de changement de direction sur une pente.

À NE PAS FAIRE

1. Ne pas tourner sur une pente, à moins que ce ne soit nécessaire. Si cela l'était, tourner lentement et graduellement vers le haut.
2. Ne pas tondre près de dénivellation abrupte, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait se renverser soudainement si une roue passe sur le bord d'un escarpement ou d'un fossé, ou si un bord s'effondre.
3. Ne pas tondre de l'herbe mouillée. La traction réduite pourrait provoquer un patinage et une perte de contrôle.
4. Ne pas essayer de stabiliser la machine en plaçant le pied sur le sol.
5. Ne pas utiliser de ramasseur d'herbe sur des pentes abruptes.
6. Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montant ou descendant une pente. Éviter des démarrages et arrêts brusques sur une pente.
7. Ne jamais conduire en "roues libres". Ne pas laisser la machine se déplacer dans une descente avec les leviers de mise en marche en position verrouillage neutre ou à la position neutre.
8. Ne pas utiliser la machine sans la tondeuse installée.

◆ Arrêt

1. Stationner la machine sur un sol horizontal.
2. S'assurer que la machine et tous les équipements sont complètement immobiles avant d'en descendre.
3. Avant de quitter la machine, serrer le frein de stationnement, placer les leviers de mise en marche en position verrouillage neutre, désengager la PDF, abaisser tous les équipements sur le sol, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
4. Ne pas garer la machine sur de l'herbe ou des feuilles sèches.

3. UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE

1. Avant d'installer et d'utiliser un équipement actionné par une PDF, lire le manuel du fabricant et revoir les étiquettes de sécurité qui y sont attachés.
2. Attendre que tous les composants mobiles soient complètement immobilisés avant de brancher, de débrancher, de régler, de nettoyer ou d'entretenir tout équipement actionné par la PDF.
3. Utiliser la PDF avec les équipements approuvés par KUBOTA.

La vitesse de la PDF:

ZG222A / ZG227A 2530 tr/mn à 3200 tr/mn du moteur

4. UTILISATION DE L'ATTACHE DE RELEVAGE

1. Utiliser l'attache de relevage seulement avec les équipements autorisés et conçus pour un usage avec l'attache de relevage.

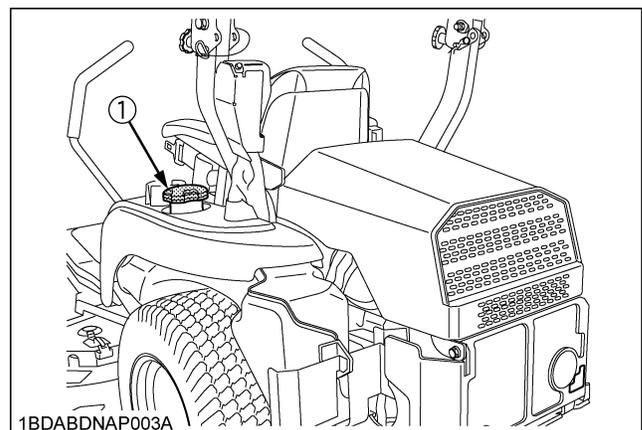
5. TRANSPORT

1. Désengager la puissance aux équipements lors du transport ou lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
2. Ne pas remorquer cette machine. Utiliser un camion ou une remorque appropriée pour la transporter sur les routes publiques.
3. Faire très attention lors du chargement ou du déchargement de la machine sur un camion ou une remorque.
4. Cette machine n'est pas autorisée à être utilisée sur la voie publique.

6. ENTRETIEN ET REMISAGE

◆ Entretien

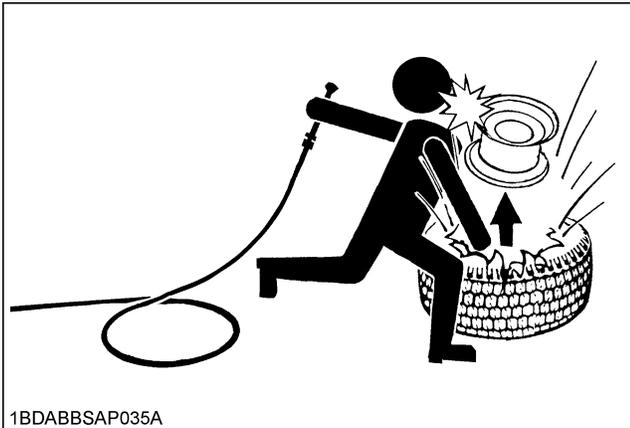
1. Avant d'entretenir la machine, la stationner sur une surface ferme et plane, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact pour prévenir des démarrages accidentels.
2. Laisser la machine refroidir avant de faire un entretien du moteur, du silencieux, radiateur, etc.
3. Arrêter toujours le moteur avant un remplissage de carburant. Éviter les renversements et les éclaboussures. Nettoyer immédiatement les éclaboussures.



(1) Capuchon du réservoir à carburant

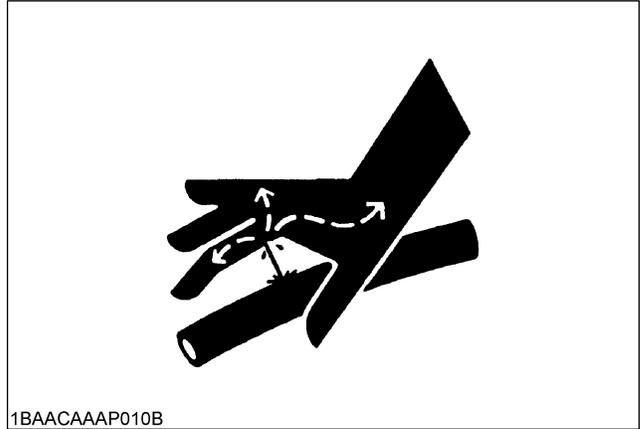
4. Faire particulièrement attention lors de la manipulation des carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.
 - (1) N'utiliser qu'un récipient approprié.
 - (2) Ne jamais retirer le bouchon de carburant ni ajouter du carburant pendant que le moteur tourne. Laisser le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant. Ne pas fumer pendant le remplissage ni à côté de carburant.
 - (3) Ne jamais remplir la machine de carburant à l'intérieur et toujours essuyer l'huile ou le carburant renversé.

- (4) Ne jamais remettre la machine ou le récipient de carburant à l'intérieur, dans un endroit où il y a une flamme nue, comme un chauffe-eau.
5. Ne pas fumer en travaillant autour de la batterie ou lors d'un remplissage en carburant. Ne pas approcher une flamme ou des étincelles près de la batterie et du réservoir à carburant. La batterie, en particulier pendant la recharge, constitue un risque d'explosion et causer de sérieuses blessures personnelles car elle dégage de l'hydrogène et de l'oxygène.
6. Lire et suivre toutes les instructions avant de "Démarrer par survoltage ou le pontage" une batterie morte.
7. Déconnecter le câble négatif de la batterie avant de travailler sur ou près des composants électriques.
8. Ne pas utiliser ou survolter une batterie de type remplissage si le niveau du fluide est sous la marque LOWER (niveau bas) Autrement, les pièces composantes de la batterie peuvent se détériorer prématurément, ce qui entraîne une réduction de la longévité de la batterie ou causer une explosion. Vérifier le niveau du fluide régulièrement et ajouter de l'eau distillée pour que le niveau de fluide soit entre les niveaux UPPER et LOWER (HAUT et BAS).
9. Toujours avoir une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main.
10. Ne pas tenter de monter un pneu sur une jante, ceci doit être fait par une personne qualifiée et toutes les précautions de sécurité suivies.
11. Maintenir toujours les pneus à la pression préconisée. Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le Manuel de l'Utilisateur.

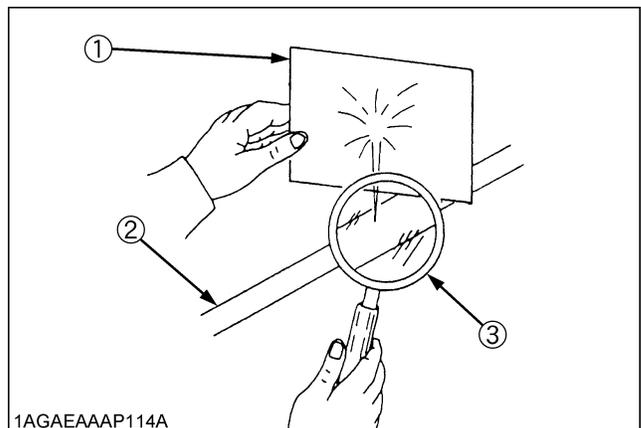


12. Lors d'un changement de roue, veiller à ce que la machine soit convenablement soutenue.
13. Assurer que les boulons et écrous des roues sont serrés au couple de serrage spécifique.

14. Un jet de fluide hydraulique provenant d'un circuit pressurisé peut pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. Avant de déconnecter les circuits et flexibles hydrauliques, veuillez à éliminer toute pression résiduelle. Avant de mettre un circuit hydraulique sous pression, vérifier que toutes les connexions sont bien serrées et que tous les raccords, canalisations et flexibles sont exempts de dommages.



15. Le jet de fluide qui s'échappe par un trou minuscule peut-être invisible. Ne pas passer la main au-dessus d'un conduit pour rechercher une fuite éventuelle. Utiliser un morceau de carton ou de bois. Le port de lunettes de protection ou de lunettes à coque est également fortement recommandé. En cas de blessure provoquée par un jet de fluide, consulter immédiatement un médecin. Le fluide peut provoquer une gangrène ou de graves réactions d'allergie.



- (1) Carton
- (2) Circuit hydraulique
- (3) Loupe

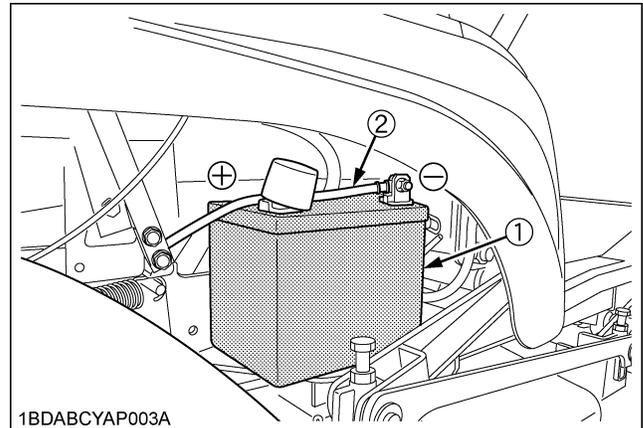
16. Ne pas faire des réglages ou des réparations lorsque le moteur tourne.
17. Éviter l'accumulation d'herbe, de feuilles ou de tous autres débris.

▲-6 CONSEILS DE SÉCURITÉ

18. Ne pas changer le réglage du régulateur du moteur ni faire tourner le moteur en survitesse.
19. Ne pas faire tourner une machine dans un local fermé.
20. Les lames de la tondeuse sont tranchantes et elles peuvent couper. Envelopper les lames ou porter des gants et faire très attention lors de leur entretien.
21. Vérifier que les écrous et boulons, en particulier les boulons de fixation des lames, sont bien serrés et maintenir l'équipement en bon état.
22. Ne jamais altérer les dispositifs de sécurité. Vérifier leur opération régulièrement pour leur fonctionnement adéquat.
23. Les produits altérés, comme les huiles, le carburant, le réfrigérant, les fluides de frein et les batteries peuvent endommager l'environnement, les gens, les animaux familiers et la faune. Veuillez en disposer adéquatement.
24. Ne pas utiliser des contenants familiers ou de boissons gazeuses pour entreposer les fluides et autres produits connexes. Quelqu'un, particulièrement les enfants peuvent en boire par méprise.
25. Avant de travailler en dessous de la machine, supporter le machine ou tous équipements avec des supports de sécurité et/ou bloquer adéquatement les roues pour éviter un roulement inattendu. Pour votre sécurité, ne pas se fier sur des appareils de support hydrauliques, ils peuvent fuir, descendre soudainement ou s'abaisser accidentellement.
26. Consulter votre Centre de recyclage local ou votre concessionnaire KUBOTA pour apprendre comment recycler ou se débarrasser de ces produits.
 - Une feuille de données concernant la déposer sécuritaire de ces matériaux (MSDS), procure les détails spécifiques sur les produits chimiques; les dangers physiques et pour la santé, les procédures de sécurité et les réponses techniques d'urgence. Le distributeur de produits chimiques utilisés avec votre machine est responsable de procurer cette feuille de données pour ces produits à votre demande.

◆ Remisage

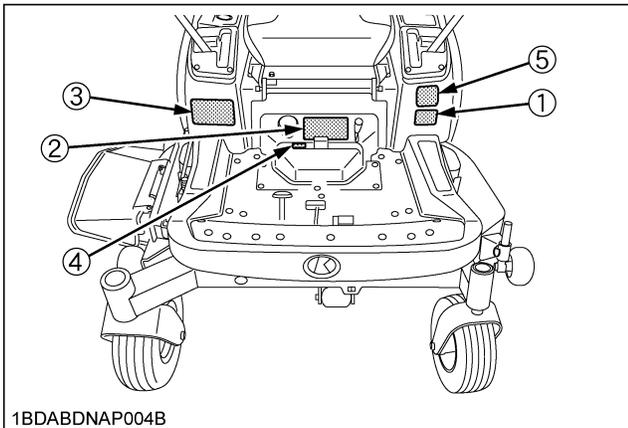
1. Remiser la machine et l'approvisionnement en carburant dans un endroit fermé à clé et retirer la clé de contact afin d'empêcher des enfants ou d'autres personnes de jouer avec ou d'y toucher.
2. Pour éviter des étincelles d'un court-circuit accidentel, débrancher toujours la batterie. Toujours débrancher tout d'abord le câble négatif (-) et rebrancher le câble négatif (-) en dernier lieu.



(1) Batterie (+): terminal positif
(2) Câble négatif (-): terminal négatif

3. Pour éviter le risque d'intoxication par fumée d'échappement, ne pas faire fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans aération adéquate.
4. Pour réduire le risque d'incendie, nettoyer à fond la machine avant de la remiser. De l'herbe et des feuilles sèches autour du moteur et du silencieux pourraient s'enflammer.

7. ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION



(1) N° de l'élément K3186-6585-1

▲ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT

1. Stationnez la machine sur un sol de niveau.
2. S'il est nécessaire de stationner dans une pente:
 - ① Immobilisez la machine.
 - ② Serrez le frein de stationnement.
 - ③ Arrêtez le moteur.

SI VOUS ARRÊTEZ LE MOTEUR DANS UNE PENTE SANS AVOIR SERRÉ LE FREIN DE STATIONNEMENT, LA MACHINE PEUT CONTINUER D'AVANCER EN ROUE LIBRE.

3. SI LE MOTEUR S'ARRÊTE SOUDAINEMENT PENDANT L'OPÉRATION, APPLIQUER IMMÉDIATEMENT LE FREIN DE STATIONNEMENT POUR EMPÊCHER LA MACHINE DE CONTINUER D'AVANCER EN ROUE LIBRE.

1BDABCQAP093B

(2) N° de l'élément K3186-6582-2

▲ ATTENTION

POUR ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT

1. Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine.
2. Ne conduisez pas cette machine à moins d'être formé pour le faire.
3. Avant de permettre à quiconque d'utiliser la machine, faites-leur lire le manuel de l'utilisateur.
4. Vérifiez régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons.
5. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que tout le monde est à une distance sécuritaire.
6. Enlevez les objets qui pourraient être projetés par la lame.
7. Ne conduisez pas la machine lorsqu'il y a des enfants ou d'autres personnes à proximité.
8. Ne transportez jamais d'enfants ou d'autres personnes sur la machine.
9. Avant de descendre, désactivez l'embrayage de prise de force et abaissez l'accessoire. Placez les leviers de contrôle de déplacement à la position de verrouillage neutre. Serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé.
10. Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité (protections, boucliers et interrupteurs) sont en place et en bon état.
11. Pour réduire les risques d'incendie, gardez l'échappement éloigné de l'herbe sèche, des feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.
12. Cette machine ne doit pas être utilisée sur la rue ou sur l'autoroute.
13. Assurez-vous que la machine et l'accessoire sont solidement soutenus avant de vous placer en dessous pour une intervention.

1BDABDNAP067B

1BDABDNAP067B

(3) N° de l'élément K3186-6584-2

▲ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER DES BLESSURES CORPORELLES

1. Tondez en travers de la pente, pas directement face à la pente.
2. Soyez très prudent dans les pentes.
3. Il peut se produire une perte d'adhérence dans une pente.
4. Conduisez lentement dans les pentes.
5. Ne conduisez pas dans les pentes mouillées.
6. Évitez les démarrages brusques.
7. Effectuez les virages lentement.

1BDABCQAP094B

1BDABCQAP094B

(4) N° de l'élément K3186-6569-1

▲ ATTENTION

Ne pas ouvrir le couvercle lorsque le moteur est en marche.

4KAAABCAP014A

4KAAABCAP014A

(5) N° de l'élément 6C301-4744-1

▲ AVERTISSEMENT

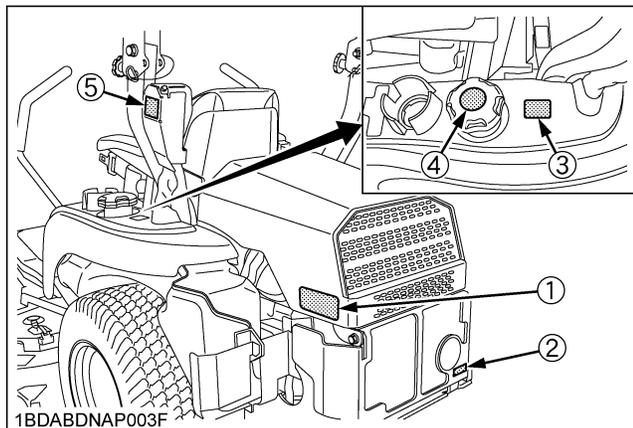
Le fonctionnement de cet appareil peut engendrer des étincelles pouvant entraîner des incendies aux alentours de végétation sèche.

Un pare-étincelles peut être nécessaire. L'opérateur doit contacter les agences de pompiers locales concernant les lois ou les règlements ayant trait aux nécessités de prévention des incendies.

1AGAECEAP014F

1AGAECEAP014F

1BDABDNAP062C



(1) N° de l'élément K3276-6583-1

⚠ DANGER

POUR EVITER LA POSSIBILITE DES BLESSURES CORPORELLES OU ACCIDENTS MORTELS CAUSES PAR UNE MACHINE HORS CONTROLE:

(1) Ne pas démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur en court-circuit, la machine pourrait démarrer embrayée et marcher si le circuit de démarrage normal est by-passé.

(2) Démarrer le moteur seulement depuis le siège de l'opérateur, avec les leviers de contrôle de mise en marche en position de verrouillage neutre et la PDF désengagée.

Ne jamais démarrer le moteur en se mettant debout sur le sol.

1BDABCQAP103B

(2) N° de l'élément K3216-6532-1

ATTENTION

ECHAPPEMENT CHAUD

1BDABBZAP0070

(3) N° de l'élément K3216-6562-1

Carburant essence seulement Pas de flamme

ESSENCE

1BDABBZAP0060

(4) N° de l'élément K3272-2481-1



1BDAHAMAP005A

(5) N° de l'élément K3286-6573-1

⚠ ATTENTION

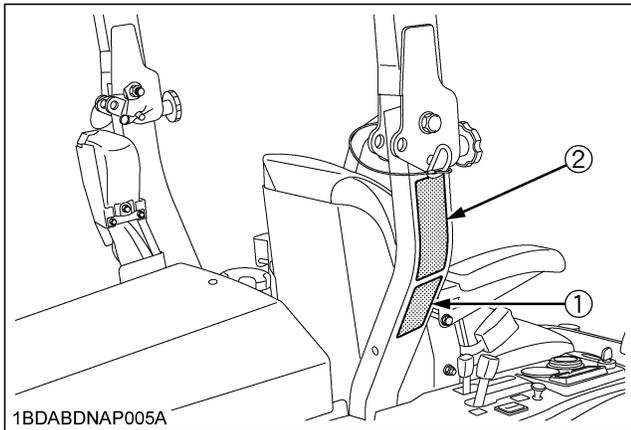
LE CARBURANT RISQUE DE FUIR.

Le renflard du réservoir de carburant se trouve dans le couvercle sur le cadre de sécurité ROPS. Le démontage ou modification du cadre de sécurité ROPS et/ou du couvercle peut provoquer une fuite du carburant et violer les règlements d'émissions.

• N'enlevez pas et ne modifiez pas le cadre de sécurité ROPS et/ou le couvercle d'une quelconque manière.

1BDABDNAP071B

1BDABDNAP063C



1BDABDNAP005A

(1) N° de l'élément
K2597-6564-1

(2) N° de l'élément
K2597-6557-1

▲ AVERTISSEMENT

Ne jamais modifier ou réparer une structure ROPS car la soudure, le meulage, le perçage ou la coupe de toute partie de la structure pourraient l'affaiblir.

▲ ATTENTION

POUR ÉVITER LES BLESSURES EN RELEVANT OU EN REPLIANT LA ROPS:

1. Engagez le frein de stationnement et coupez le contact du moteur.
2. Retirez toute obstruction qui pourrait prévenir la montée ou le repli de la ROPS.
3. Ne permettez à aucune personne de rester à proximité.
4. Effectuez toujours cette tâche d'une position stable, de l'arrière du tracteur.
5. Tenez fermement la partie supérieure de la ROPS pour la montée ou le repli.
6. Assurez-vous que toutes les goupilles sont installées et bien verrouillées.

1BDABAZAP0110

▲ AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER LES BLESSURES OU LA MORT CAUSÉES PAR LA CAPOTAGE:

1. Conservez les Structures de Protection Anti-Capotage (ROPS) en position relevée.
2. Attachez la CEINTURE DE SÉCURITÉ avant toutes opérations.

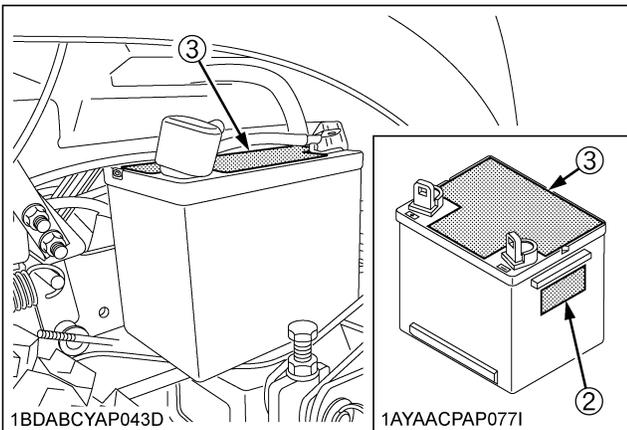
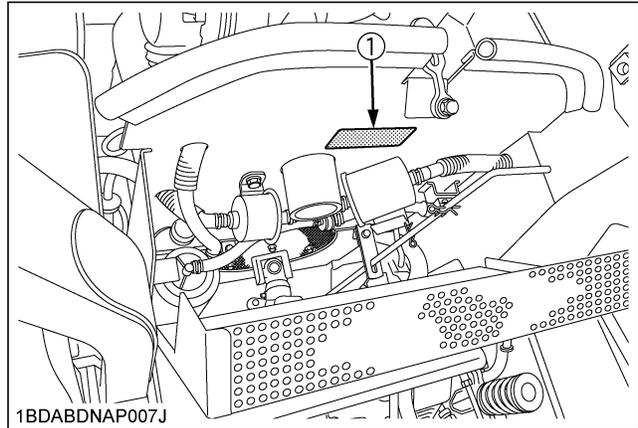
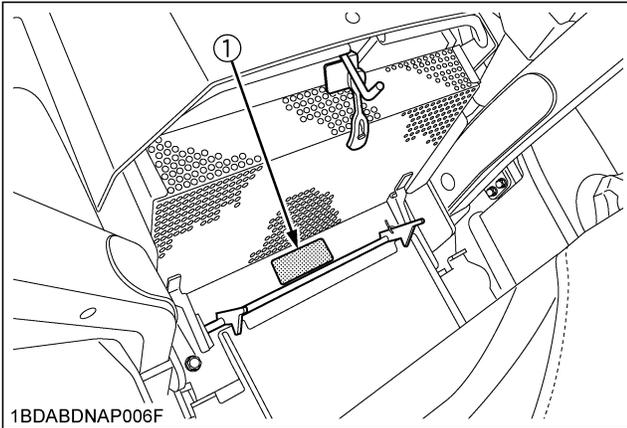
IL N'Y A AUCUNE PROTECTION POUR L'OPÉRATEUR QUAND LA ROPS EST EN POSITION REPLIÉE:

1. Vérifiez l'environnement de travail et repliez la ROPS seulement quand absolument nécessaire.
2. Ne portez pas la CEINTURE DE SÉCURITÉ quand la ROPS est repliée.
3. Relevez la ROPS aussitôt que le dégagement vertical le permet.
4. Lisez les instructions ROPS et les avertissements correspondants.

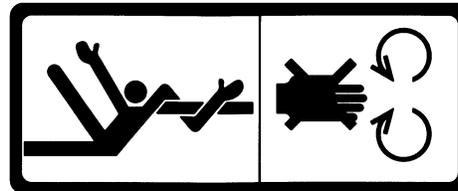
1BDABAZAP0120

1BDABDNAP064D

▲-10 CONSEILS DE SÉCURITÉ



(1) N° de l'élément K3271-6586-1



1BDABBSAP0110

(2) N° de l'élément K2601-9616-2

PROPOSITION 65 WARNING: Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer. **WASH HANDS AFTER HANDLING.**

ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA 65: Los postes de batería, terminales y accesorios relacionados pueden contener plomo y compuestos de plomo, productos químicos conocidos en el estado de California por causar cáncer y daños a la reproducción. Las baterías también contienen otros productos químicos conocidos en el estado de California por causar cáncer. **LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE LA MANIPULACIÓN.**

AVERTISSEMENT PROPOSITION 65 : Les bornes de batterie, les prises et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques connus dans l'état de la Californie pour causer le cancer et des effets nocifs sur la reproduction. Les batteries contiennent aussi d'autres produits chimiques connus dans l'état de la Californie pour causer le cancer. **SE LAVER LES MAINS APRÈS MANIPULATION.**



4-3121

1AYAACPAP080A

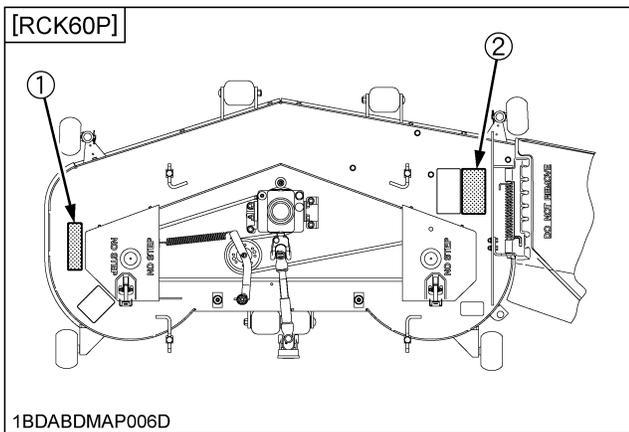
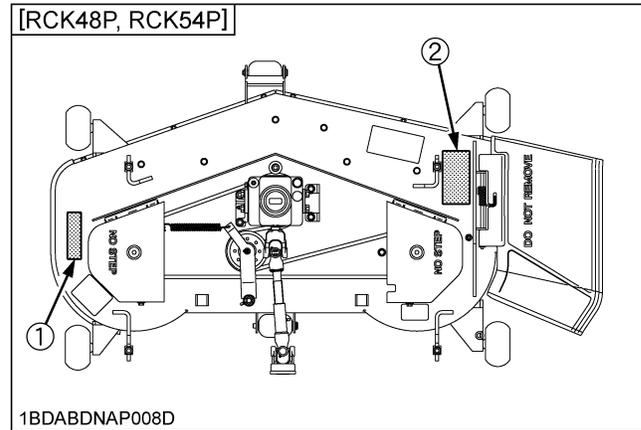
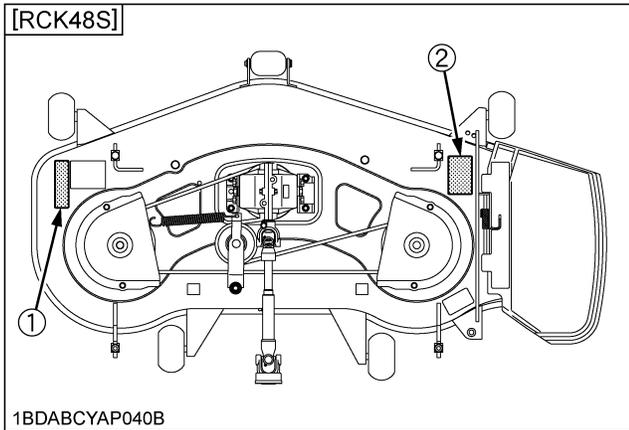
(3) N° de l'élément K1221-6113-2

▲ DANGER/POISON ▲ PELIGRO/VENENO ▲	
<p>SHIELD EYES. EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY. PROTÉGEZ LES YEUX. LES GAZ EXPLOSIFS PEUVENT BLESSEZ OU RENDRE AVEUGLE. PROTEJA LOS OJOS. LOS GASES EXPLOSIVOS PUEDEN CAUSAR DAÑOS O CEGUERA.</p>	<p>NO ÉVITER • SPARKS • FLAMES • SMOKING • LES ÉTINCELLES • LES FLAMMES • DE FUMER • CHISPAS • FLAMAS • CIGARROS</p>
<p>KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. TENIR HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS. ALEJARSE DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.</p>	<p>READ ALL INSTRUCTIONS. LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.</p>
<p>WARNING: RISK OF FIRE, EXPLOSION OR BURNS. DO NOT DISASSEMBLE OR INCINERATE. NOT RECOMMENDED FOR INVERTED USE. FOLLOW PROPER CHARGING INSTRUCTIONS.</p>	<p>AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU DE BRÛLURES. NE PAS DÉMONTÉ OU INCINÉRER. NON RECOMMANDÉ POUR UNE UTILISATION INVERSÉE. SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT.</p>
<p>DO NOT OPEN BATTERY! DO NOT TIP! NE PAS OUVRIER LA BATTERIE! NE PAS RENVERSER. NO ABRIR LA BATERIA! NO VOLTEAR.</p>	<p>ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO, EXPLOSION O QUEMADURAS. NO DESMONTÉ NI INCINERE. NO RECOMENDADO PARA USO INVERTIDO. SIGA LAS INSTRUCCIONES CORRECTAS DE CARGA.</p>
<p>Dist. by/por/par: EPM Products, 5108 Yellowbrick Rd. Baltimore, MD 21237 4-4264 610-682-6361</p>	<p>12V Made in USA with US and imported materials. Fabricado en los EE. UU. con materiales estadounidenses e importados. Fabricado aux États-Unis avec des matériaux américains et importés</p>

DANGER / POISON

- PROTÉGER LES YEUX
GAZ EXPLOSIFS peuvent rendre aveugle ou provoquer des lésions.
- ÉLOIGNER / ÉTINCELLES / FLAMMES / CIGARETTES
- ACIDE SULFURIQUE peut rendre aveugle ou provoquer des brûlures graves.
- Rincer immédiatement les yeux à grande eau.
- Contacter rapidement un membre de la profession médicale.

1AYAACPAP081A
1BDABDNAP065C



(1) N° de l'élément K3216-7311-1



1BDABBZAP0030

(2) N° de l'élément K3216-7312-1



1BDABBZAP0020

1BDABDNAP066C

8. ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

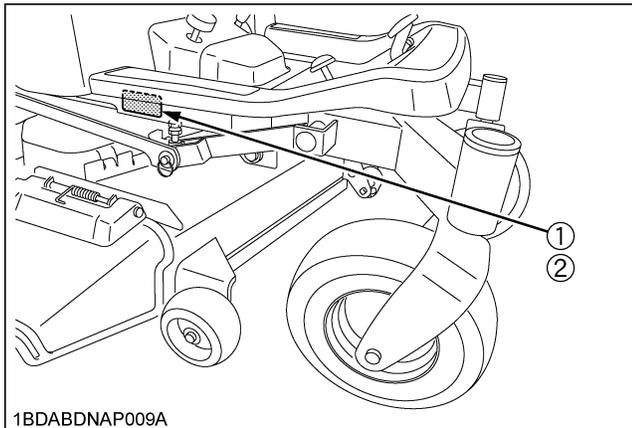
1. Conservez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention propres et exemptes d'un matériel d'obstruction.
2. Nettoyez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention avec de l'eau et du savon, puis essuyez-les avec un tissu doux.
3. Remplacez les étiquettes endommagées ou manquantes de danger, d'avertissement et d'attention par des étiquettes neuves de chez votre revendeur KUBOTA.
4. Si un élément mentionné par une (des) étiquette(s) de danger(s), d'avertissement(s) ou d'attention(s) est remplacé par une pièce neuve, s'assurer que la (les) nouvelle(s) étiquette(s) soit(soient) placée(s) au(x) même(s) endroit(s) que l'élément remplacé.
5. Placez une étiquette neuve de danger, d'avertissement ou d'attention en l'appliquant sur une surface sèche et propre et en appuyant dessus pour y éliminer vers le bord extérieur les bulles d'air qui peuvent s'y trouver.

ENTRETIEN DE LA MACHINE

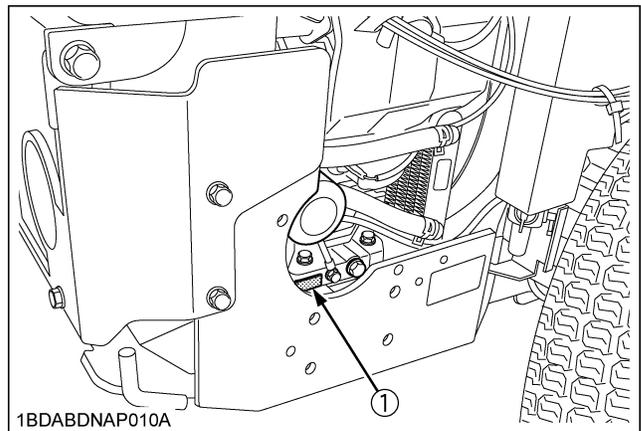
Votre concessionnaire attache un grand intérêt à votre nouvelle machine. Vous vous rendrez compte à l'issue de la lecture complète du présent manuel, que vous êtes en mesure de réaliser un certain nombre d'opérations d'entretien. Toutefois, n'hésitez pas à consulter votre concessionnaire KUBOTA pour une pièce de rechange ou une intervention plus délicate. Si vous avez besoin de pièces, n'oubliez pas de communiquer les numéros de série du moteur et de la tondeuse à votre concessionnaire.

Repérez dès maintenant ces numéros et inscrivez-les à l'endroit approprié.

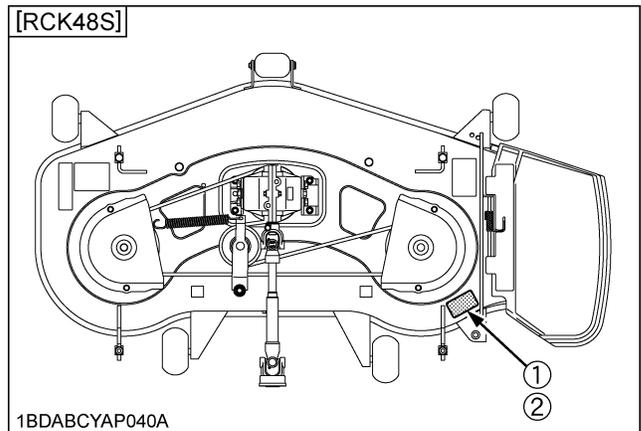
	Type	No de série
Machine		
Moteur		
Tondeuse		
Date d'achat		
Nom du concessionnaire		
(à remplir par l'acheteur)		



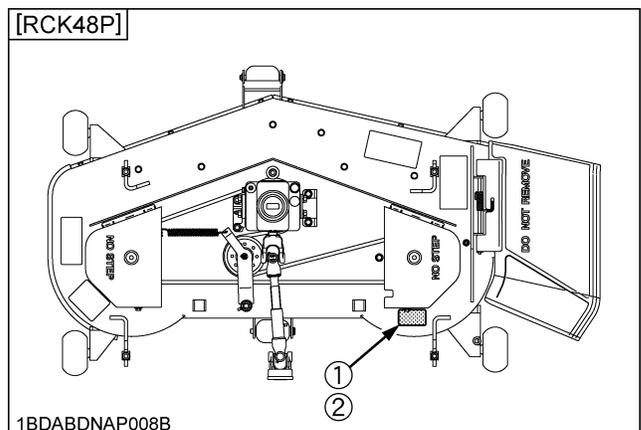
(1) Plaque d'identification de la machine
(2) N° de série de la machine



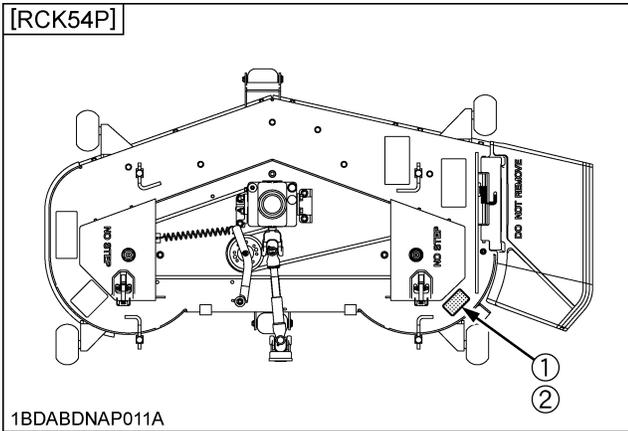
(1) N° de série du moteur



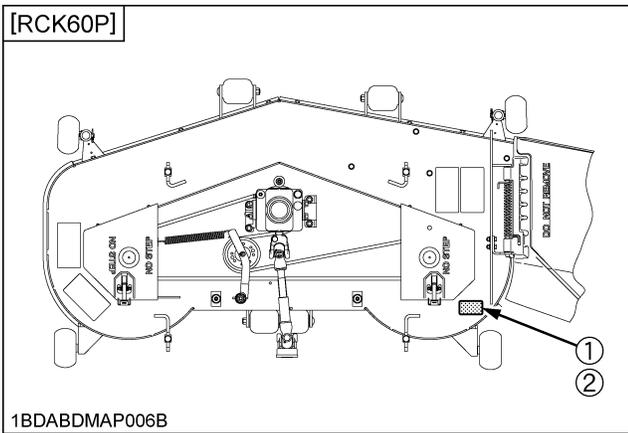
(1) Plaque d'identification de la tondeuse
(2) N° de série de la tondeuse



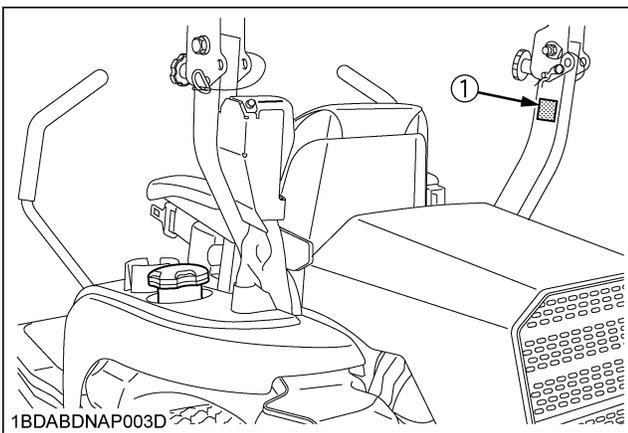
(1) Plaque d'identification de la tondeuse
(2) N° de série de la tondeuse



- (1) Plaque d'identification de la tondeuse
- (2) N° de série de la tondeuse



- (1) Plaque d'identification de la tondeuse
- (2) N° de série de la tondeuse



- (1) N° de série du cadre de sécurité

SPÉCIFICATIONS

Modèle			ZG222SA	ZG222A	ZG227A	ZG227LA
Moteur	Modèle		KGZ770-MA3		KGZ770-MA2	
	Puissance maxi. (brute) du moteur	kW (CV)	15,7 (21,1) (*1)		19,4 (26,0) (*1)	
	Type		Moteur à essence refroidit à l'air			
	Nombre de cylindres		2 (V-Twin)			
	Alésage et course	mm (po.)	84,2 x 69 (3,31 x 2,72)			
	Cylindrée totale	cm ³ (po. cu.)	768 (46,9)			
	Régime nominal	tr/mn	3200			
	Carburant		Essence pour automobile ordinaire ou exempte de plomb			
	Démarreur		Électrique avec batterie			
	Lubrification		Graissage sous pression totale			
	Réfrigérant		Refroidissement à air forcé			
	Batterie		U1L-10 (12 V, RC: 22 mn, CCA: 300, CA: 365)			
Capacités	Réservoir à carburant	L (gal.E.U.)	27 (7,1)			
	Huile moteur (avec filtre)	L (qts.E.U.)	1,8 (1,9)	2,0 (2,1)		
	Carter de transmission, y compris carter d'essieu arrière	L (qts.E.U.)	7,5 (7,9) (*3)			
Dimensions	Longueur totale		mm (po.)	2096 (82,5)		2126 (83,7)
	Largeur totale sans tondeuse		mm (po.)	1210 (47,7)		
	Hauteur totale	cadre de sécurité ROPS droits	mm (po.)	1775 (69,9)		
		cadre de sécurité ROPS pliés	mm (po.)	1340 (52,8)		
	Empattement		mm (po.)	1295 (51,0)		1325 (52,2)
	Dégagement min. au sol		mm (po.)	130 (5,12) W/48", W/48" S	130 (5,12) W/54"	130 (5,12) W/60"
	Voie	Avant	mm (po.)	870 (34,3)		905 (35,6)
		Arrière	mm (po.)	930 (36,6)		
Poids (avec tondeuse)		kg (lbs.)	500 (1102) avec 48" S	530 (1168) avec 48"	540 (1190) avec 54"	560 (1235) avec 60"
Système de déplacement	Pneus	Avant		13 x 5,0 - 6 (4PR) Profil ligné		
		Arrière		23 x 10,5 - 12 (4PR) Pelouse		
	Vitesses de déplacement *2	Avant	mph (km/h)	0 à 9,0 (0 à 14,5)		
		Arrière	mph (km/h)	0 à 5,0 (0 à 8,0)		
	Direction		2 - leviers manuels			
	Transmission		2 - Engrenage HST			
	Frein de stationnement		Disques multiples, humides / Appui du pied, relâché			
Rayon de braquage		mm (po.)	0 (0)			

4 SPÉCIFICATIONS

Modèle		ZG222SA	ZG222A	ZG227A	ZG227LA
PDF	Révolution	1 Vitesse (2530 tr/mn à 3200 tr/mn moteur)			
	Système d'entraînement	Entraînement par arbre, 10 dents KUBOTA			
	Type d'embrayage	Disques multiples, humides			
	Frein de la PDF	Disques simple, humides			

(Spécifications et design sont sujets à des changements sans préavis)

NOTE:

*1: Les spécifications de puissance (hp) des divers modèles à essence sont établies selon la norme J1940 de la Society of Automotive Engineers (SAE) en mesurant la puissance brute en conformité avec la norme SAE J1995, sans filtre à air ni silencieux.

*2: À 3200 tr/mn au moteur

*3: Quantité d'huile lorsque le niveau d'huile est situé à la marque de niveau supérieur.

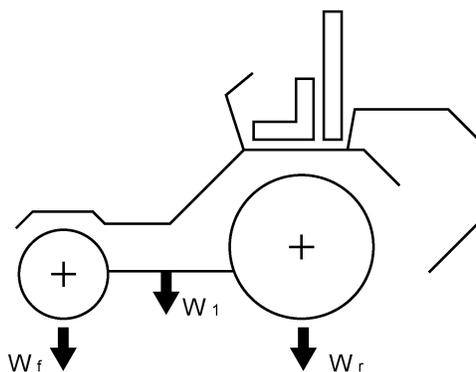
Modèle			RCK48S-222Z	RCK48P-222Z	RCK54P-227Z	RCK60P-227Z	
Plateau préfabriqué (Tondeuse professionnelle)	Machine compatible		ZG222SA	ZG222A	ZG227A	ZG227LA	
	Méthode de montage		Attache rapide, timonerie parallèle				
	Réglage hauteur de coupe		Bouton de réglage				
	Largeur de coupe	mm (po.)	1225 (48)		1375 (54)	1524 (60)	
	Hauteur de coupe	mm (po.)	25 à 127 (1,0 à 5,0)				
	Poids (approx.)	kg (lbs.)	83 (183)	106 (234)	119 (262)	134 (295)	
	Vitesses des moyeux des lames	r/s (tr/mn)	58,0 (3480) *1	64,8 (3890) *1	58,0 (3480) *1	56 (3360) *1	
	Vélocité de l'extrémité des lames	m/s (pi/mn)	77,3 (15200) *1	86,4 (17000) *1	86,6 (17000) *1	92 (18100) *1	
	Longueur des lames	mm (po.)	424 (16,7)		475 (18,7)	523 (20,6)	
	Nombre de lames		3				
	Dimensions	Longueur totale	mm (po.)	890 (35,0)	880 (34,6)	925 (36,4)	963 (37,9)
		Largeur totale	mm (po.)	1550 (61,0)	1552 (61,1)	1710 (67,3)	1911 (75,2)
		Hauteur totale	mm (po.)	340 (13,3)			

*1: Au révolution maximum du moteur

CONDITIONS D'UTILISATION DES ACCESSOIRES

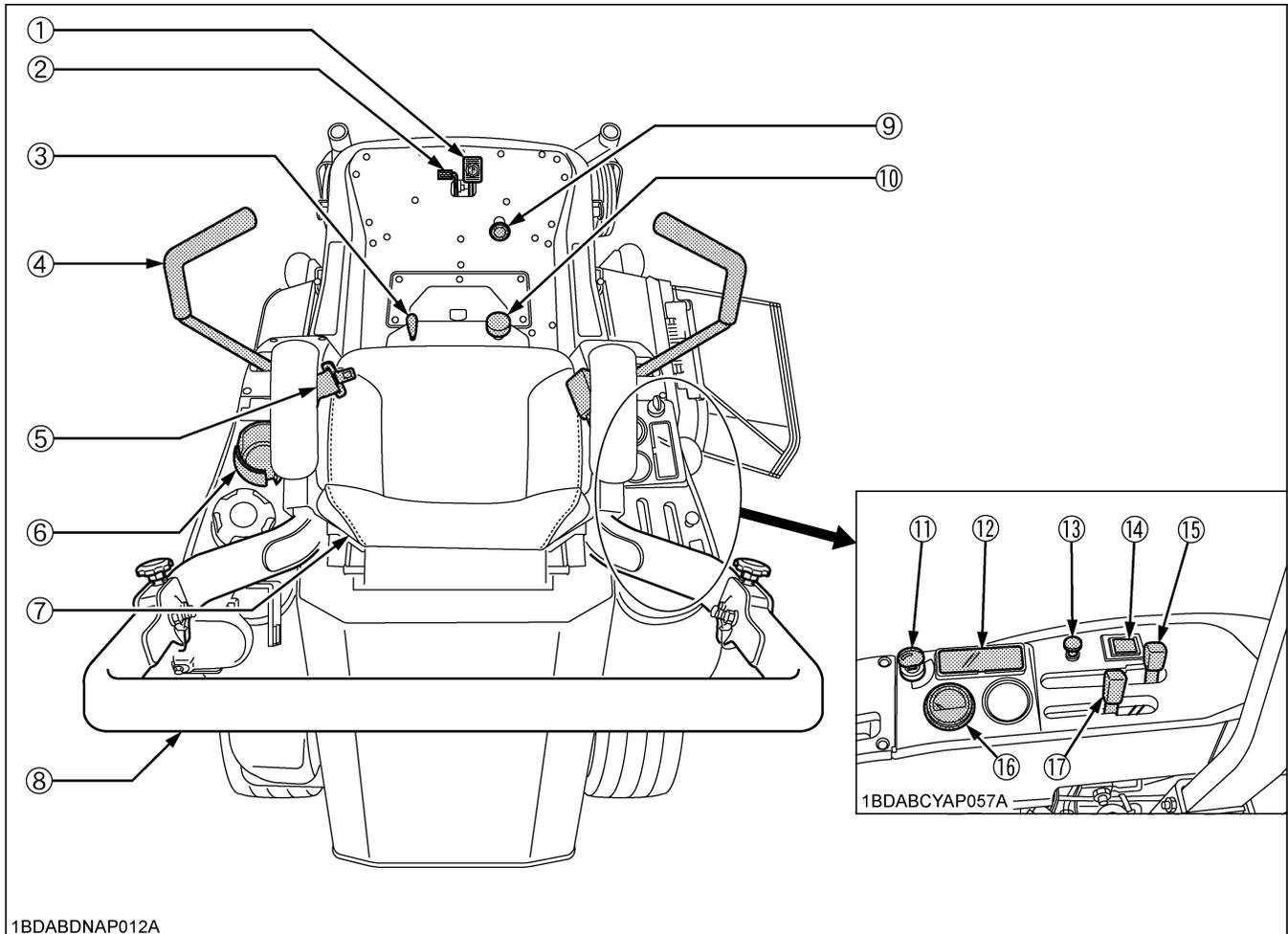
Le bon fonctionnement de la machine KUBOTA a été testé avec les accessoires vendus ou approuvés par KUBOTA. Son utilisation avec des accessoires non vendus ou non homologués par KUBOTA et dont les spécifications maximales dépassent celles mentionnées ci-dessous, ou qui ne sont pas adaptés à une utilisation avec cette machine KUBOTA, pourrait entraîner des défaillances ou des pannes de la machine, des dégâts matériels ou encore des risques de blessures pour l'opérateur ou des tiers. [Les défaillances ou les pannes de la machine provenant de l'usage d'accessoires inappropriés ne sont pas couverts par la garantie.]

	Poids maximal de chargement		Poids de l'outil W_1	Poids total maximal
	Essieu avant W_f	Essieu arrière W_r		
ZG222SA, ZG222A	145 kg (319 lbs.)	510 kg (1124 lbs.)	140 kg (308 lbs.)	655 kg (1444 lbs.)
ZG227A, ZG227LA				



1BDABCQAP132A

TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

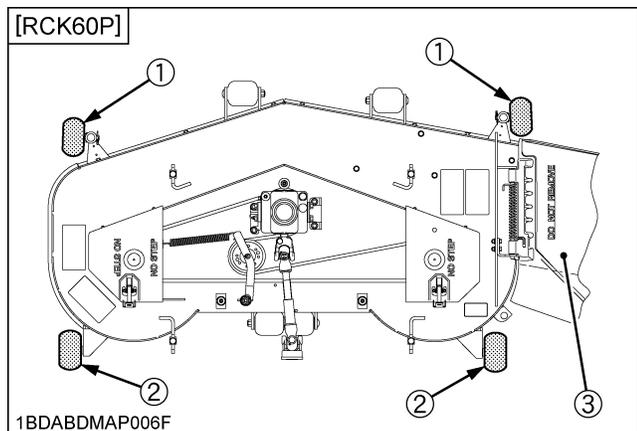


CONTENUS ILLUSTRÉS

(1) Pédale du frein de stationnement.....	11, 25
(2) Pédale de verrouillage du frein de stationnement.....	11, 25
(3) Levier de verrouillage du levage.....	30
(4) Levier de contrôle de déplacement.....	11, 25
(5) Ceinture de sécurité.....	23
(6) Porte-gobelet.....	-
(7) Siège de l'opérateur.....	23
(8) ROPS.....	20
(9) Pédale de contrôle du levage hydraulique.....	24

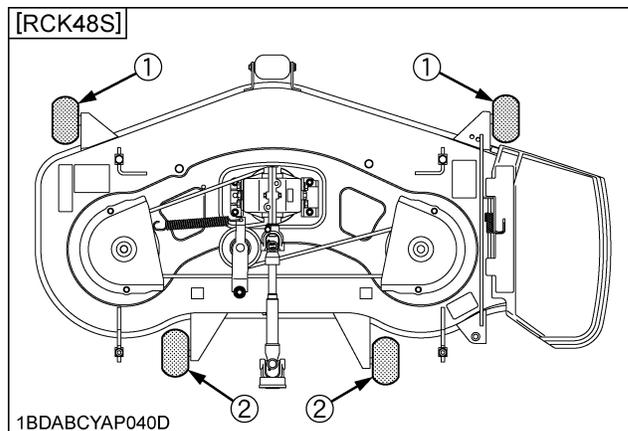
CONTENUS ILLUSTRÉS

(10) Bouton de contrôle hauteur de coupe.....	31
(11) Interrupteur clé de contact.....	13
(12) Tableau "Easy Checker(TM)".....	14
(13) Bouton d'étranglement.....	13
(14) Compteur d'heures.....	15
(15) Levier de la PDF.....	34
(16) Jauge du niveau de carburant.....	15
(17) Levier de l'accélérateur.....	24



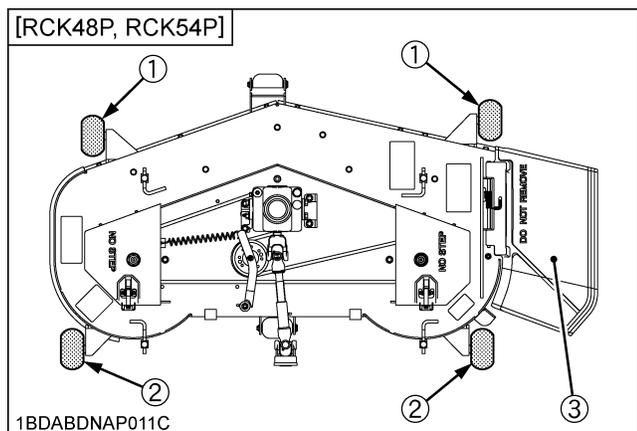
CONTENUS ILLUSTRÉS

- (1) Rouleau anti-décapage
(Avant, type d'arbre à goupille)..... 31
- (2) Rouleau anti-décapage
(Arrière, type d'arbre à boulon)..... 31
- (3) Déflecteur de décharge



CONTENUS ILLUSTRÉS

- (1) Rouleau anti-décapage
(Avant, type d'arbre à boulon)..... 31
- (2) Rouleau anti-décapage
(Arrière, type d'arbre à boulon)..... 31



CONTENUS ILLUSTRÉS

- (1) Rouleau anti-décapage
(Avant, type d'arbre à boulon)..... 31
- (2) Rouleau anti-décapage
(Arrière, type d'arbre à boulon)..... 31
- (3) Déflecteur de décharge

MONTAGE DE LA TONDEUSE

INSTALLATION DE LA TONDEUSE

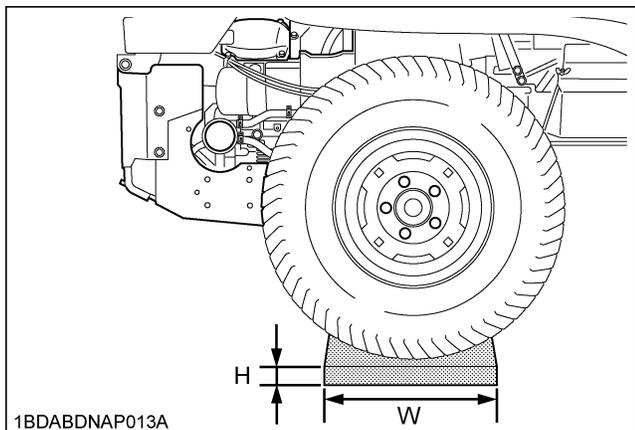


ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Appliquer le frein de stationnement.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

1. Avant d'installer la tondeuse, élever les attaches de relevage en position maximum. (Voir "DÉMARRAGE" à la section "CONDUITE DE LA MACHINE".)
2. Régler le bouton de la hauteur de coupe à la position 1.
3. Aller en arrière de façon à ce que les pneus droit et gauche soient sur la planche à 40 mm (1,57 po.) de haut.



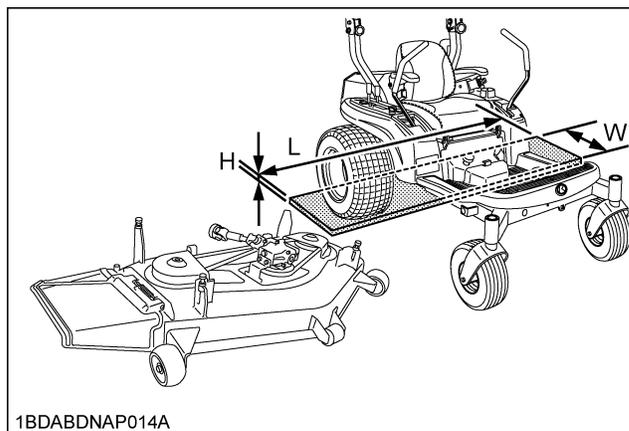
1BDABDNAP013A

H: 40 mm (1,57 po.)

W: 300 mm (11,8 po.)

IMPORTANT :

- Utiliser une planche de plus de 300 mm (11,8 po.) de largeur et 1400 mm (55,1 po.) de longueur.
 - S'assurer que les pneus droit et gauche sont fermement sur la planche.
4. Changer l'orientation des pneus avant comme montré dans la figure.
 5. Placer la tondeuse du côté droit de la machine.



1BDABDNAP014A

H: 40 mm (1,57 po.)

W: 300 mm (11,8 po.)

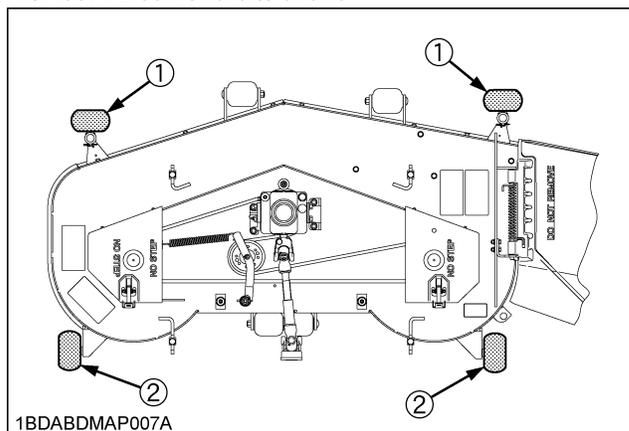
L: 1400 mm (55,1 po.)

6. Glisser la tondeuse sous la machine, et assurer que le boîtier réducteur de la tondeuse est placé au centre de la machine.

NOTE :

- [Pour RCK60P seulement]
Pour l'installation facile régler le rouleau antidécapage comme montré ci-dessous.

RCK60P: Deux endroits avant

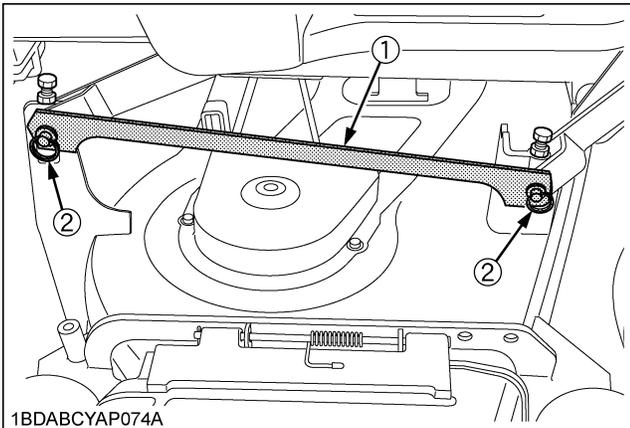


1BDABDMAP007A

(1) Rouleau anti-décapage (Avant, type d'arbre à goupille)

(2) Rouleau anti-décapage (Arrière, type d'arbre à boulon)

7. Régler la pédale de relevage à la position la plus basse et tirer vers le bas les attaches de relevage.
8. Fixer les attaches de relevage à la tondeuse avec la boulonnerie jointe.



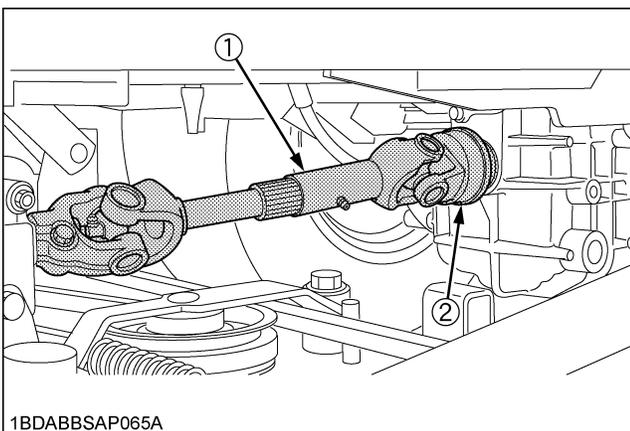
1BDABCYAP074A

- (1) Attache de relevage
 (2) Axe clés, rondelle plate, Anneau

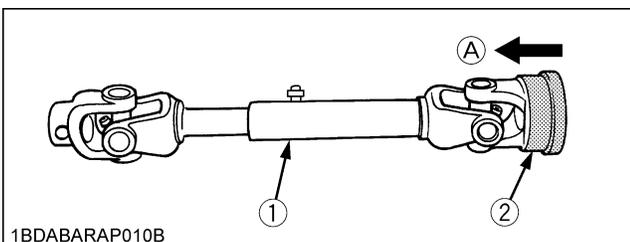
9. Installation du cardan.
 Repousser le coupleur du cardan.
 Enfoncer le cardan sur l'arbre de PDF jusqu'à ce que le coupleur soit verrouillé.

IMPORTANT :

- Tirer le cardan universel vers l'avant et l'arrière pour s'assurer qu'il est fermement verrouillé.



1BDABBSAP065A



1BDABARAP010B

- (1) Cardan
 (2) Coupleur
 (A) "TIRER"

10. Après avoir installer la tondeuse, vérifier le niveau de la tondeuse. Si nécessaire, régler le niveau de la tondeuse et des rouleaux anti-décapage.

RÉGLAGE DE LA TONDEUSE

Voir les sections "CONDUITE DE LA TONDEUSE" et "RÉGLAGE".

DÉMONTAGE DE LA TONDEUSE

Pour le démontage de la tondeuse, inverser l'ordre de la procédure ci-dessus.

UTILISATION DU MOTEUR



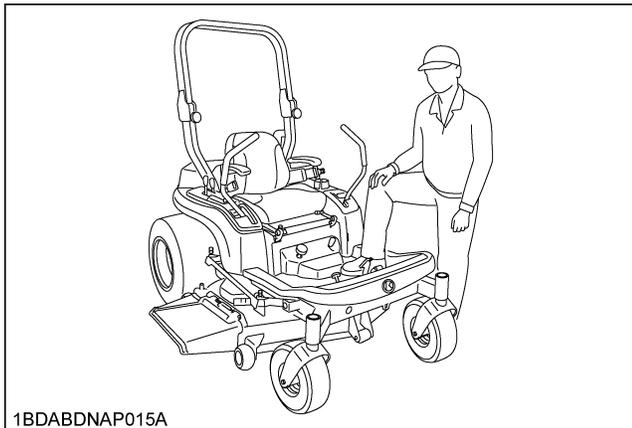
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Lire "CONSEILS DE SÉCURITÉ" au début de ce manuel.
- Lire les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention situées sur la machine.
- Ne pas démarrer le moteur dans un local fermé, faute de quoi, l'air sera pollué par les fumées d'échappement, ce qui est très dangereux.
- Ne jamais démarrer le moteur en étant sur le côté de la machine. Démarrer le moteur en étant assis sur le siège de l'opérateur.

MONTER ET DESCENDRE SÉCURITAIREMENT DE LA MACHINE

NE PAS accéder à la machine en montant de chaque côté de la tondeuse. Pour accéder à la machine monter directement sur le devant la machine.



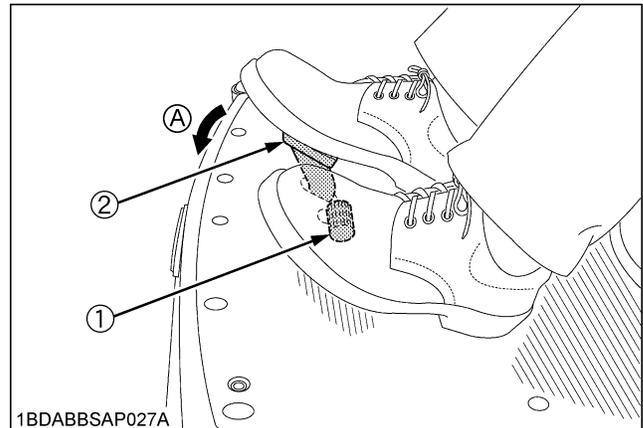
1BDABDNAP015A

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. S'asseoir sur le siège du conducteur.
2. Serrer le frein de stationnement.

Pour serrer le frein de stationnement:

Appuyer fermement et simultanément sur la pédale du frein de stationnement avec le pied droit et la pédale de verrouillage du frein de stationnement avec le pied gauche. Relâcher par la suite la pédale du frein de stationnement tout en maintenant vers le bas la pédale de verrouillage du frein de stationnement.



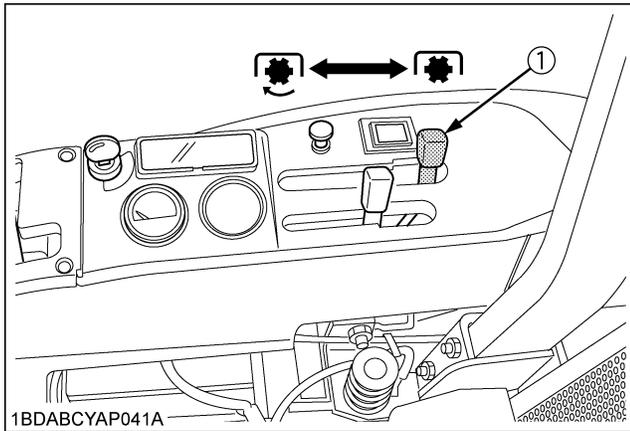
1BDABBSAP027A

- (1) Pédale de verrouillage du frein de stationnement
 (2) Pédale du frein de stationnement
 (A) "APPUYER"

Pour relâcher le levier du frein de stationnement:

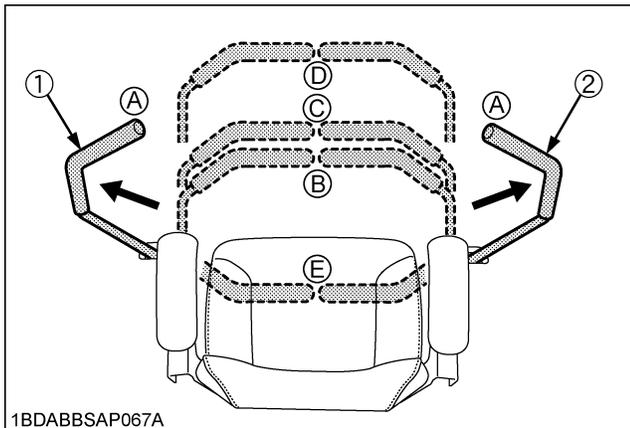
Appuyer sur la pédale de frein avec le pied droit et relâcher la lentement sans appuyer sur la pédale de verrouillage du frein de stationnement.

3. S'assurer que le levier de la PDF est sur la position "DÉSENGAGÉ" (OFF).



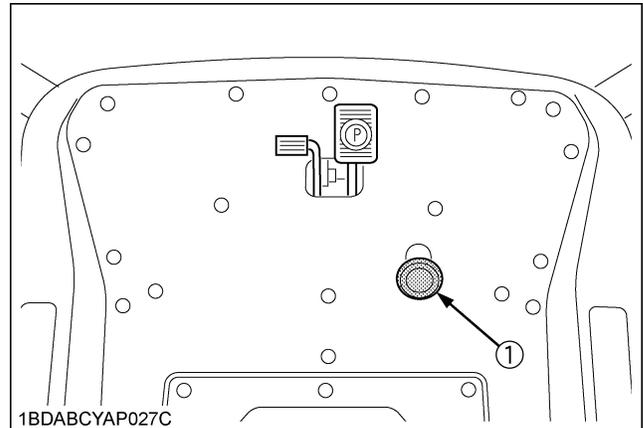
(1) Levier de la PDF
 ⬆️ "ENGAGÉ" (ON)
 ⬆️ "DÉSENGAGÉ" (OFF)

4. Placer le levier de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE".



(1) Levier de contrôle de déplacement (Gauche)
 (2) Levier de contrôle de déplacement (Droit)
 (A) Position "VERROUILLAGE NEUTRE"
 (B) Position "NEUTRE" (avec les mains)
 (C) Position "RAMPANTE" (sans les mains)
 (D) "AVANT"
 (E) "ARRIÈRE"

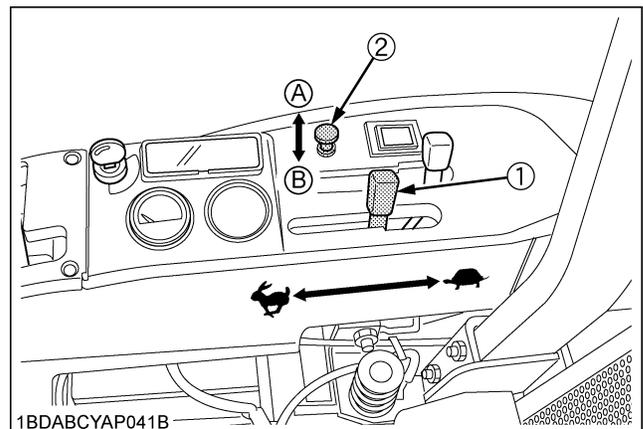
5. Relâcher la pédale de contrôle du levage hydraulique à la position "DESCENDRE".



(1) Pédale de contrôle du levage hydraulique
 ⬆️ Appuyer: "LEVER"
 ⬆️ Relâcher: "DESCENDRE"

6. Régler le levier des gaz de la manière suivante.

- Lorsque le moteur est froid:
Tirer sur le bouton d'étranglement.
- Lorsque le moteur est chaud:
Positionner le levier de commande des gaz à mi-chemin entre les positions "LENTE" et "RAPIDE".



(1) Levier de l'accélérateur
 (2) Bouton d'étranglement
 ⬆️ "RAPIDE"
 ⬆️ "LENTE"
 (A) Tirer: position "ENGAGÉ" (ON)
 (B) Pousser: position "DÉSENGAGÉ" (OFF)

7. Introduire la clé dans l'interrupteur à clé. Tourner l'interrupteur à clé sur la position "DÉMARRAGE" et relâcher la clé sur la position "MARCHE" lorsque le moteur démarre.

IMPORTANT :

- À cause des enclenchements de démarrage, le moteur peut démarrer seulement lorsque l'embrayage de la prise de force (PDF) est désengagé (OFF), la pédale de verrouillage du frein de stationnement est serrée, les leviers de mise en marche sont en position "VERROUILLAGE NEUTRE" et que l'opérateur est assis sur le siège.

Levier de la commande des gaz

En tirant le levier de gaz en arrière, on réduit le régime du moteur, et en poussant le levier en avant, on augmente le régime du moteur.

[Pour un moteur froid]

Pour démarrer le moteur par temps froid, tirez toujours sur le bouton d'étranglement à la position engagée "ON".

Lorsque le moteur est démarré et réchauffé, pousser graduellement le contrôle d'étranglement à la position "DÉSENGAGÉ" (OFF).

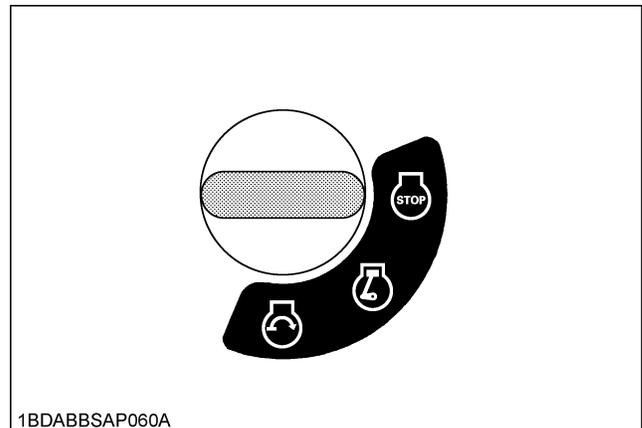
Le moteur et l'équipement peuvent être utilisés pendant la période de réchauffement, mais il peut être nécessaire de maintenir l'étranglement partiellement engagé jusqu'à ce que le moteur soit réchauffé.

[Pour un moteur chaud]

Après le démarrage du moteur, poussez le bouton d'étranglement à la position désengagée "OFF".

Interrupteur à clé

-  ARRÊT..... La position où la clé de contact peut être insérée ou enlevée de l'interrupteur à clé. [Lorsque la clé de contact est tournée sur cette position, le moteur s'arrête.]
-  MARCHE..... Le moteur tourne.
-  DÉMARRAGE..... Serrer le frein de stationnement et tourner la clé de contact à cette position pour démarrer le moteur.



 : "ARRÊT"
 : "MARCHE"

 : "DÉMARRAGE"

IMPORTANT :

- Ne pas utiliser des fluides de démarrage ou de l'éther.
- Pour protéger la batterie et le démarreur, assurer que le démarreur n'est pas constamment activé pendant plus de 10 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, attendre pendant une période de repos de 60 secondes, avant de tenter un autre démarrage.
- Si le démarreur ne peut pas faire démarrer le moteur, désengager le démarreur immédiatement. Ne pas tenter d'autres démarrages du moteur jusqu'à ce que la condition soit corrigée. Ne pas faire démarrer le moteur par le pontage d'une autre batterie. Consulter le concessionnaire KUBOTA.
- Ne pas tourner l'interrupteur à clé sur la position "DÉMARRAGE" lorsque le moteur tourne déjà.
- Lorsque la température est au-dessous de 0 °C (32 °F), faire tourner le moteur à une vitesse moyenne pendant au moins 10 minutes pour réchauffer le lubrifiant du moteur et de la transmission. Si l'on fait fonctionner la machine avant que le lubrifiant ne soit suffisamment chaud, on abrègera la longévité de la machine.

- Ne pas faire fonctionner la machine sous une condition de pleine charge avant que le moteur ne soit suffisamment réchauffé pendant 2 ou 3 minutes à des températures au-dessus de 0 °C (32 °F).
- Lorsque la température ambiante est inférieure à -15 °C (5 °F), retirer la batterie de la machine et la remettre dans un endroit chaud jusqu'au fonctionnement suivant.

8. Assurer que les témoins lumineux du tableau Easy checker(TM) sont éteints. Si un témoin lumineux est encore allumé, arrêter immédiatement le moteur et vérifier les dépannages prescrits dans Utilisation du moteur dans la section "VÉRIFICATION PENDANT L'OPÉRATION".

9. Réchauffer le moteur en le faisant tourner à vitesses moyenne.

VÉRIFICATION PENDANT L'OPÉRATION

Lors de l'utilisation, vérifier les points suivants pour assurer que toutes les pièces fonctionnent normalement.

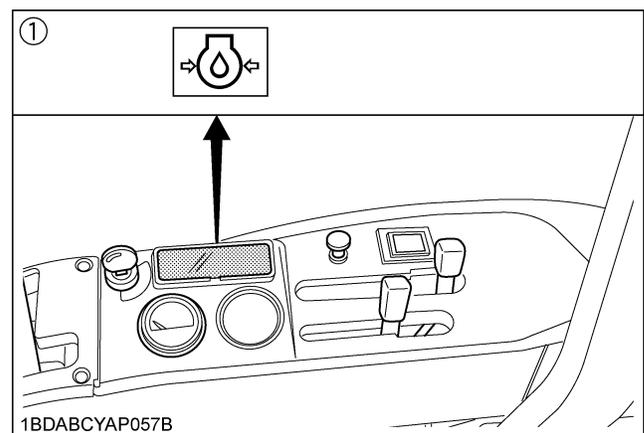
■ Arrêter immédiatement le moteur si:

- Le moteur ralentit ou accélère brusquement.
- Des bruits anormaux se font soudainement entendre.
- Les fumées des émissions d'échappement deviennent décolorées.

■ Tableau Easy Checker(TM)

Si un témoin lumineux sur le tableau Easy Checker (TM) s'allume pendant l'utilisation de la machine, arrêter immédiatement le moteur, et trouver la cause, comme montré ci-dessous.

Ne jamais utiliser la machine si un témoin lumineux sur le tableau Easy Checker (TM) est allumé.



(1) Tableau Easy Checker (TM)

⊕ Pression d'huile du moteur

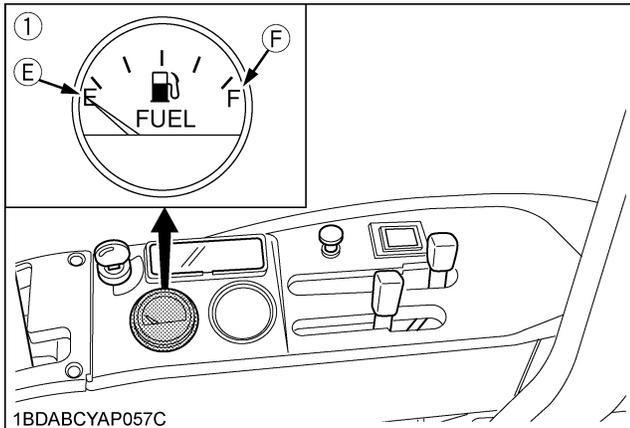
Si la pression d'huile du moteur descend sous le niveau prescrit, un témoin lumineux sur le tableau Easy Checker (TM) s'allume.

Si ceci survient pendant l'opération de la machine, arrêter immédiatement le moteur et vérifier le niveau d'huile du moteur.

■ Jauge à carburant

Soyez prudent de ne pas vider complètement le réservoir à carburant. Autrement de l'air peut pénétrer dans le système de carburant.

Si ceci survient, le système à carburant devra être purgé. (Voir "ENTRETIEN ADDITIONNEL" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



(1) Jauge à carburant

(E) "VIDE"
(F) "PLEIN"

IMPORTANT :

- Ne pas remplir plus que la marque "F". Remplir seulement jusqu'au niveau du col de remplissage du réservoir à carburant.
- Lors de faire le plein, stationner la machine sur une surface égale.

■ Pompe à carburant

Cette pompe à carburant est équipée de la fonction de transmission limitée.

NOTE :

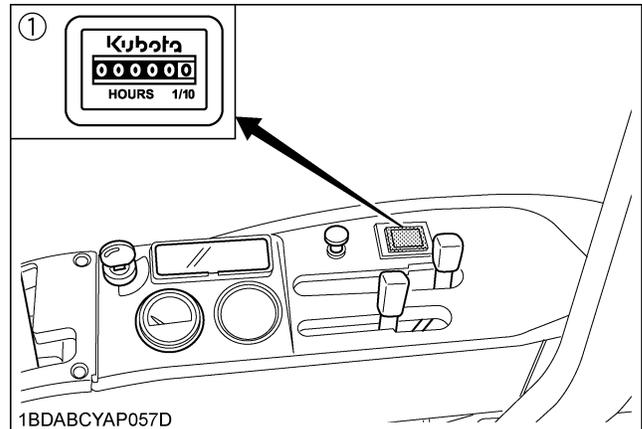
- Quand la clé se trouve à la position "ARRÊT": La pompe ne fonctionne pas.
- Lorsqu'on tourne la clé d'un cran dans le sens des aiguilles d'une montre avant que le moteur se démarre: La pompe fonctionne pendant environ 15 secondes.
- Retenir la clé à cette position avant que le moteur se démarre. La pompe s'arrêtera 15 secondes après. Pour remettre la minuterie à zéro, retenir la clé à la position "ARRÊT" pendant environ 60 secondes.
- Quand le moteur est en train de marcher: La pompe fonctionne normalement.

■ Compteur d'heures

Ce compteur d'heures donne la lecture du nombre d'heures de service pendant lesquels la machine a travaillé.

NOTE :

- Comme le compteur d'heures marche électriquement, il commence à compter les heures lorsque l'interrupteur à clé est à la position "ENGAGÉ" (ON), que le moteur tourne ou non.



(1) Compteur d'heures

DÉMARRAGE PAR TEMPÉRATURE FROIDE

Si la température ambiante est au-dessous de 0°C (32°F) et que le moteur est très froid, le faire démarrer de la manière suivante.

1. Tirer sur le bouton d'étranglement.
2. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE" ("⊖").
 - Actionner le démarreur pendant 5 secondes.
 - Si le moteur ne démarre pas, attendre 10 secondes.
 - Répéter cette procédure jusqu'à ce que le moteur démarre.
3. Lorsque le moteur démarre, tourner la clé de contact sur la position "MARCHE" ("⊕").
4. Positionner le levier de commande des gaz à mi-chemin entre les positions "LENTE" et "RAPIDE".

RÉCHAUFFEMENT



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- S'assurer de serrer le frein de stationnement pendant le réchauffement.

Réchauffer le moteur sans y appliquer aucune charge pendant 5 minutes environ après son démarrage, ceci ayant pour but de permettre à l'huile d'arriver à chaque élément constitutif du moteur. Si une charge est appliquée au moteur au cours du réchauffement, il peut en résulter des dommages tels que: grippage et ou bris des pistons ou usure prématurée.

■ Réchauffage de l'huile de transmission par température froide

L'huile hydraulique sert aussi d'huile de transmission. Par temps froid, l'huile aura une viscosité très basse. D'où le risque de retard dans la circulation du fluide et d'une pression anormalement basse, après le démarrage du moteur, ayant comme résultat, divers troubles dans le système hydraulique. Pour prévenir de tels problèmes observer les instructions suivantes:

Réchauffer le moteur, à régime moyen en se rapportant au tableau ci-dessous:

Température ambiante	Durée de réchauffement
Au-dessus de 0 °C (32 °F)	5 min. environ
-10 à 0 °C (14 à 32 °F)	5 à 10 min.
-20 à -10 °C (-4 à 14 °F)	10 à 15 min.
En-dessous de -20 °C (-4 °F)	Plus de 15 min.

IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner la machine sous pleine charge avant un réchauffement adéquat. Si la machine fonctionne sous charge lorsque le moteur est encore froid, le système hydraulique ne fonctionnera pas correctement et la longévité de la machine sera abrégée.
- Si des bruits sont perceptible après que le levier de contrôle hydraulique est activé et que l'équipement est levé, la cause peut être un ajustement inadéquat du mécanisme hydraulique.
À moins d'une correction, l'unité sera endommagée. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour les réglages.

UTILISATION DE CÂBLE DE DÉMARRAGE



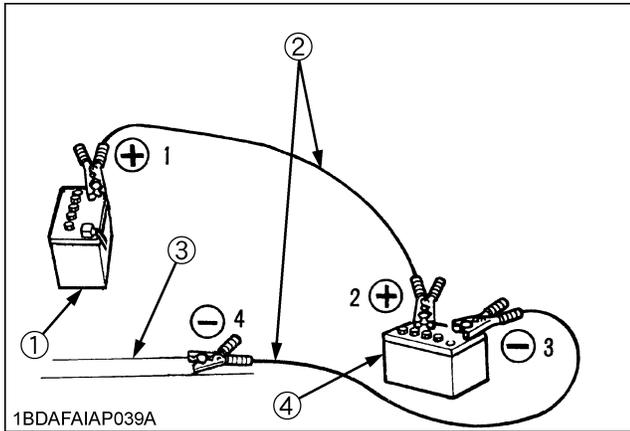
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Les émanations gazeuses de la batterie peuvent causer une explosion. Garder les cigarettes, étincelles et flammes loin de la batterie.
- Ne pas utiliser le survoltage ou le pontage si la batterie est gelée.
- Ne pas connecter le négatif du câble de survoltage au terminal négatif de la batterie de la machine.

Lors d'un survoltage de la batterie, suivre les instructions ci-dessous pour un démarrage en toute sécurité.

1. Amener la machine de dépannage équipée d'une batterie de même voltage que la machine a dépannée. "LES DEUX MACHINES NE DOIVENT PAS SE TOUCHER."
2. Engager le frein de stationnement sur les deux machines et mettre les leviers de vitesse au neutre. Arrêter le moteur.
3. Porter des gants de caoutchouc et des lunettes de sécurité.
4. S'assurer que les capuchons d'évent d'air sont correctement en place (si elles en sont équipées).
5. Connecter la pince rouge du câble de pontage à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie déchargée et connecter l'autre extrémité du même câble à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie de dépannage.
6. Connecter l'autre câble de pontage au terminal négatif (noir (-) ou négatif) de la batterie de dépannage.
7. Connecter l'extrémité noire du câble au carter du moteur ou au châssis de la machine, le plus loin possible de la batterie déchargée.
8. Démarrer la machine de dépannage et laisser tourner le moteur un petit moment, ensuite faire démarrer le moteur de la machine a dépanné.
9. Déconnecter les câbles de pontage en utilisant la méthode inverse (étape 7, 6, et 5).



- (1) Batterie déchargée
 (2) Câbles de pontage
 (3) Bloc-moteur ou châssis
 (4) Batterie chargée pour le dépannage

Connecter les câbles par ordre numérique.
 Déconnecter les câbles dans l'ordre inverse après usage.

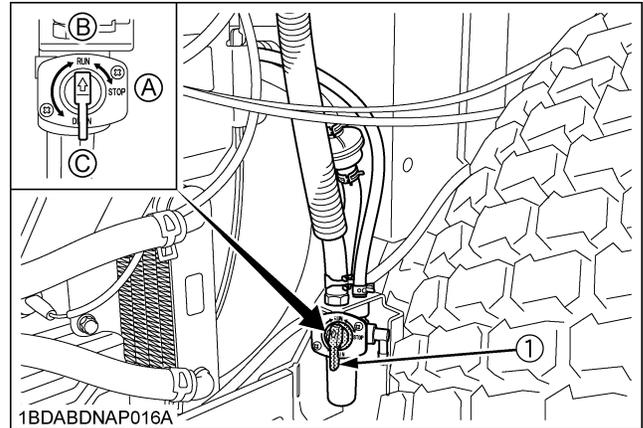
IMPORTANT :

- Cette machine fonctionne avec un système de démarrage de 12 volts avec la borne négative (-) au châssis.
- Utiliser le même voltage pour un démarrage en surcharge ou pontage.
- L'emploi d'un système électrique avec un voltage supérieur à celui de la machine peut occasionner des dommages important au système électrique de la machine.

Employer seulement une source de voltage identique lors d'un démarrage par surcharge ou pontage sur des batteries déchargées ou faibles.

ARRÊT DU MOTEUR

1. Après le ralentissement de la machine, tourner l'interrupteur à clé sur la position "ARRÊT".
2. Retirer la clé.
3. Ne pas laisser l'interrupteur à clé sur "MARCHE" (clé sur la position de mise en marche "MARCHE"); sinon, le moteur ne fonctionnant pas, la batterie se déchargera.
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Placer la vanne de carburant du carburateur sur la position "ARRÊT" (FERME).



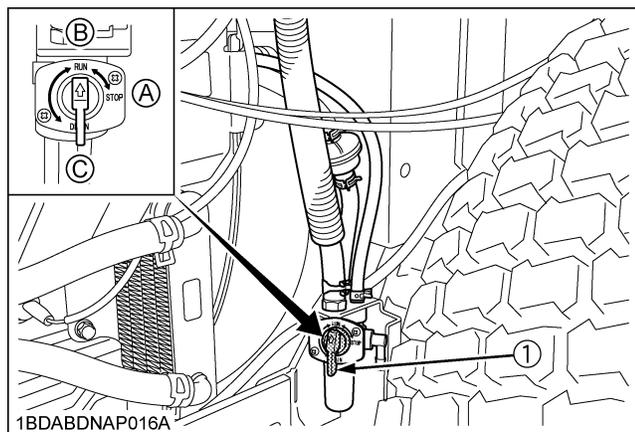
- (1) Vanne de carburant du carburateur
 (A) "ARRÊT" (FERME)
 (B) "MARCHE" (OUVERT)
 (C) "VIDANGE"

IMPORTANT :

- Lorsque la machine est dans une pente, ne pas arrêter le moteur pendant une trop longue période. L'huile du moteur peut s'écouler dans le carburateur et le silencieux via les guides de soupape.
- Avant d'arrêter le moteur, positionner le levier de commande des gaz à la position médiane pour prévenir un retour de flamme.

■ Arrêt du moteur (Manuellement)

Le moteur s'arrête lorsque l'interrupteur à clé est tourné à la position désengagée "OFF". Si le moteur ne s'arrête pas, s'assurer que les leviers de mise en marche sont en position "VERROUILLAGE NEUTRE", que le levier de la PDF est désengagé "OFF", et que la tondeuse est abaissée sur le sol. Ensuite serrer le frein de stationnement et confirmer que il est serré, puis attentivement descendre de la machine. Placer la vanne de carburant du carburateur sur la position "ARRÊT" (FERME) et attendre jusqu'à l'arrêt du moteur. Consulter immédiatement le concessionnaire KUBOTA.



- (1) Vanne de carburant du carburateur
(A) "ARRÊT" (FERME)
(B) "MARCHE" (OUVERT)
(C) "VIDANGE"



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne pas utiliser la machine avant que le système d'arrêt du moteur ne soit réparé.

CONDUITE DE LA MACHINE

CONDUITE D'UNE NOUVELLE MACHINE

Comment une nouvelle machine est conduite et entretenue déterminent la longévité de celle-ci.

Lorsqu'elle sort de la chaîne de montage, la nouvelle machine a bien sur été testée, mais les diverses pièces ne sont pas encore rôder, ainsi une prudence devrait être prise pour opérer la machine pendant les 50 premières heures à vitesses réduites et éviter les surcharges jusqu'à ce que les diverses pièces soient bien rodées. Le traitement que subit la machine pendant qu'elle est neuve affecte grandement sa longévité. Par conséquent, pour obtenir le rendement et la longévité maximum de votre machine neuve, les précautions suivantes doivent être scrupuleusement observées.

■ Changement d'huile des nouvelles machines

L'huile de graissage est particulièrement importante dans le cas d'une machine neuve. Les diverses pièces ne sont rodées ni bien adaptées les unes aux autres, de petites particules métalliques peuvent se former pendant le fonctionnement de la machine, ce qui peut user ou endommager des pièces. Il est donc important de vidanger l'huile de graissage plus tôt que cela serait normalement requis.

Pour plus de détails sur la fréquence des vidanges. (Voir "INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN" à la section "ENTRETIEN".)

■ Rodage du moteur

Changer l'huile moteur et le filtre, après les 50 premières heures d'opération. (Voir "TOUTES LES 100 HEURES" et "TOUTES LES 200 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■ Rodage de la machine

Changer l'huile de transmission, après les 400 premières heures d'opération. (Voir "TOUTES LES 400 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

Changer l'élément du filtre à huile transmission après les 50 premières heures d'opération.

(Voir "TOUTES LES 200 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



DANGER

Pour éviter des blessures sérieuses et la mort:

- Ne pas utiliser la machine sans le déflecteur de décharge installés.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- La machine dépend de la transmission entraînée par le moteur pour le contrôle de la vitesse, de la direction et de la marche/arrière. Si le moteur ne tourne pas, la machine ne peut être conduite ou contrôlée. Si le moteur s'arrête lors d'opération sur une pente, serrer immédiatement le frein de stationnement pour prévenir que la machine ne glisse vers l'arrière.
- Ne laisser aucune autre personnes que l'opérateur conduire cette machine.
- Ne pas utiliser près de fossés, de trous, de talus ou d'autres terrains qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine, se risque augmente lorsque le sol est meuble ou mouillé.
- Lors de virage, assurer de réduire la vitesse de déplacement et actionner prudemment les leviers de mise en marche.
- Pour éviter un renversement, tondre à travers la pente, non de haut en bas. Éviter les dépars et arrêts soudains sur les pentes. Ralentir et être extrêmement prudent lors de changement de direction sur les pentes. Stationner la machine sur une surface plane et ferme.
- Toujours regarder où l'on va. Faire attention aux obstacles et les éviter. Prendre des précautions près des contours, d'arbres, d'autres obstacles et dangers cachés.
- Ne pas tondre près de dénivellation abrupte, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait se renverser soudainement si une roue passe sur le bord d'un escarpement ou d'un fossé, ou si un bord s'effondre.
- Ne pas conduire cette machine sur les routes ou les autoroutes. Faire attention à la circulation lors d'une utilisation près d'une route ou pour la traverser.
- Regarder derrière, avant de reculer et tout en reculant. Ne pas tondre en reculant à moins d'absolue nécessité et assurer que la zone immédiatement derrière vous est sans obstructions, trous et jeunes enfants. Soyez extrêmement prudent lorsque la machine est équipée avec un ramasseur d'herbe. Votre vision arrière peut-être obstruée par celui-ci.
- Garder les passants, spécialement les enfants et les animaux en dehors de la zone de travail.



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Nettoyer la zone de travail des objets qui peuvent être ramassés et éjectés par les lames.
- Ne jamais diriger l'éjection directement vers des passants ou animaux. Des objets éjectés peuvent causer des blessures. Planifier votre travail soigneusement avant de commencer les opérations.
- Avant de démarrer le moteur, assurer que la PDF est désengagée et que l'opérateur est assis sur le siège.

UTILISATION DU CADRE DE SÉCURITÉ ROPS PLIABLE



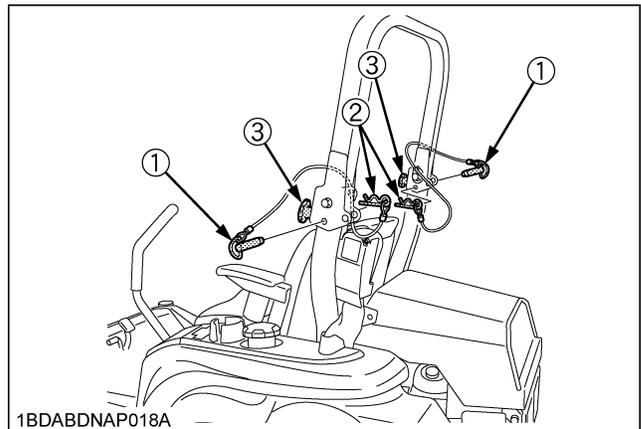
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Lors du relevage ou pliage du cadre de sécurité ROPS, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact. Accomplissez toujours cette opération sur une surface stable à l'arrière de la machine.
- Pliez le cadre de sécurité ROPS seulement lorsque c'est absolument nécessaire, remplacez-le en position droite et verrouillez-le aussitôt que possible.
- Avant de plier le cadre de sécurité ROPS, assurez-vous qu'il n'y ait aucune interférence avec des outils et accessoires installés. S'il y a une interférence, contactez votre revendeur KUBOTA.

■ Pour plier le cadre de sécurité ROPS

1. Dévisser les boulons de la manette de 1 à 2 tours.
2. Enlevez les deux goupilles de verrouillage.



- 1BDABDNAP018A
- (1) Goupille de verrouillage
 - (2) Anneaux de verrouillage
 - (3) Boulon de la manette

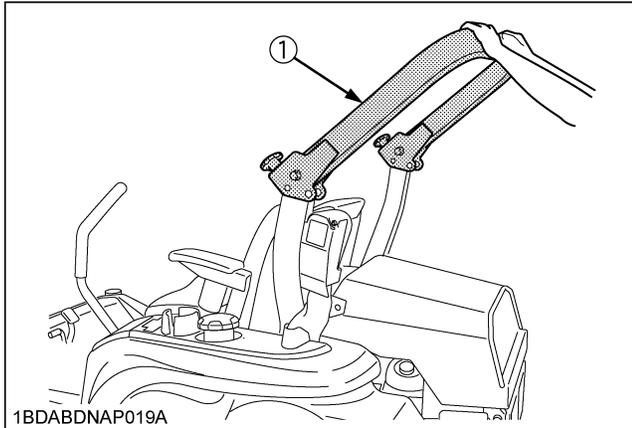
3. Pliez le cadre de sécurité ROPS.



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Bien tenez le cadre sécurité ROPS avec les deux mains et pliez le cadre sécurité ROPS lentement et avec précaution.



(1) Cadre de sécurité ROPS

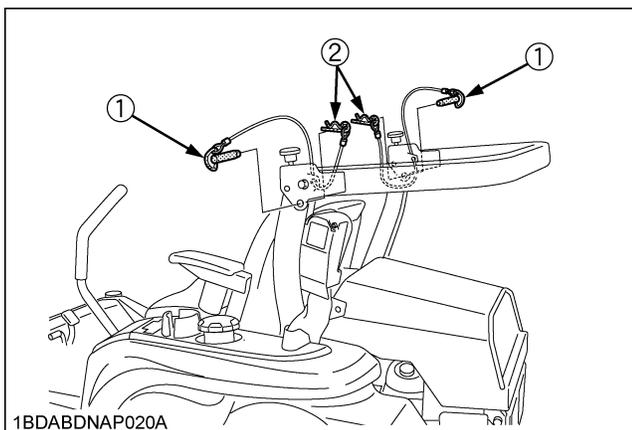
4. Aligner les orifices des goupilles de verrouillage et insérer les deux goupilles de verrouillage, puis les bloquer avec les anneaux de verrouillage.



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

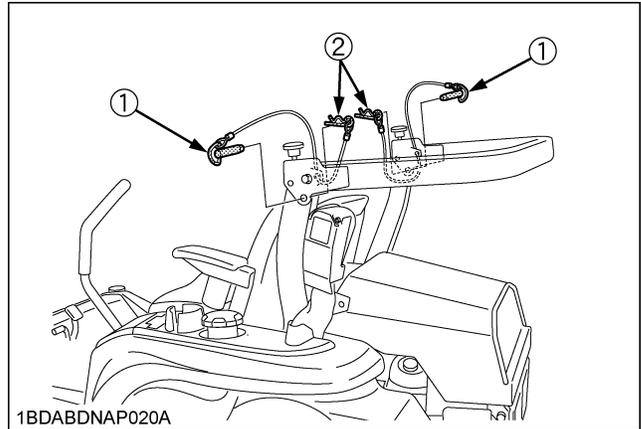
- S'assurer que les deux goupilles de verrouillage soient correctement installées et bloquées avec les anneaux de verrouillage.



(1) Goupille de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

■ Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite

1. Enlevez les 2 anneaux de verrouillage et goupilles de verrouillage.



(1) Goupille de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

2. Relevez le cadre de sécurité ROPS en position droite.



ATTENTION

Pour éviter de blessures:

- Bien tenez le cadre de sécurité ROPS avec deux mains et élevez le cadre de sécurité ROPS lentement et avec précaution.

3. Aligner les orifices des goupilles de blocage, insérer les deux goupilles de blocage et les fixer avec les anneaux de verrouillage.

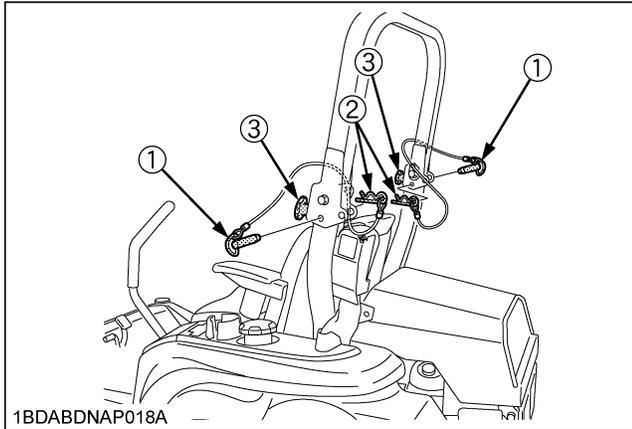
4. Resserrer légèrement les boulons de la manette.



ATTENTION

Pour éviter de blessures:

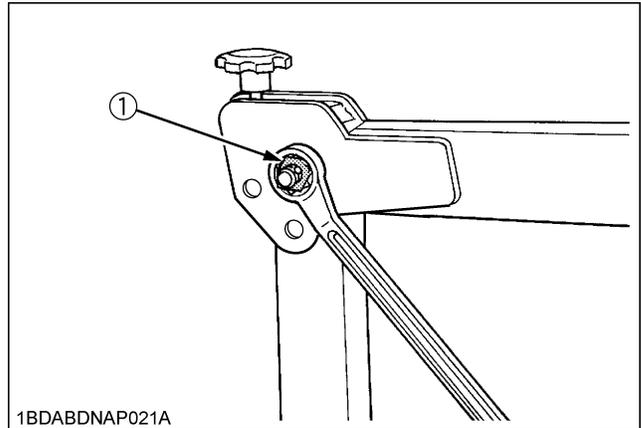
- S'assurer que les deux goupilles de blocage soient correctement installées, dès que le cadre de sécurité (ROPS) est en position verticale et bloqué avec les anneaux de verrouillage.



- (1) Goupille de verrouillage
 (2) Anneaux de verrouillage
 (3) Boulon de la manette

■ Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable

- Ajuster régulièrement le jeu du châssis supérieur du cadre de sécurité ROPS.
- Si vous sentez moins de résistance en pliant le cadre de sécurité ROPS, serrer l'écrou (1) jusqu'à ce que vous sentiez la résistance dans le mouvement, et ensuite replacer la goupille fendue.



- (1) Écrou

DÉMARRAGE

1. Régler la position de l'opérateur et boucler la ceinture de sécurité.

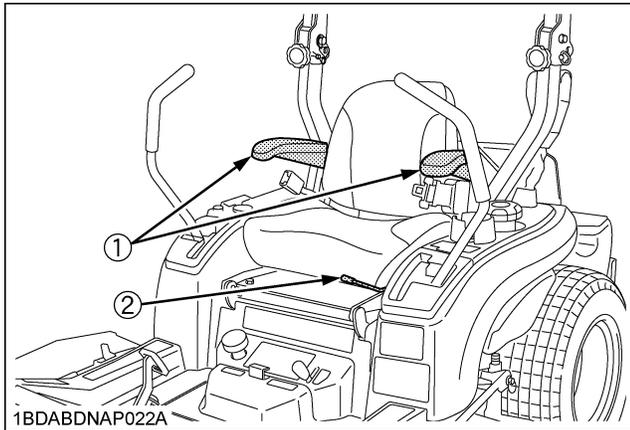
■ Sièges de l'opérateur



ATTENTION

Pour éviter les blessures:

- Réglez le siège uniquement lorsque la machine est arrêtée.
- Assurez-vous que le siège est parfaitement fixé après chaque réglage.
- Ne laissez personne d'autre que l'opérateur monter sur la machine.



(1) Accoudoir

(2) Manette de réglage de position

◆ Comment régler le siège de l'opérateur

- Réglage de la position
Tirer le levier de réglage de la position et faire glisser le siège.

IMPORTANT :

- Après le réglage du siège de l'opérateur, assurer que le siège est parfaitement verrouillé.

■ Ceinture de sécurité

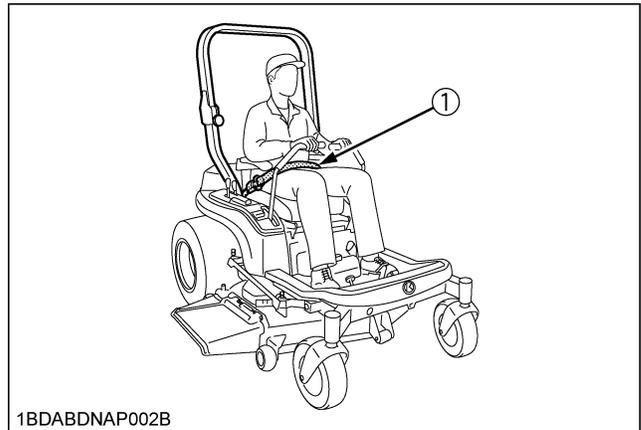


ATTENTION

Pour éviter des blessures personnelles:

- Bouclez toujours la ceinture de sécurité lorsqu'un cadre de sécurité ROPS est installé.
- Ne portez pas la ceinture de sécurité si le cadre de sécurité ROPS est plié ou s'il n'y a pas de cadre de sécurité ROPS.

Réglez le siège pour que la ceinture soit adéquatement ajustée et fixée avec la boucle. Cette ceinture de sécurité est de type rétractable avec blocage automatique.



(1) Ceinture de sécurité

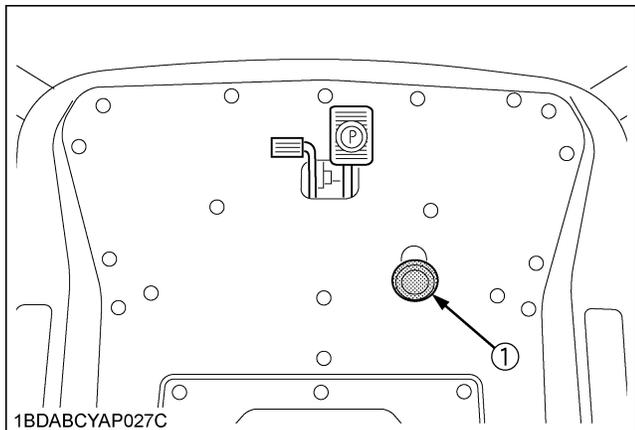
2. Relevage de l'équipement.

■ Pédale de contrôle du levage hydraulique

La pédale de contrôle de levage hydraulique est utilisée pour lever la tondeuse.

Pour lever la tondeuse, appuyer constamment sur la pédale.

Pour faire descendre la tondeuse, relâcher la pédale.



(1) Pédale de contrôle de levage hydraulique

- ⬇️ "DESCENDRE":
Relâcher la pédale.
- ⬆️ "LEVER":
Appuyer constamment sur la pédale.

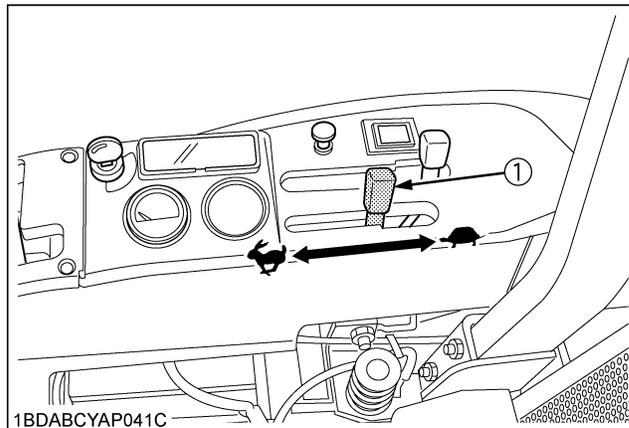
IMPORTANT :

- Ne pas utiliser le système hydraulique lorsque le moteur est froid, le système hydraulique pouvant être endommagé.
- Ne pas utiliser l'hydraulique au ralenti, engager le levier l'accélérateur à mi-course.
- Si des bruits sont entendus lorsque la pédale de contrôle du levage hydraulique est activée, il est possible que le mécanisme hydraulique ne soit pas correctement réglé. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour le réglage.
- Lors de l'utilisation de la machine, ne pas appuyer constamment sur la pédale de contrôle du levage hydraulique.

3. Accélération du moteur.

■ Levier d'accélérateur

En tirant le levier vers l'arrière, le régime du moteur est réduit. En poussant vers l'avant, le régime du moteur est augmenté.



(1) Levier d'accélérateur

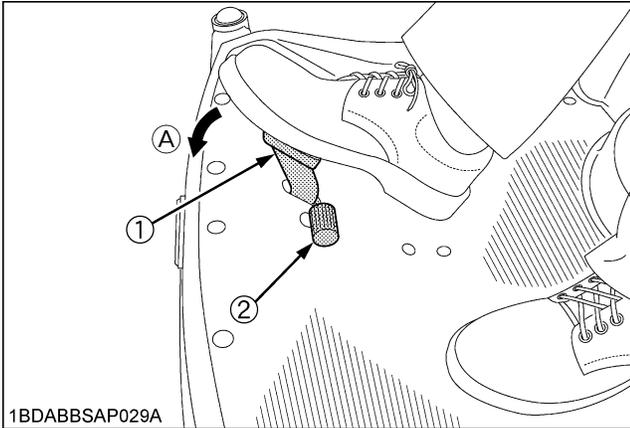
- ⬅️ "RAPIDE"
- ➡️ "LENTE"

4. Déverrouillage du frein de stationnement.

■ Pédale du frein de stationnement

Pour relâcher le frein de stationnement:

Appuyer sur la pédale de frein avec le pied droit et relâcher la lentement sans appuyer sur la pédale de verrouillage du frein de stationnement.



1BDABBSAP029A

- (1) Pédale du frein de stationnement
 (2) Pédale de verrouillage du frein de stationnement
 (A) "APPUYER"

5. Utilisation de la machine.

■ Levier de contrôle de déplacement



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

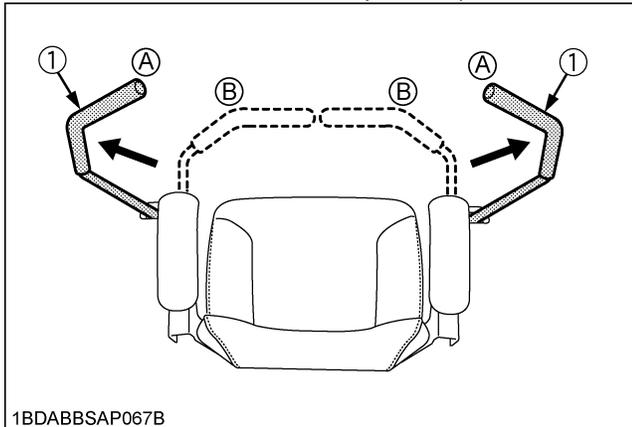
- Il est important de comprendre comment utiliser les leviers de contrôle de déplacement. Pratiquez dans un endroit sans obstacle à une vitesse moyenne sans engager la tondeuse, jusqu'à ce que vous deveniez habituer dans l'opération de cette machine.
- Ne pas bouger rapidement les leviers de contrôle de déplacement, de la marche avant à la marche arrière ou de la marche arrière à la marche avant. Des changements brusques de direction peuvent causer une perte de contrôle ou des dommages à la machine ou à la propriété.
- Ne pas effectuer des virages serrés à vitesses rapides. Des virages rapides et serrés peuvent causer une perte de contrôle.
- Les leviers de contrôle de déplacement doivent être en position "VERROUILLAGE NEUTRE" lors de l'accès de l'opérateur à la machine ou lors de l'entretien et des vérifications de sécurité.
- Cette machine peut prendre des virages serrés. Toujours s'assurer que votre chemin prévu est libre d'obstacles ou de personnes.

NOTE :

- Pour redémarrer plus facilement dans une pente, cette machine à une position "VITESSES RAMPANTES". Si la pression sur les leviers en position "OPÉRATION" est relâchée, les leviers se déplacent automatiquement à la position "RAMPANTE".

Position arrêtée**◆ Position de verrouillage neutre**

- Lorsque les leviers de contrôle de déplacement sont en position "VERROUILLAGE NEUTRE", le mouvement d'avant et d'arrière de ceux-ci est impossible. (Le moteur peut être démarré seulement si les leviers sont dans cette position.)



(1) Leviers de contrôle de déplacement

(A) Position "VERROUILLAGE NEUTRE"
(B) Position "NEUTRE" (avec les mains)

Position d'opération

Lorsque le moteur tourne et le frein de stationnement est relâché, la vitesse et la direction de la machine sont contrôlées par les leviers de contrôle de déplacement.

**ATTENTION**

Pour éviter des blessures corporelles:

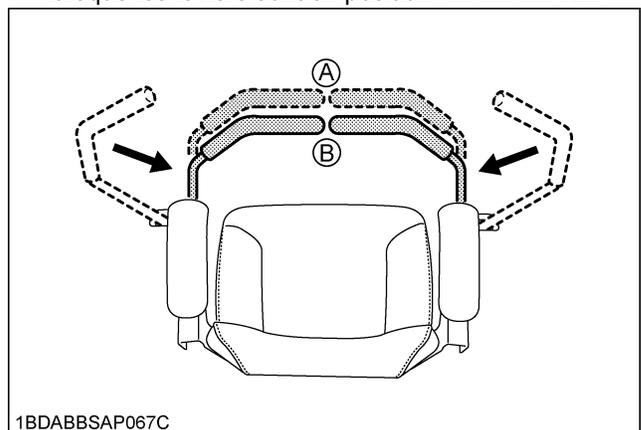
- **Aucun contrôle est procuré par les leviers de mise en marche lorsque le moteur est arrêté.**

◆ Position neutre

- Saisir les leviers de contrôle de déplacement et bougez-les vers l'intérieur à la position "VERROUILLAGE NEUTRE", la machine est en position "NEUTRE". (Le moteur ne peut être démarré)

◆ Position rampante (la machine se déplace lentement vers l'avant)

- Pour un démarrage plus facile dans les pentes, cette machine est équipée d'une position "RAMPANTE".
- Si la pression manuelle est relâchée des leviers de mise en marche après les avoir bougés de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" lorsque le moteur tourne, par la poussée des ressorts de pression, les leviers se déplaceront en position "RAMPANTE" en marche avant. Lorsque la pression manuelle est relâchée des leviers de contrôle de déplacement, lors d'un déplacement en marche arrière lorsque le moteur tourne, par la poussée des ressorts de pression, les leviers seront de retour en passant par le neutre à la position "RAMPANTE" en marche avant.
- La machine bouge vers l'avant à vitesse rampante, lorsque les leviers sont en position "RAMPANTE".



(1) Leviers de contrôle de déplacement

(A) Position "RAMPANTE"
(B) Position "NEUTRE" (avec les mains)

◆ **Direction vers l'avant et l'arrière:**

1. Bouger le levier d'accélération à la position rapide.
2. Relâcher le frein de stationnement.
3. Bouger les deux leviers de contrôle de déplacement de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" vers l'intérieur à la position "NEUTRE".
4. Pour un déplacement vers l'avant, pousser les leviers de contrôle de déplacement lentement vers l'avant.

Pour un déplacement vers l'arrière:

Pour un déplacement vers l'arrière, tirer ensemble les deux leviers de contrôle lentement vers l'arrière.

Pour arrêter:

Bouger manuellement et maintenir les deux leviers de contrôle en position Neutre jusqu'à ce que la machine s'immobilise.



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Le réglage des leviers de contrôle de déplacement est important pour assurer une opération adéquate de la machine.**

NOTE :

- Les tiges d'attache des leviers de mise en marche sont réglables.
Si un réglage est requis voir la section "RÉGLAGE".
Nous vous recommandons de consulter votre concessionnaire KUBOTA.

◆ **Démarrage sur une pente**



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Ne pas s'arrêter ou changer de direction sur une pente.**

Ces opérations peuvent causer une perte de traction ou de contrôle de la machine.

La procédure de démarrage sur une pente est différente d'un démarrage habituel sur une surface unie, la prudence est de rigueur, il est important de comprendre la procédure pour le démarrage en pente.

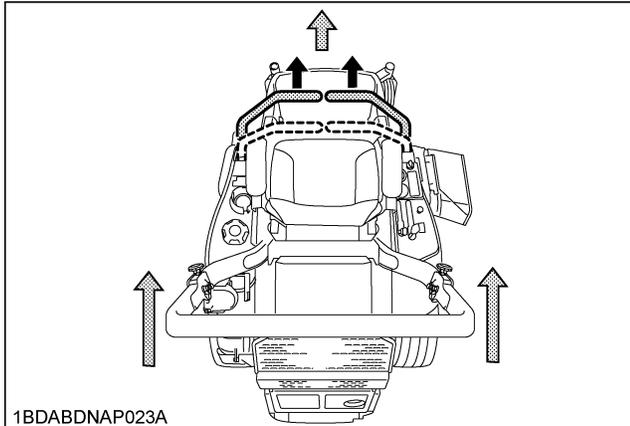
Si une situation survient, où un démarrage ou un arrêt en pente est nécessaire, référer aux étapes d'opération suivantes:

Comment redémarrer sur une pente:

1. Serrer fermement le frein de stationnement.
(Assez pour prévenir tout mouvement.)
2. Démarrer le moteur.
3. Placer le levier d'accélération à la position médiane.
4. Placer graduellement les leviers de contrôle de déplacement vers l'avant en position "NEUTRE".
5. Relâcher le frein de stationnement dans quelques secondes.
Si vous prenez plus de temps, à cause d'un dispositif de sécurité, le moteur s'arrêtera soudainement. (Ceci est pour prévenir que la machine ne soit opérée avec le frein de stationnement serré.)
Lorsque le moteur s'arrête, démarrer de nouveau en serrant fermement le frein de stationnement, et en répétant les étapes 2 jusqu'à 5 et ensuite l'étape 6.
6. Mettre en marche la machine lentement et prudemment.
(En relâchant l'emprise sur les leviers, ceci permet au ressort de pression de positionner automatiquement les leviers en position "RAMPANTE".)

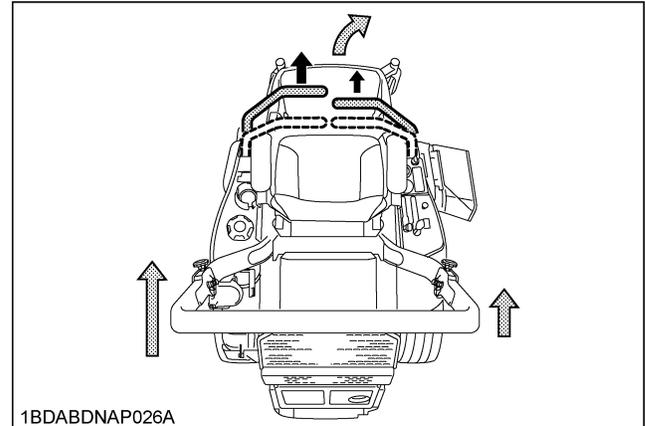
MARCHE AVANT:

- Pousser ensemble les deux leviers de contrôle de déplacement vers l'avant. Pour un déplacement vers l'avant en ligne droite.



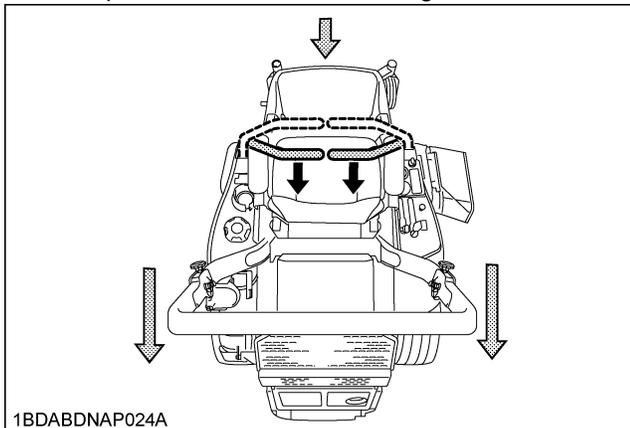
VIRAGE VERS LA DROITE:

- Pousser le levier de contrôle de déplacement gauche un peu plus loin que le levier de mise en marche droit. Pour un déplacement vers la droite.



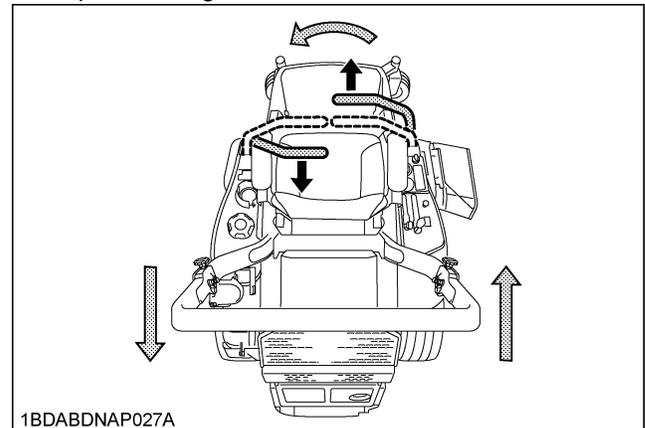
MARCHE ARRIÈRE:

- Pousser ensemble les deux leviers de contrôle de déplacement plus loin que le centre vers l'arrière. Pour un déplacement vers l'arrière en ligne droite.



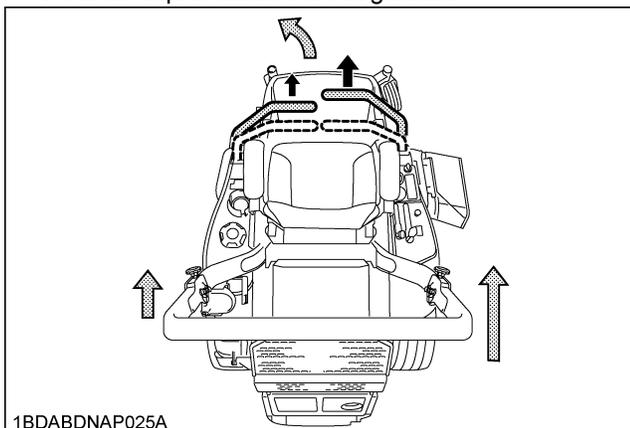
VIRAGE SERRÉ VERS LA GAUCHE (ZERO):

- Pousser le levier de contrôle de déplacement droit vers l'avant et tirer le levier de contrôle de déplacement gauche vers l'arrière simultanément.



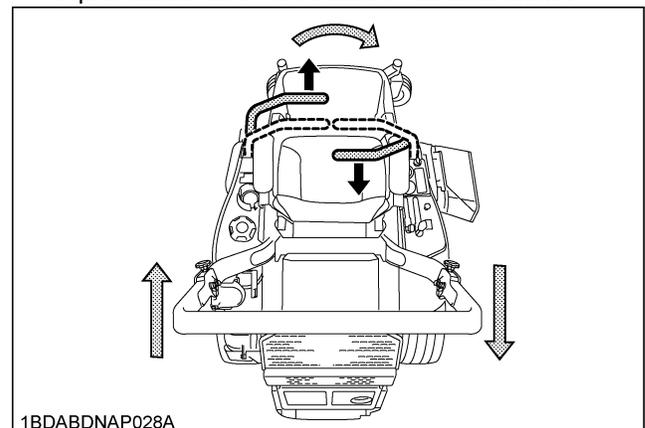
VIRAGE VERS LA GAUCHE:

- Pousser le levier de contrôle de déplacement droit un peu plus loin que le levier de mise en marche gauche. Pour un déplacement vers la gauche.

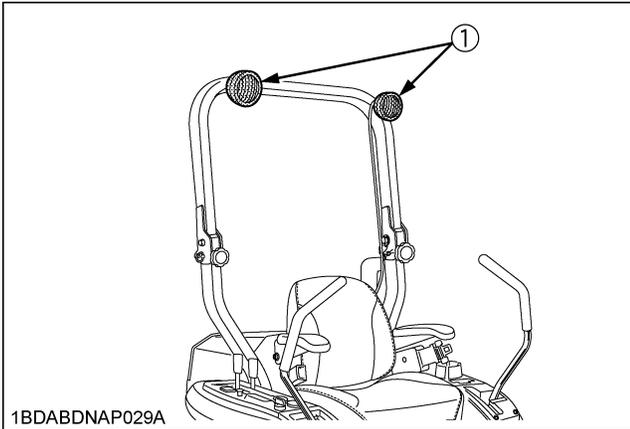


VIRAGE SERRÉ VERS LA DROITE (ZERO):

- Pousser le levier de contrôle de déplacement gauche vers l'avant et tirer le levier de contrôle de déplacement droit vers l'arrière simultanément.



LAMPE DE TRAVAIL (KIT EN OPTION)



1BDABDNAP029A

(1) Lampe de travail

ARRÊT



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Stationner la machine sur un sol horizontal. S'il est nécessaire de stationner sur une pente,
 - (1) Arrêter la machine,
 - (2) Serrer le frein de stationnement, ensuite.
 - (3) Arrêter le moteur.
- Si vous arrêtez la machine sur une pente sans avoir serré le frein de stationnement, la machine peut continuer d'avancer en roué libre.

IMPORTANT :

- La pédale du frein de stationnement s'utilise seulement pour le stationnement et en cas d'urgence. Si le frein de stationnement est appliqué lorsque les leviers de contrôle de déplacement ne sont pas en position "VERROUILLAGE NEUTRE", le moteur s'arrêtera dans les 3 secondes suivantes. Cette caractéristique permet la prévention de dommage au système de frein et à la transmission pendant l'opération.

1. Placer les deux leviers de contrôle de déplacement en position "NEUTRE" pour immobiliser la machine.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Placer les deux leviers de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Déplacer le levier de commande de gaz à la position vitesse médiane et le levier de changement de la PDF à la position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
5. Abaisser tous les équipements sur le sol.
6. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

IMPORTANT :

- Lorsque la machine est dans une pente, ne pas arrêter le moteur pendant une trop longue période. L'huile du moteur peut s'écouler dans le carburateur et le silencieux via les guides de soupape.
- Avant d'arrêter le moteur, positionner le levier de commande des gaz à la position médiane pour protéger le moteur contre une pététrade.

STATIONNEMENT

POUR VERROUILLER:

Appuyer fermement et simultanément sur la pédale du frein de stationnement le pied droit et la pédale de verrouillage du frein de stationnement avec le pied gauche. Relâcher par la suite la pédale du frein de stationnement tout en maintenant vers le bas la pédale de verrouillage du frein de stationnement.

POUR DÉVERROUILLER:

Appuyer sur la pédale de frein avec le pied droit et relâcher la lentement sans appuyer sur la pédale de verrouillage du frein de stationnement.



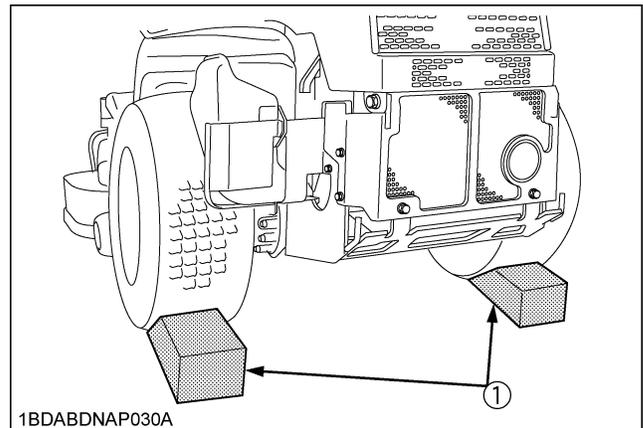
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

Avant de quitter le siège du conducteur.

- Serrer le frein de stationnement.
- Abaisser tous les équipements jusqu'au sol.
- Arrêter le moteur.
- Retirer la clé de contact.
- Placer les leviers de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE".

S'il est nécessaire de se garer sur un plan incliné, s'assurer de bloquer les roues du côté de la descente pour éviter que la machine n'avance accidentellement.



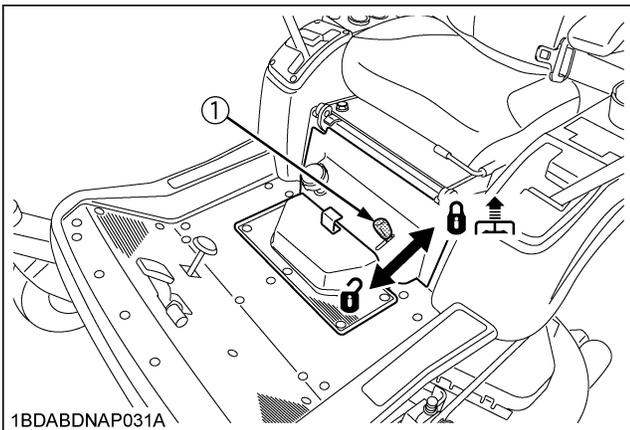
1BDABDNAP030A

(1) Cales

TRANSPORT

IMPORTANT :

1. Transporter la machine sur une remorque.
 - Placer la vanne de carburant du carburateur sur la position "COUPÉ" (FERME).
 - Attacher solidement la machine sur la remorque.
 - Pour prévenir l'ouverture du capot par le vent lors d'un déplacement, il est nécessaire de charger la machine à reculons ou utiliser une attache appropriée pour maintenir le capot en place.
2. Ne pas remorquer cette machine, des dommages à la transmission pourraient en résulter.
3. Avant de transporter la machine sur une longue distance:
 - Veiller à soulever la tondeuse au moyen de la pédale de commande de levage hydraulique.
 - Placer le levier de verrouillage du levage sur la position "VERROUILLAGE POUR TRANSPORT".



(1) Levier de verrouillage du levage  : "VERROUILLAGE"
 : "DÉVERROUILLAGE"

CONDUITE DE LA TONDEUSE

UTILISATION OPTIMUM DE LA TONDEUSE

1. Lors de l'utilisation de la tondeuse pour la première fois, choisir un terrain plat et régulier et tondre en bandes rectilignes se recoupant légèrement.
2. La surface et le type de la zone à tondre détermineront la forme des passages. Tenir compte des obstacles tels que les arbres, les clôtures ou les bâtiments. Pour éviter de projeter l'herbe sur les clôtures, les trottoirs, etc., il est préférable de faire d'abord plusieurs passages dans le sens des aiguilles d'une montre en bordure de la zone à couper. Pour couper la partie restante, travailler en sens inverse de façon que l'herbe coupée soit projetée sur les andains précédents.
3. Diriger toujours le côté gauche de la tondeuse vers les arbres, poteaux ou autres obstacles lors du premier passage autour des obstacles.
4. La plupart des pelouses doivent être tondues de telle sorte que l'herbe se maintienne à une hauteur de 50 à 80 mm (2 à 3 po). Les meilleurs résultats s'obtiennent en coupant souvent mais pas trop court. Pour avoir une pelouse verte, ne couper jamais plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe ou plus de 25 mm (1 po) au maximum. Dans les herbes hautes, régler la hauteur de coupe maximum pour le premier passage, puis régler à la hauteur désirée au second passage. Attendre que l'herbe soit à 80 mm (3 po) et en couper alors 25 mm (1 po).
5. Pour une belle apparence, l'herbe devrait être coupée en après-midi ou en soirée, lorsqu'elle est bien sèche.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

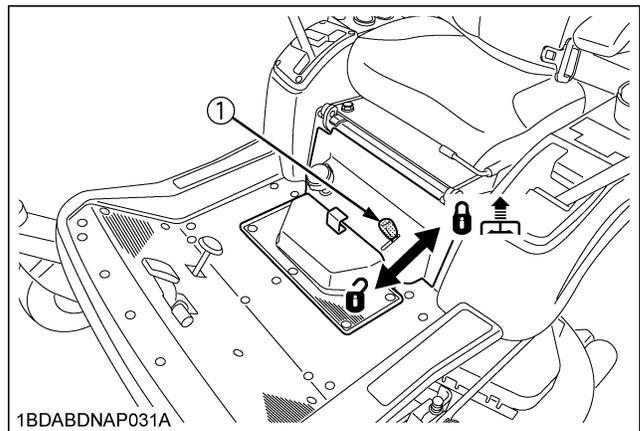


DANGER

Pour éviter des blessures sérieuses ou accidents mortels:

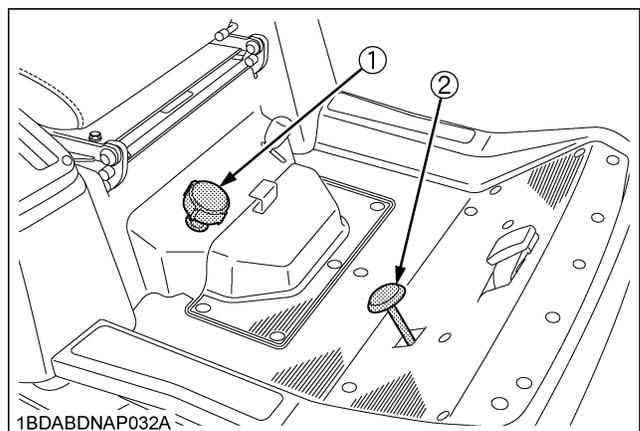
- Ne faire jamais fonctionner la tondeuse en position de transport.

1. Avant de régler la hauteur de coupe, vérifier si la pression de tous les pneus est adéquate. Si nécessaire faire les corrections requises.



(1) Levier de verrouillage du levage : "VERROUILLAGE"
: "DÉVERROUILLAGE"

2. Pour régler la hauteur de coupe, appuyer constamment sur la pédale de contrôle du levage hydraulique pour relever la tondeuse à la position supérieure. Veiller à ce que le levier de verrouillage se trouve sur la position déverrouillée. Régler le bouton de contrôle de hauteur de coupe à la hauteur désirée.
3. Utiliser les réglages supérieurs pour tondre sur mauvais terrain ou quand l'herbe est haute. Les réglages inférieurs ne devraient être utilisés que pour les pelouses bien lisses où l'on veut avoir une herbe rase.



(1) Bouton de contrôle hauteur de coupe
(2) Pédale de contrôle du levage hydraulique

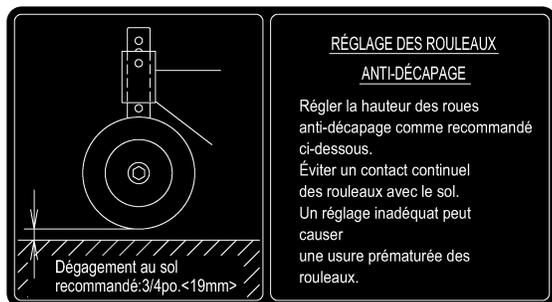
4. Abaisser la tondeuse en relâchant le pédale de contrôle du relevage hydraulique. Ceci abaisse la tondeuse de la position de transport à la position de fonctionnement.

5. Régler la hauteur des rouleaux anti-scalpeurs comme il est recommandé ci-dessous pour une condition de fonctionnement normal. Pour minimiser l'endommagement ou l'usure des rainures et des rouleaux, les rouleaux anti-scalpeurs devront être maintenus à un intervalle de 19 mm (3/4 po.) avec le sol.

IMPORTANT :

- Ne jamais laisser les rouleaux entrer en contact avec le sol de façon ininterrompue, car une usure prématurée des rouleaux risque de se développer s'ils sont réglés incorrectement.
- Les rouleaux anti-décapages doivent maintenir un dégagement minimum de 6 mm (1/4 po.) avec le sol.

[GOUPILLE]

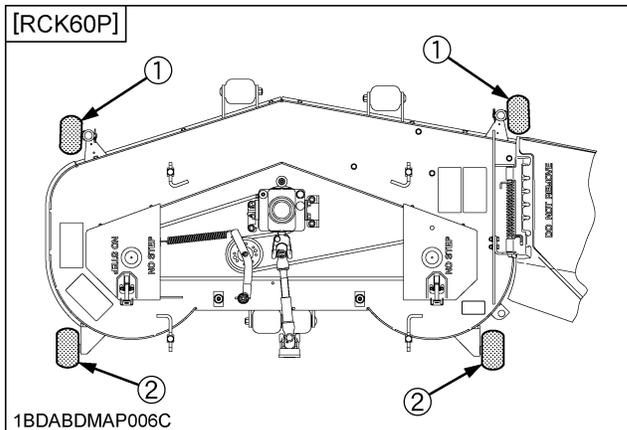


4KAAABCAP011A

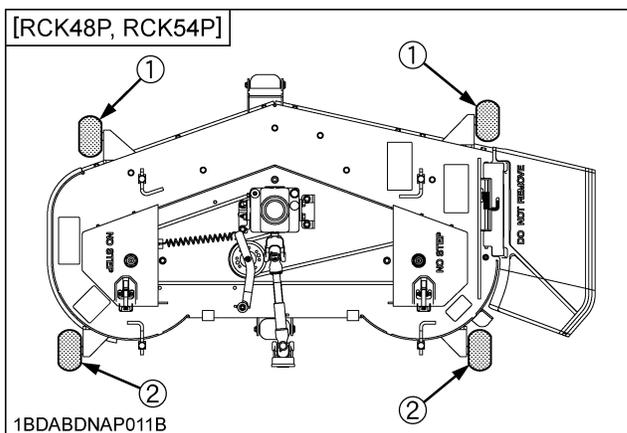
[BOULON]



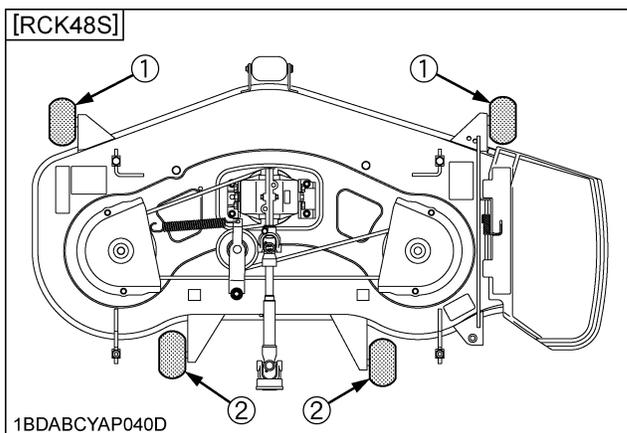
1BDABBSAP013A



(1) Rouleau anti-décapage (Avant, type d'arbre à goupille)
(2) Rouleau anti-décapage (Arrière, type d'arbre à boulon)



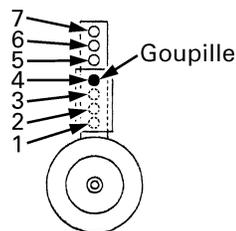
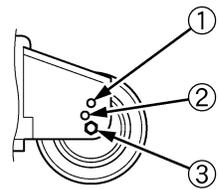
(1) Rouleau anti-décapage (Avant, type d'arbre à boulon)
(2) Rouleau anti-décapage (Arrière, type d'arbre à boulon)



(1) Rouleau anti-décapage (Avant, type d'arbre à boulon)
(2) Rouleau anti-décapage (Arrière, type d'arbre à boulon)

Référence

- Régler le positionnement pour la garde au sol recommandée: 19 mm (3/4").

Hauteur de coupe pouce (mm)	Position de la goupille	Position des boulons	Garde au sol mm (Réf.)	
	 1BDABARAP131B	 1BDABCQAP162A	Type d'arbre à goupille	Type d'arbre à boulon
1,00" (25)	1	1	6	6
1,25" (32)	2		13	12
1,50" (38)	1		19	19
1,75" (44)	3		13	25
2,00" (50)	2	2	19	19
2,25" (58)	4		13	25
2,50" (64)	3	3	19	19
2,75" (70)	5		13	25
3,00" (76)	4		19	(31) *2
3,25" (83)	6		13	(38) *3
3,50" (89)	5		19 *1	(44) *3
3,75" (95)	7		13 *3	(51) *3
4,00" (102)	6		19 *3	(57) *3
4,25" (108)	7		13 *3	(63) *3
4,50" (114)	7		19 *3	(70) *3
4,75" (121)	7		25 *3	(76) *3
5,00" (127)	7	31 *3	(83) *3	

*1. Pour une hauteur de coupe au-dessus de 3,5".

Les rouleaux anti-décapage seront encore efficaces contre un scalpage.

*2. Pour une hauteur de coupe au-dessus de 3,0".

Les rouleaux anti-décapage seront encore efficaces contre un scalpage.

*3. Utiliser si c'est nécessaire.

UTILISATION DE LA TONDEUSE



DANGER

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Ne pas utiliser la tondeuse sans le déflecteur de décharge installée adéquatement.



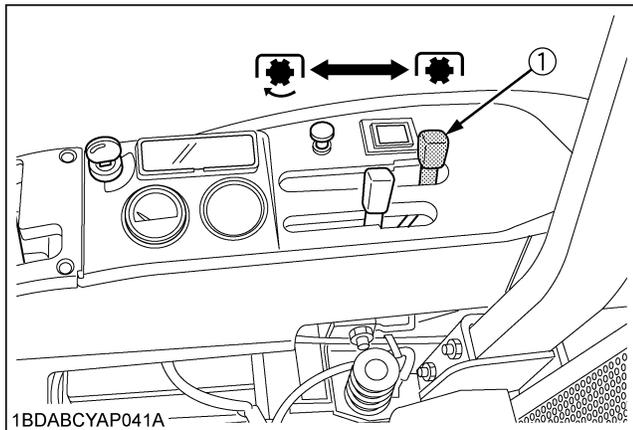
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Dégager la surface de travail de tous objets pouvant être projetés par les lames.
- Ne pas diriger le déflecteur vers les personnes ou animaux présents. Des objets éjectés risquent de causer des blessures. Prévoir soigneusement la tonte avant de commencer les opérations.
- Tenir les personnes présentes et les animaux à distance de la surface à tondre.
- Désengager toujours l'embrayage de la prise de force avant de mettre le moteur en marche.

Levier de la PDF

Pour actionner la PDF, bouger le levier de la PDF à la position "ENGAGÉ" (ON).



(1) Levier de la PDF

☑ "ENGAGÉ" (ON)

☐ "DÉSENGAGÉ" (OFF)

1. Si l'opérateur quitte le siège pendant que la PDF fonctionne, le moteur s'arrête automatiquement. (Contrôle de présence de l'opérateur)
2. Avant de mettre le moteur en marche, tirer le levier de la PDF en position "DÉSENGAGÉ" (OFF). Si le levier est en position "ENGAGÉ" (ON), le moteur ne démarrera pas.

NOTE :

- Ces caractéristiques d'enclenchement sont intégrées.

Démarrage



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Les composants du moteur peuvent être extrêmement chaud lors de son fonctionnement. Pour éviter de graves brûlures, ne touchez pas ces surfaces lorsque le moteur tourne ou immédiatement après son arrêt.

Ne faites jamais tourner le moteur sans les boucliers thermiques ou les protections.

1. S'asseoir sur le siège de l'opérateur.
2. Démarrer le moteur.
3. Engager le levier de la PDF.
4. Désengager le frein de stationnement.
5. Augmenter la révolution du moteur en bougeant le levier de l'accélération vers l'avant.
6. Pousser ou tirer sur les leviers de contrôle de déplacement pour un déplacement vers l'avant ou l'arrière.

IMPORTANT :

- Ne jamais déplacer la machine si le frein de stationnement est engagé "ON".

NOTE :

- Maintenir le régime du moteur à l'accélération la plus rapide pour de meilleurs résultats. Contrôler la vitesse de déplacement avec les leviers de contrôle de déplacement.
- Dans des utilisations difficiles, utiliser la machine à une vitesse d'avancement plus lente ou faire un deuxième passage.
- Maintenir la tondeuse en position élevée lorsque celle-ci est désengagée.
- La tondeuse ne fera pas une coupe nette si la vitesse d'avancement est trop rapide ou si la vitesse de rotation des lames ralentie à cause d'une surcharge.
- Si des débris s'accumulent sur les grillages ou autres endroits d'admission d'air et de refroidissement, arrêter le moteur et les nettoyer.

Un fonctionnement du moteur lorsque les endroits d'admission d'air et de refroidissement sont bloqués ou sales, peut causer une surchauffe et des dommages au moteur.

PNEUS ET ROUES

PNEUS



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Ne pas tenter de réparer un pneu. Ceci doit être fait par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.
- Toujours maintenir une pression adéquate dans les pneus.

Ne pas gonfler les pneus au-dessus de la pression recommandée dans le manuel de l'utilisateur.

- La pression dans les pneus avant s'élève rapidement lors de l'utilisation d'un compresseur à air.



ATTENTION

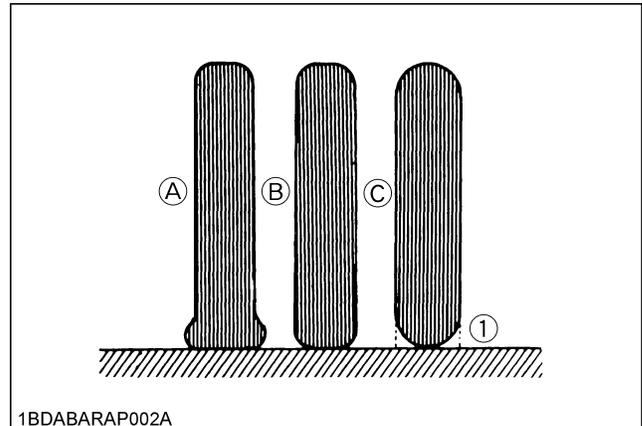
Ne jamais utiliser la machine avec une jante, des roues ou un essieu desserrés.

- Lorsqu'un boulon est desserré, serrez-le au couple de serrage requis.
- Vérifier fréquemment tous les boulons et maintenez-les serrés.

■ Pression de gonflement

Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier la pression chaque jour et gonfler les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement max. recommandée.
Avant	13 x 5,0 - 6, 4PR Profil ligné	270 kPa (2,8 kgf/cm ² , 40psi)
Arrière	23 x 10,5 - 12, 4PR Pelouse	140 kPa (1,4 kgf/cm ² , 20psi)



(1) Sol

(A) "INSUFFISANT"

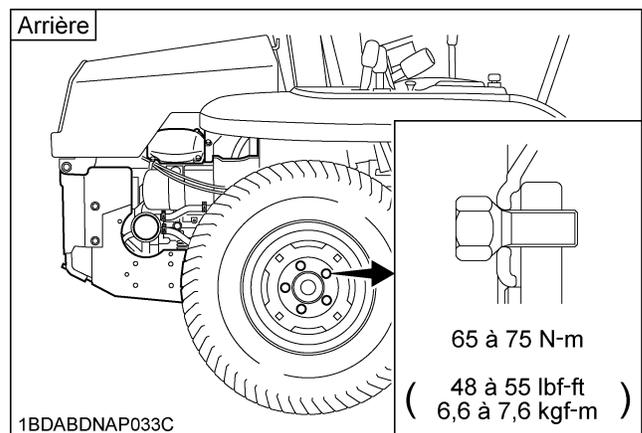
(B) "NORMAL"

(C) "EXCESSIF"

ROUES

IMPORTANT :

- Lors d'un réglage et ou changement de pneu, serrer les boulons au couple de serrage suivant, après un déplacement de 200 m (200 verges) tout en changeant plusieurs fois de direction, vérifier de nouveau.



Pour les roues avec trous biseautés ou coniques:
Utiliser les boulons de roues coniques.

■ Démontage et installation des roues avants pivotantes

◆ Dépose

1. Stationner la machine sur une surface dure et égale.
2. Arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.
3. Lever le devant de la machine avec un appareil de levage sécuritaire.
4. Enlever l'écrou de verrouillage avec le manchon de nylon et la vis de la roue.
5. Enlever la roue et le couvercle anti-poussière de l'ensemble du montage.

◆ Installation

1. Installer la roue de remplacement et le couvercle anti-poussière.
2. Installer la vis de la roue et l'écrou de verrouillage avec le manchon de nylon.
3. Resserrer l'écrou.
4. Après l'installation, graisser les raccords de graissage.

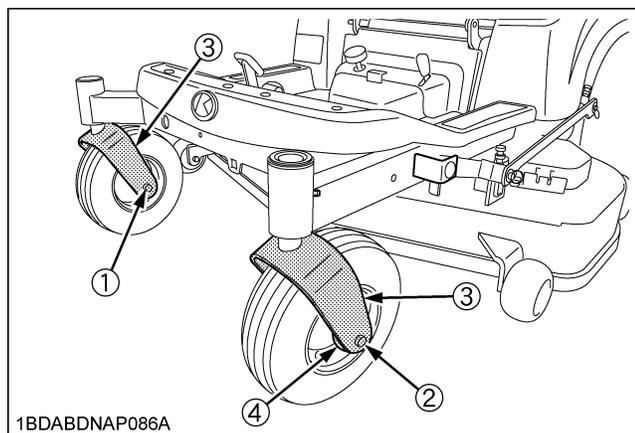
IMPORTANT :

- Installer la vis de la roue depuis l'extérieur de l'attache.
- Serrer l'écrou graduellement jusqu'à ce que le jeu du roulement de la roue soit éliminé et que la roue tourne librement avec la main.

Référence

Couple de serrage	20 à 25 N-m (14,8 à 18,4 lbf-ft) (2 à 2,5 kgf-m)
-------------------	--

5. Abaisser la machine.



- 1BDABDNAP086A
- (1) Écrou de verrouillage
 - (2) Vis de la roue
 - (3) Attache
 - (4) Couvercle anti-poussière

ENTRETIEN

INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN

Les tâches d'entretien suivantes devraient être faites sur la machine aux intervalles de temps requis.

No.	Produits		Heures inscrites sur le compteur d'heures (hres)												Référence	
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600		
1	Huile moteur	Changer	☉		○		○		○		○		○	Chaque 100 hres	56	*1
2	Filtre huile moteur	Remplacer	☉				○					○		Chaque 200 hres	67	*1
3	Filtre huile transmission	Remplacer	☉			○						○		Chaque 200 hres	69	*1
4	Huile boîte engrenage tondeuse	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 hres	52	
		Changer			○			○			○		○	Chaque 150 hres	66	
5	Système de démarrage	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 hres	51	
6	Système OPC	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 hres	52	
7	Graissage (sauf tondeuse)	-	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 hres	54	
8	Huilage	-	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 hres	55	
9	Élément primaire de filtre à air	Nettoyer		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	56	*2
		Remplacer												Chaque 1000 heures ou année	72	*3
	Élément secondaire	Remplacer												Chaque 1000 heures ou année	72	*3
10	Filtre à air de cartouche en carbone	Vérifier		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	65	*9
		Remplacer												Chaque 2 ans	73	
11	Élément filtre à carburant	Vérifier		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	59	
		Remplacer								○				Chaque 400 hres	71	*6
12	Frein de stationnement	Régler		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	62	*9
13	Condition de la batterie	Vérifier		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	63	*7
14	Cuvette des déflecteurs du moteur	Nettoyer		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	57	*9
15	Ailerons de refroidissement de l'huile moteur [ZG227 seulement]	Nettoyer		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	58	*8 *9
16	Bol du filtre à carburant	Nettoyer		○		○		○		○		○		Chaque 100 hres	61	

No.	Produits		Heures inscrites sur le compteur d'heures (hres)												Réf- érence			
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600			After since	
17	Câble d'accélération	Régler		○		○		○		○		○		○	Chaque 100 hres	65		
18	Condition de la bougie d'allumage	Vérifier				○			○					○	Chaque 200 hres	68		
19	Pivot levier mise en marche	Régler				○			○					○	Chaque 200 hres	69		
20	Défecteurs du moteur	Nettoyer				○			○					○	Chaque 200 hres	69	*6	
21	Crépine transmission	Nettoyer							◎						Chaque 400 hres	71		
22	Huile de transmission et boîte d'engrenage d'essieu arrière (côté gauche et droit)	Changer							◎						Chaque 400 hres	70		
23	Jeu des soupapes du moteur	Régler												○	Chaque 500 hres	72		
24	Chambre de combustion	Nettoyer													*5	72		
25	Circuit à carburant	Vérifier													Chaque année	72	*4 *9	
		Remplacer													Chaque 4 ans	74	*6	
26	Flexible hydraulique	Vérifier													Chaque année	72	*4 *9	
		Remplacer													Chaque 4 ans	74	*6	
27	Circuit d'admission d'air	Vérifier													Chaque année	73	*4 *9	
		Remplacer													Chaque 4 ans	74	*9	
28	Tuyau de reniflard du moteur	Vérifier													Chaque année	73	*4 *6	
		Remplacer													Chaque 4 ans	74	*6	
29	Joint d'étanchéité boîte d'engrenage de la tondeuse	Vérifier													Chaque année	73	*4 *6	
		Remplacer													Chaque 4 ans	74	*6	
30	Fusibles	Remplacer														74		
31	Lame	Remplacer														Lorsque requis	75	
32	Courroie tondeuse	Remplacer															77	
33	Système à carburant	Purger															77	

IMPORTANT :

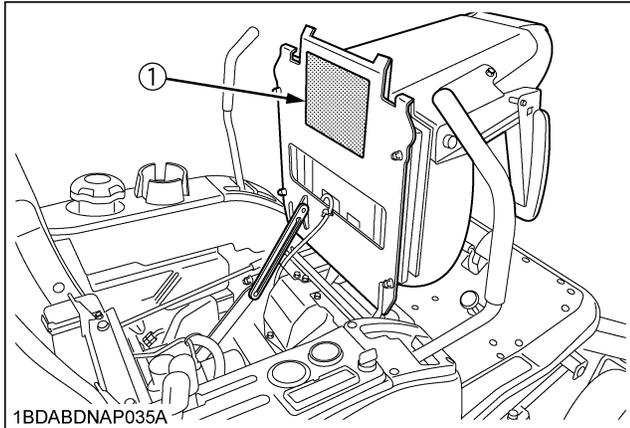
- L'entretien indiqué par ◎ doit être effectué au début.
- *1 Les premières 50 heures ne devraient pas être un cycle de remplacement (changement).
- *2 Le filtre à air doit être nettoyé plus souvent que normal dans des conditions de travail très poussiéreuses.
- *3 Toutes les 1000 heures ou chaque année, selon la première éventualité.
- *4 Remplacer en cas de détériorations (craquements, durcissements, cicatrices ou déformations) ou dégâts.
- *5 Nettoyer la chambre en cas de besoin après toutes 1000 heures d'opération.
- *6 Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour effectuer ce service.
- *7 Lorsque la batterie est utilisée moins de 100 heures par an, vérifier des conditions de la batterie en lisant l'indicateur annuellement.
- *8 Cet entretien devra être effectué quotidiennement ou plus souvent dans des conditions de travail poussiéreuses autres que les conditions normales.
L'intervalle de nettoyage suggéré est à toutes les 100 heures en condition normale.

*9 Si vous ne pouvez pas faire les entretiens suivants correctement et en sécurité, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

● INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN LIÉES AUX ÉMISSIONS DE MOTEUR ESSENCE:

1. Des entretiens, réparations, ou les remplacements des dispositifs et systèmes de contrôle d'émission hors de la garantie doivent être exécutés par un atelier de réparation qualifié ou un mécanicien qui a de l'expérience et l'équipement pour exécuter de tels travaux. Voir la Déclaration de la Garantie d'Émissions.
 2. Pour assurer la meilleure qualité et fiabilité, utiliser les pièces originales nouvelles KUBOTA ou leurs équivalents pour réparation and remplacement, chaque fois que l'entretien est exécuté.
-

ÉTIQUETTES DE TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE



1BDABDNAP035A

(1) N° de l'élément K3276-6554-5

TABLEAU D'ENTRETIEN PERIODIQUE

INTERVALLES		ENTRETIEN RECOMMANDE ※		INTERVALLES		ENTRETIEN RECOMMANDE ※				
JOURNALIER	VÉRIFIER	1.Pression des pneus, usure ou dommages. 2.Fuite de carburant et d'huile du tracteur et de la tondeuse. 3.Huile moteur et de transmission et niveau de carburant. 4.Dommages au corps de la machine, serrage de tous les boulons, écrous et goupilles, etc. 5.Usure et dommages des lames et courroies de la tondeuse. 6.Fonctionnement du frein de stationnement, leviers de contrôle de vitesse, tous les contacteurs de sécurité et fonctions de contacteur de sécurité. 7.Couleur des fumées d'échappement, vibrations et bruits anormaux.		C H A Q U E	50 Hr.	VÉRIFIER	•Huile du boîtier de transmission de la tondeuse / Système de démarrage / Système OPC			
		HUILER	• Câble des gaz (2points) / Câble de levage de la tondeuse (1point) / Câble du volet d'air (2points)							
		GRAISSER	•Essieu avant et roues (4points) / Cardan (3points) / Réglage du siège (2points) / Bague de guidage du pivot des leviers de contrôle et position de contact (2 endroits chaque) / Pédale de verrouillage du frein de stationnement / Bras de relevage avant (2points)							
		NETTOYER	•Ecran du capot, élément principal du filtre à air, châssis de tondeuse et plaque en caoutchouc inférieure. •Zone de refroidissement du moteur.		A	100 Hr.	VÉRIFIER	•Élément du filtre à carburant (2points) / État de la batterie / Filtre (cartouche en carbone) ☆		
			NETTOYER				•Panneaux de l'enveloppe de protection du moteur ☆ / Ailettes de refroidissement de l'huile moteur ☆ / Bol du filtre à carburant / Élément primaire de filtre à air ☆			
			CHANGER				•Huile moteur			
		GREAISSER	•Joint étrier de la tondeuse (3points) / Arbre de moyeu (3 points) / Poulie de tension de courroie (1point) / Pivot de tension de courroie (1point)		Q	150 Hr.	RÉGLER	•Câble des gaz / Frein de stationnement ☆		
	CHANGER		•Huile du boîtier de transmission de la tondeuse							
	PREMIÈRES 50 Hr. (Rodage)(Doit être effectué.)	CHANGER	•Huile moteur		U	200 Hr.	VÉRIFIER	•Etat de la bougie et écartement		
	REEMPLACER	•Filtres à huile moteur et de transmission (2points)								
PREMIÈRES 400 Hr. (Doit être effectué.)	NETTOYER	•Tamis de transmission		E	Après 1000 Hr.	NETTOYER	•Enveloppe de protection du moteur ☆			
CHANGER	•Huile de transmission et huile des boîtiers de transmission droit et gauche.									
Capacité approximative des réservoirs.				U	400 Hr.	REEMPLACER	•Filtre à huile moteur / Filtre à huile de transmission			
		ZG222SA (KGZ770)	ZG222A (KGZ770)			ZG227A/LA (KGZ770)	RÉGLER	•Pivot du levier de contrôle de mouvement		
Moteur	1.8L (1.9qts.)		2.0L (2.1qts.)			NETTOYER	•Tamis de transmission			
Transmission	7.5L (7.9qts.)			E	500 Hr.	REEMPLACER	•Élément du filtre à carburant (2points) ☆			
Boîtier de transmission tondeuse	0.15L (0.16qts.)	0.4L (0.42qts.)								
Pression des pneus et couples de serrage recommandés.				E	Après 1000 Hr.	CHANGER	•Huile de transmission et huile des boîtiers de transmission arrière droite et gauche			
Avant	13x 5.0- 6	276 KPa (40 psi)	Assurer la rotation en douceur de la roue.<ne pas trop serrer.>			RÉGLER	•Jeu des soupapes ※			
Arrière	23x10.5-12	140 KPa (20 psi)	65-75 Nm (48-55 ft•lbs)		NETTOYER	•Chambre de combustion ※				
※ : Voir manuel d'entretien pour plus de détails.				E	1 année/ 1000 Hr.▲	VÉRIFIER	•Flexible hydraulique / Ligne de carburant / Joint du boîtier de transmission de la tondeuse / Ligne d'admission d'air / Tuyau de reniflard du moteur			
☆ : Doivent être effectués par le concessionnaire KUBOTA.						REEMPLACER	•Les deux éléments du filtre à air			
★ : Effectuer plus souvent en conditions poussiéreuses.				E	2 ans	REEMPLACER	•Filtre (cartouche en carbone) ☆			

■ : Remplacer si nécessaire.
● : Remplacer le plus tard tous les 4 ans.
▲ : Selon la première éventualité.

1BDABDAAP001A

LUBRIFIANTS ET CARBURANT

Emplacement	Quantité			Lubrifiants
	ZG222SA	ZG222A	ZG227A, ZG227LA	
Carburant	27 L (7,1 gals.E.U.)			<ul style="list-style-type: none"> • Essence automobile sans plomb ou régulière • Essence sans plomb octane 87 ou plus haut.
Carter-moteur	1,8 L (1,9 qts.E.U.)*1	2,0 L (2,1 qts.E.U.)*1		<ul style="list-style-type: none"> • Huile pour moteur: service API Classification SG, SH, SJ ou supérieure Au-dessus de -18 °C (0 °F).....SAE 10W-30 ou 10W-40 Au-dessous de 0 °C (32 °F).....SAE 5W-20 ou 5W-30
Transmission avec filtre & flexible Carter d'engrenage essieu arrière (Côté droit & gauche)	7,5 L (7,9 qts.E.U.)			<ul style="list-style-type: none"> • Fluide SUPER UDT-2 KUBOTA*2
Boîte d'engrenage de la tondeuse	0,15 L (0,16 qts.E.U.)	-		<ul style="list-style-type: none"> • Fluide SUPER UDT-2 KUBOTA*2
	-	0,4 L (0,42 qts.E.U.)		<ul style="list-style-type: none"> • SAE No 90 Huile d'engrenage (Classification API: plus que GL-3)
Graisseur	Nombre de points de graissage		Capacité	Type de graisse
Essieu avant	2		Jusqu'à ce que la graisse déborde	<ul style="list-style-type: none"> • Graisse EP2 multi-usages (Classe NLGI - 2)
Roues avant	2			
Bras de relevage avant	2			
Pédale de verrouillage du frein de stationnement	1			
Douille, pivot de levier de mise en marche et position de contact	6			
Cardan universel	1			
Réglage du siège	2			
Câble (Câble d'accélération, câble de levage de la tondeuse, câble d'étranglement)	5		Quantité modérée	<ul style="list-style-type: none"> • Huile
[TONDEUSE]			Jusqu'à ce que la graisse déborde	<ul style="list-style-type: none"> • Graisse EP2 multi-usages (Classe NLGI - 2)
Cardan de la tondeuse	3			
Trois arbres des moyeux	3			
Poulie tendeur courroie	1			
Pivot tension courroie	1			
Rouleau anti-décapage	4			

Note *1 Quantité d'huile lorsque le niveau d'huile est au niveau supérieur sur la jauge du niveau d'huile.

*2 La dénomination du produit du fluide UDT d'origine KUBOTA peut être différente de celle dans le Manuel de l'Utilisateur en fonction des pays ou territoires. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.

IMPORTANT :

- Pour éviter que les systèmes hydrauliques ne soient gravement endommagés, n'utiliser que le fluide KUBOTA authentique ou son équivalent.

NOTE :

◆ Huile moteur:

- L'huile utilisée pour le moteur doit avoir une classification de service (API) de Institut Américain du Pétrole, la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus.
- La quantité indiquée d'huile est une estimation de fabrication.

◆ Huile de transmission:

- Super UDT-2 KUBOTA: Pour une expérience améliorée des propriétaires, nous recommandons vivement d'utiliser le Super UDT-2 plutôt que des fluides hydrauliques et de transmission standard.
Le Super UDT-2 est une formulation de la marque déposée KUBOTA qui donne une performance supérieure et une protection dans toutes les conditions de fonctionnement.
L'UDT ordinaire est aussi permis pour l'utilisation dans cette machine.
- La quantité indiquée d'huile est une estimation de fabrication.

◆ Carburant:

- Gasohol (jusqu'à 10% d'alcool éthylique, 90% sans plomb) est approuvé pour le moteur. Le mélange d'autres essences/alcools n'est pas approuvé.
 - La quantité indiquée de carburant est une estimation de fabrication.
-

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

COMMENT OUVRIR LE CAPOT ET L'ÉPAULEMENT



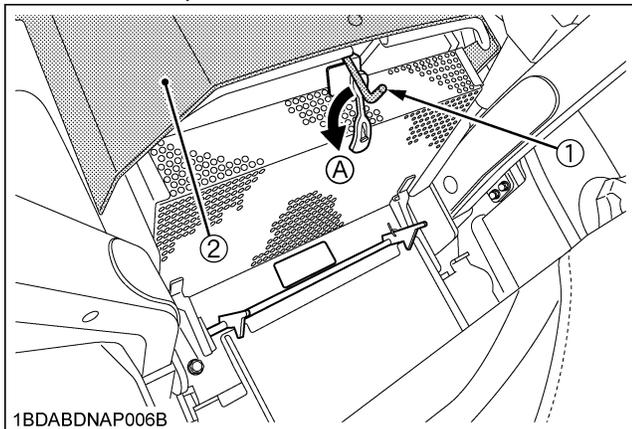
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles lors de contact avec les pièces mobiles:

- Ne jamais ouvrir le capot lorsque le moteur est en marche.
- Ne jamais ouvrir le epaulement lorsque le moteur est en marche.
- Ne pas toucher le silencieux d'échappement ou les tuyaux d'échappement lorsqu'ils sont chauds. Il pourrait en résulter de graves brûlures.

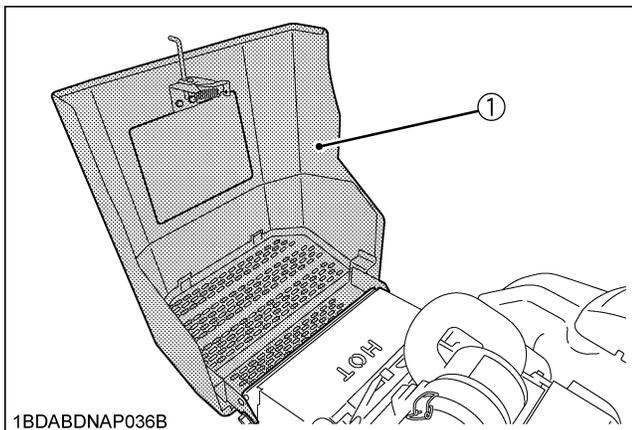
■ Capot

Pour ouvrir le capot, tirez le levier de côté, s'ouvrent alors.



(1) Levier
(2) Capot

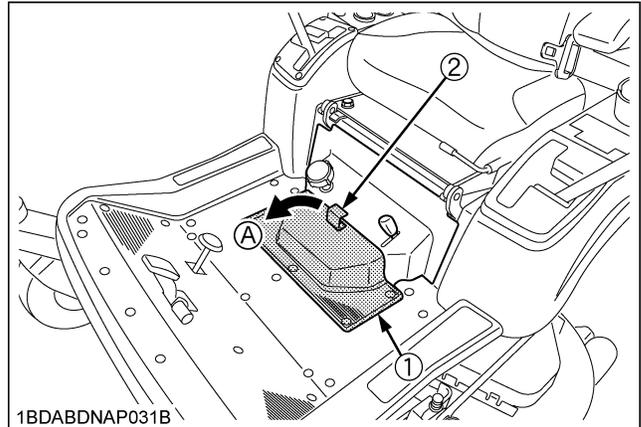
(A) "RELÂCHER"



(1) Capot

■ Épaulement

Pour ouvrir le épaulement, tirer sur la poignée.



(1) Épaulement
(2) Poignée

(A) "TIRER"

COMMENT ÉLEVER LE SIÈGE DU CONDUCTEUR

◆ Lever

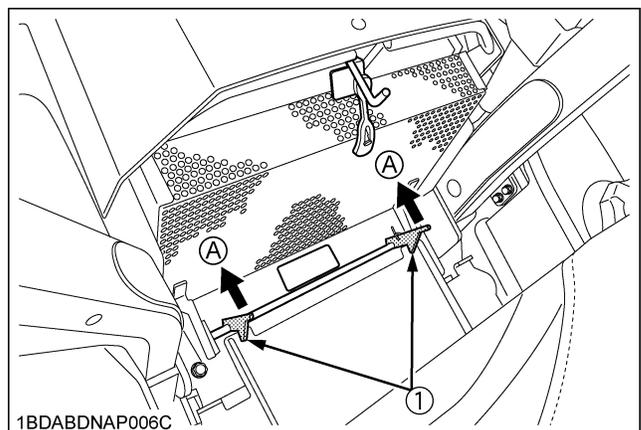


ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Lever complètement le siège de l'opérateur. (À la position verrouillée)
- Ne pas laisser le siège en demi-position.

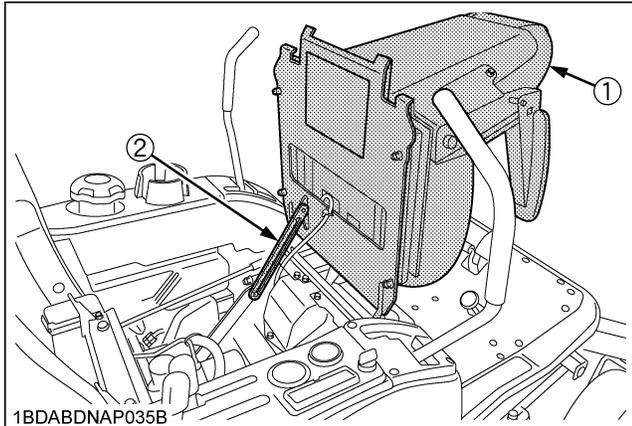
1. Toujours reculer le siège avant de le relever.
2. Tirer le levier de fermeture du panneau de siège vers l'arrière.



(1) Levier à cliquet

(A) "TIRER"

3. Basculer le siège de l'opérateur à la position "VERROUILLÉE".



- (1) Siège de l'opérateur
(2) Tige de support du siège

◆ **Abaisser**



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne pas laisser tomber le siège pour le verrouiller.
- Faire attention à ses mains. Ne pas placer ses mains sous le siège lors de la descente pour le verrouiller.

1. Tirer sur la tige de support du siège et relâcher le "VERROU".
2. Abaisser lentement le siège.
3. Faire coulisser le siège dans la bonne position.

COMMENT ENLEVER LE GUIDE DE LEVIER



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de stationnement.

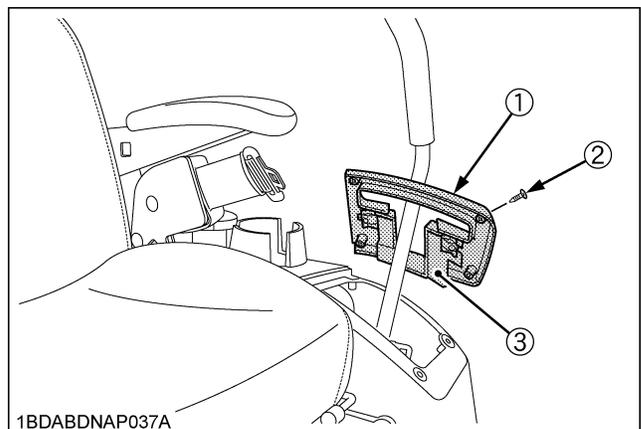
1. Enlever les quatre vis du guide de levier.
2. Sortir le guide du levier.

Comment installer le guide de levier

1. Installer le guide de levier.
2. Serrer les vis.

IMPORTANT :

- Si le couvercle du levier n'est pas aligné avec le levier de commande, déplacer le couvercle de levier pour l'aligner avec le levier de mise commande.



- (1) Guide de levier
(2) Vis
(3) Couvercle de levier

POINT DE LEVAGE



AVERTISSEMENT

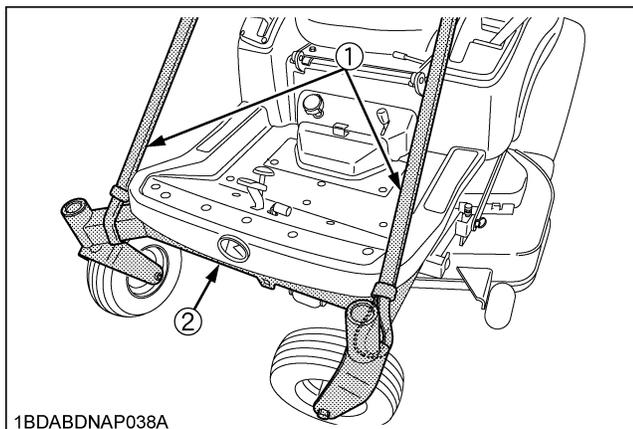
Pour éviter des blessures sérieuses, la mort ou des dommages à la machine:

- Ne jamais travailler sous la machine à moins qu'elle ne soit sécurisée par des supports de sécurité ou calée adéquatement.

■ Avant de la machine:

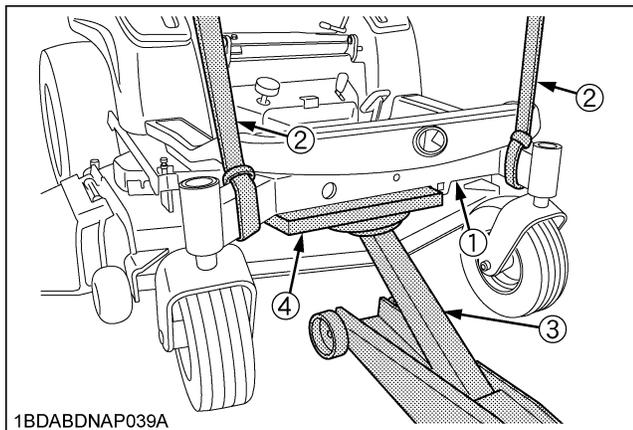
Accrocher les sangles en nylon sur le châssis avant.

Hisser le châssis avant avec la sangle en nylon ou le soulever avec un cric.



1BDABDNAP038A

- (1) Sangle en nylon
(2) Châssis avant

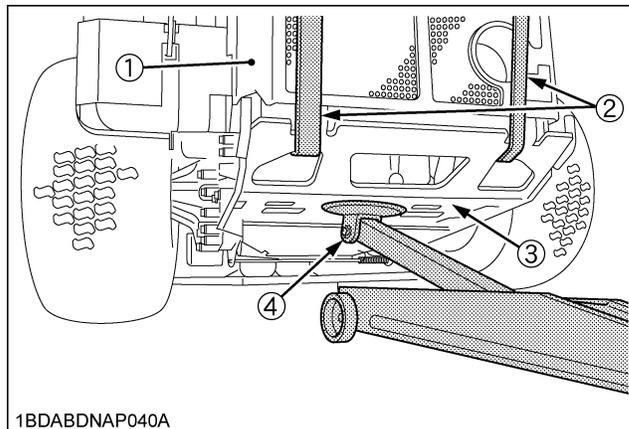


1BDABDNAP039A

- (1) Châssis avant
(2) Sangle en nylon
(3) Cric
(4) Bloc en bois

■ Arrière de la machine:

Lever en passant une sangle en nylon sous le châssis arrière. Ou soulever avec un cric sous la plaque inférieure.



1BDABDNAP040A

- (1) Châssis arrière
(2) Sangle en nylon
(3) Plaque inférieure
(4) Cric

CONTRÔLES JOURNALIERS

Pour éviter des problèmes pouvant survenir, il importe de bien connaître l'état de la machine. Il est important de la vérifier avant chaque mise en marche.



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Veiller effectuer les opérations d'entretien et de contrôle de la machine sur une surface unie, le moteur arrêté, la clé de contact retirée et le frein de stationnement serré.**

	No.	Item à vérifier	Page de référence
En faisant le tour de la machine	1	Dommage à la machine, serrer tous les boulons, écrous et axes.	-
	2	Fuite de carburant et d'huile	-
	3	Pression, usure et dommage aux pneus	35 49
	4	Niveau de l'huile du moteur	46
	5	Niveau du carburant	47
	6	Grillage d'admission d'air, Zone de refroidissement du moteur	48
	7	Niveau huile transmission	49
	8	Graissage	54
	9	Jeu dans les freins	62
	10	Elément primaire de filtre à air	56
	11	Couvercle anti-poussière du fond	48
	12	Nettoyage du corps de la machine	-
Tondeuse	1	Vérifier la tôlerie	-
	2	Vérifier que chaque goupille est en place	-
	3	Propreté de la tondeuse	-
	4	Graissage <ul style="list-style-type: none"> ● Cardan universel ● Trois arbres des moyeux ● Poulie de tension de la courroie ● Pivot de tension de la courroie ● Rouleau anti-décapage 	50
	5	Fuite d'huile	52
	6	S'assurer de que les boulons de la lame sont bien serrés.	75
	7	Usure ou endommagement des lames et des écrous	75
Une fois assis sur le siège du conducteur	1	Levier de contrôle de déplacement	-
	2	Frein de stationnement	-
	3	Autre pièces mobiles	50

	No.	Item à vérifier	Page de référence
Après avoir tourné la clé de contact sur la position "MARCHE"	1	Fonctionnement des témoins lumineux sur le tableau de bord "Easy Checker (TM)"	14
Après avoir mis le moteur en marche	1	Couleur des gaz d'échappement	-
	2	Vérifier pour des bruits ou des vibrations anormaux	-
	3	Systèmes de sécurité. Si l'un ou l'autre de ces systèmes ne fonctionne pas correctement, s'adresser immédiatement à un concessionnaire KUBOTA.	51 52
Autres	1	Vérifier les points où se sont éventuellement manifestés des problèmes antérieurement	-

■ Vérification du niveau d'huile moteur

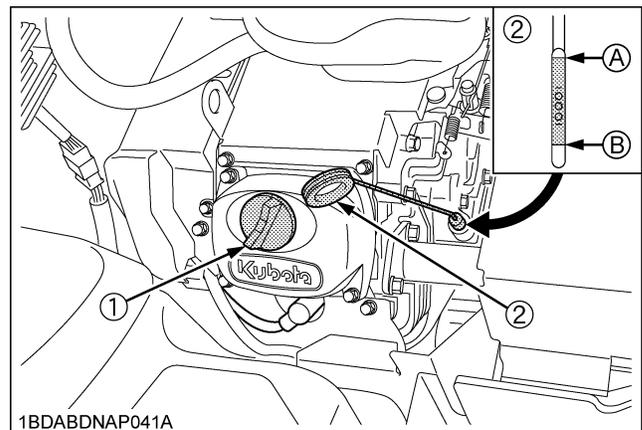


ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Avant de vérifier l'huile, toujours arrêter le moteur et retirer la clé de contact.**

1. Contrôler le niveau d'huile moteur avant le démarrage ou au moins 5 minutes après l'arrêt du moteur.
2. Essuyer la surface de la jauge.
3. Pour vérifier le niveau de l'huile, retirer la jauge huile, l'essuyer, la remettre en place et la retirer à nouveau. Vérifier si le niveau de l'huile se trouve entre les 2 encoches.
4. Si nécessaire, faire l'appoint de manière à atteindre le niveau spécifié.



1BDABDNAP041A

(1) Orifice de l'huile moteur

(2) Jauge de niveau d'huile

(A) "NIVEAU SUPÉRIEUR"

(B) "NIVEAU INFÉRIEUR"

5. Lorsque l'on utilise une huile d'une marque ou d'une viscosité différente de l'huile précédente, vidanger entièrement l'huile usagée. Ne jamais mélanger 2 types d'huiles différents.
6. Utiliser l'huile pour moteur SAE appropriée selon la température ambiante. (Voir "LUBRIFIANTS ET CARBURANT" à la section "ENTRETIEN".)

■ Vérification du niveau du carburant et remplissage



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Manipuler le carburant avec précaution. Si le moteur est en train de tourner, ne pas remplir le réservoir de carburant. Si le moteur est chaud, le laisser refroidir pendant plusieurs minutes avant d'ajouter du carburant. Ne pas fumer en faisant le plein du réservoir de carburant ou pendant l'entretien du circuit d'alimentation. Ne remplir le réservoir de carburant que jusqu'au bas de la tubulure de remplissage. Ne pas remplir le réservoir complètement. L'espace vide dans le réservoir permet une expansion de l'essence quand elle se rechauffe. Ne jamais enlever le bouchon de réservoir de carburant ou remplir l'essence pendant que le réservoir de carburant est chaud.



1BDABARAP121A

Vérifier le niveau du carburant. Prendre garde à ce que le réservoir de carburant ne soit pas vide.

Capacité du réservoir de carburant	27 L (7,1 gals.E.U.)
------------------------------------	----------------------

IMPORTANT :

- Ne pas mélanger de l'huile avec l'essence.
- Reserrer le bouchon de carburant jusqu'à ce qu'il clique.
- Ne pas utiliser le bouchon de carburant qui n'est pas approuvé par KUBOTA.

- Ne permettez aucune saleté ou poussière de pénétrer dans le système de carburant.
- Ne pas laisser le réservoir se vider complètement, de l'air pourrait entrer dans le système de carburant, nécessitant une purge du système avant le prochain démarrage du moteur.
- Ne pas renverser du carburant pendant le remplissage. Si un renversement survient, éponger tout de suite, ou il pourrait y avoir danger d'incendie.

N'utiliser que de l'essence sans plomb avec un indice de taux d'octane de 87 ou supérieur.

NOTE :

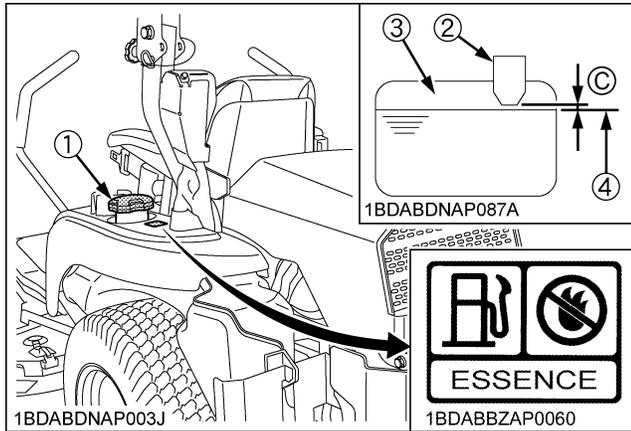
- Utiliser le carburant dans les 30 jours environ après son achat afin d'éviter toute détérioration de la qualité du carburant ou ajouter du stabilisateur de carburant pour garder le carburant frais et stabilisé.
- Le mélange de carburant est différent en fonction des saisons afin d'assurer la meilleure performance saisonnière du moteur. Afin de prévenir les problèmes de performance du moteur comme les bouchons de vapeur ou les démarrages difficiles, utiliser du carburant correspondant à la saison pendant laquelle il a été acheté.
- L'utilisation peu fréquente du moteur pendant une saison peut éventer le carburant dans le réservoir de carburant de la machine. Un état éventé du carburant peut entraîner des problèmes de performance du moteur par le vernissage et le blocage des composants du carburateur.
- Etancher soigneusement le récipient de stockage du carburant et le ranger à l'abri du soleil et de la chaleur afin de prévenir la dégradation du carburant.
- De la condensation peut se produire dans le réservoir de carburant à la suite des diverses conditions de fonctionnement et de l'environnement. Afin de réduire la condensation et éviter d'affecter le fonctionnement de la machine, remplir le réservoir de carburant à la fin du fonctionnement journalier.

IMPORTANT :

- Ne pas utiliser d'huile de carburant usée.

[Utilisation d'essence contenant de l'alcool (Gasohol)]

N'utiliser de "gasohol" que lorsque la proportion de l'éthanol est inférieure à 10% de l'essence. L'utilisation d'additif au méthanol n'est pas recommandée. Pour les meilleurs résultats, utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane minimum de 87.



- (1) Bouchon de réservoir de carburant
 (2) Tubulure de remplissage du réservoir de carburant
 (3) Espace vide
 (4) Niveau de carburant maximum
 (C) Espace libre (Le niveau de carburant est au-dessous de la tubulure de remplissage.)

■ Vérification et nettoyage de la grillage d'admission d'air et de la zone d'admission d'air pour prévenir la surchauffe



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- S'assurer d'arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de nettoyer.

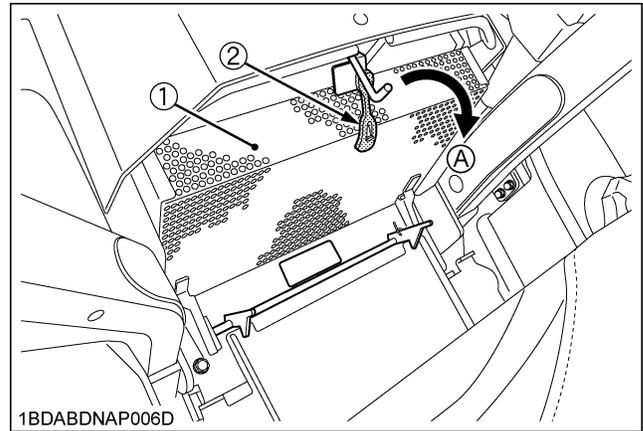
IMPORTANT :

- La grillage d'admission d'air et la zone d'admission d'air doivent être nettoyées contre le débris pour prévenir la surchauffe du moteur.

Quotidiennement ou après toutes les 5 heures d'opération, vérifier que la grillage de l'admission d'air et la zone d'admission d'air sont propres.

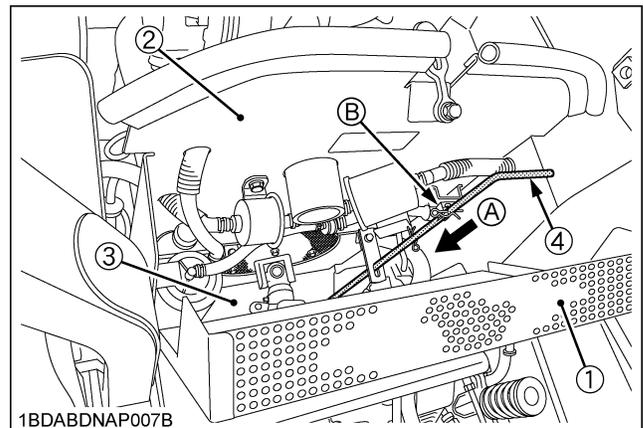
La saleté et les pailles hachées autour de la grillage d'admission d'air et la zone d'admission d'air ou la zone de refroidissement du moteur réduiront la performance de refroidissement.

1. Ouvrir le capot et enlever tout corps étranger.
2. Enlever la poussière et tout corps étranger de la grillage d'admission d'air.
3. Défaire l'agrafe en caoutchouc et ouvrir la grillage d'admission d'air.



- (1) Grillage d'admission d'air (A) "OUVRIR"
 (2) Agrafe en caoutchouc

4. Enlever la poussière et tous autres débris de la zone d'admission d'air entre la transmission et le déflecteur du moteur.
5. Chaque fois que le couvercle anti-poussière est couvert d'herbe et de corps étrangers pendant le fonctionnement, essuyer le couvercle anti-poussière à la main. Vérifier occasionnellement l'admission d'air du moteur pour toute accumulation de débris.



- (1) Grillage d'admission d'air (A) "REPOUSSER"
 (2) Plaque anti-poussière du (B) Support
 moteur
 (3) Couvercle anti-poussière
 (4) Levier de nettoyage du fond

6. Si de la poussière ou des pailles hachées se sont accumulées dans la zone d'admission d'air, les enlever complètement en poussant vers le bas le levier de nettoyage du fond plusieurs fois. Avant d'utiliser le levier de nettoyage du fond, l'enlever du support. Après le nettoyage, s'assurer de que le levier est remis à sa place.

■ Vérification de la pression des pneus



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Ne pas essayer de monter le pneu sur la jante. Ceci doit être accompli par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.

- Maintenir toujours les pneus à la pression requise.

La pression dans les pneus avant s'élève rapidement lors de l'utilisation d'un compresseur à air.

Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le Manuel de l'Utilisateur.

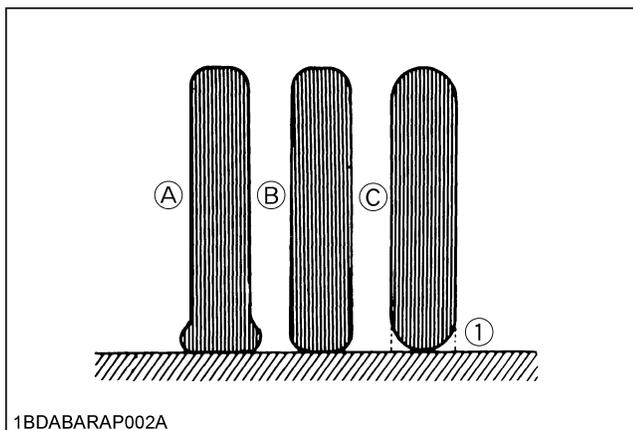
IMPORTANT :

- Ne pas utiliser des pneus plus larges que spécifié.

■ Pression de gonflement

Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier la pression chaque jour et de gonfler les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement max. recommandée.
Avant	13 x 5,0 - 6, 4PR Profil ligné	270 kPa (2,8 kgf/cm ² , 40 psi)
Arrière	23 x 10,5 - 12, 4PR Pelouse	140 kPa (1,4 kgf/cm ² , 20 psi)



(1) Sol

(A) "INSUFFISANT"
(B) "NORMAL"
(C) "EXCESSIF"

■ Vérification du niveau d'huile de la transmission



ATTENTION

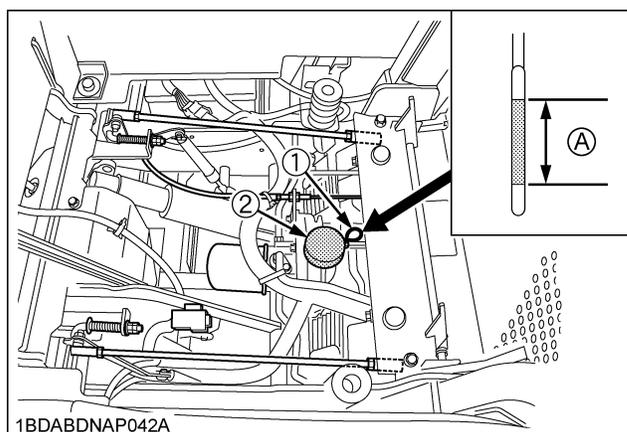
Pour éviter des blessures corporelles:

- Laisser le carter de transmission se refroidir suffisamment lors du nettoyage de sa surface.

1. Stationner la machine sur une surface unie, abaisser l'équipement sur le sol, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Laisser la machine au ralenti pendant 1 à 3 minutes puis vérifier le niveau du liquide.

2. Lever et verrouiller le siège de l'opérateur.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirer la jauge du niveau d'huile, nettoyer, remettre la jauge, et retirez-la de nouveau. Vérifier si le niveau d'huile se situe entre les deux encoches. Si le niveau est trop bas, ajouter de la nouvelle huile jusqu'au niveau prescrit par l'intermédiaire du bouchon de remplissage. (Voir "LUBRIFIANTS ET CARBURANT" à la section "ENTRETIEN".)



1BDABDNAP042A

(1) Jauge niveau d'huile

(2) Bouchon d'huile et bouchon d'aération

(A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces deux marques.

IMPORTANT :

- Ne pas faire tourner le moteur, si le niveau d'huile est bas.

Ajouter de la nouvelle huile jusqu'au niveau prescrit par l'orifice d'huile.

■ Lubrification de tous les graisseurs

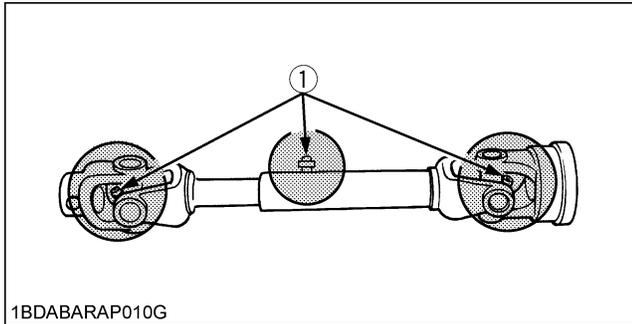


ATTENTION

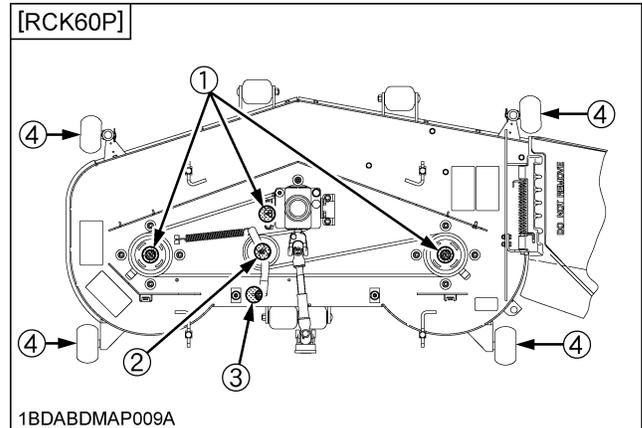
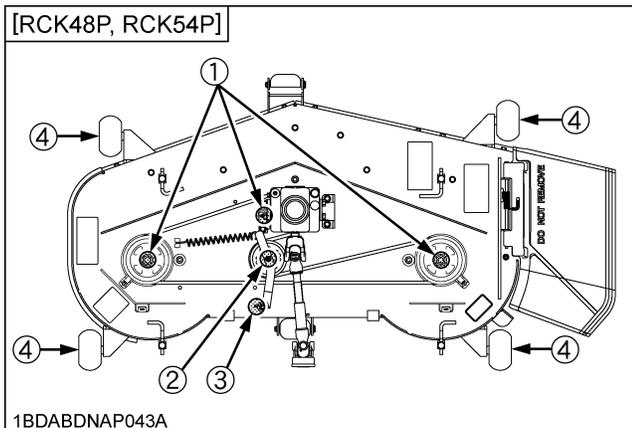
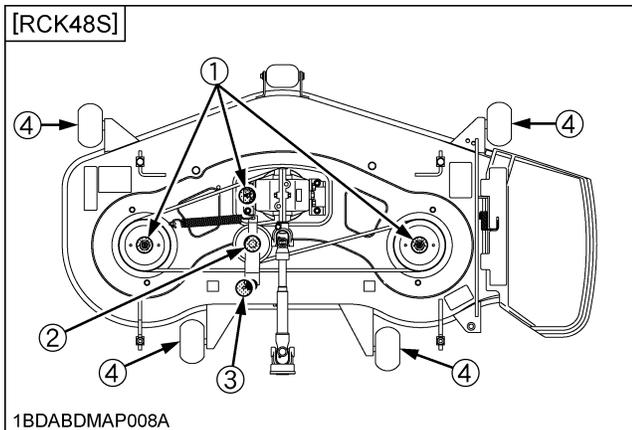
Pour éviter des blessures corporelles:

- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de commencer le graissage.

Graisser les graisseurs suivants.



(1) Cardan de la tondeuse



- (1) Arbre du moyeu
 (2) Poulie de tension de la courroie
 (3) Pivot de tension de la courroie
 (4) Rouleau anti-décapage (Graisser les bossages.)

■ Vérification des pièces mobiles

Si n'importe quelles pièces mobiles, tels que des leviers et des pédales, ne peuvent pas être déplacées facilement du fait de la rouille ou de n'importe quelle chose y adhérant, n'essayez pas de forcer pour la mettre en mouvement.

Dans le cas ci-dessus, retirez la rouille ou la chose qui y adhère et appliquez de l'huile ou de la graisse sur l'endroit correspondant.

Sinon, la machine risque d'être endommagée.

TOUTES LES 50 HEURES

■ Vérification du système de démarrage de moteur

Le système de démarrage de moteur dont la machine est pourvue est conçu pour vous protéger pendant l'utilisation de cette machine. Procédez périodiquement à la vérification de ce système de démarrage du moteur. Il est recommandé de vérifier le système de démarrage du moteur avant un opération quotidien.



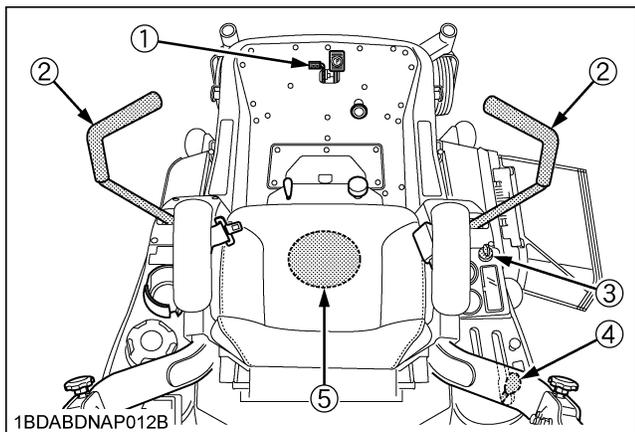
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Ne permettre à quiconque de rester près de la machine pendant les tests.
- Si la machine ne passe pas un des tests suivants, ne pas l'utiliser. Contacter votre concessionnaire KUBOTA.
- S'asseoir sur le siège de l'opérateur pour tous les essais à l'exception du test 1.

IMPORTANT :

- Effectuer les tests suivants avant de faire fonctionner la machine.



- (1) Pédale de verrouillage du frein de stationnement
 (2) Levier de contrôle de déplacement
 (3) Interrupteur clé de contact
 (4) Levier de la PDF
 (5) Interrupteur du siège

Test 1 (OPÉRATEUR N'EST PAS ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Serrer le frein de stationnement.
2. "DÉSENGAGÉ" (OFF) le levier de la prise de force.
3. Placer les leviers de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

Test 2 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Ne pas serrer le frein de stationnement. (relâchez le Test 1)
2. "DÉSENGAGÉ" (OFF) le levier d'embrayage de prise de force.
3. Placer les leviers de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

Test 3 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Serrer le frein de stationnement.
2. "DÉSENGAGÉ" (OFF) le levier de la prise de force.
3. Tenir les leviers de contrôle vers l'intérieur de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" à la position "NEUTRE" et ensuite relâcher les leviers.
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

Test 4 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Placer le levier de la prise de force à la position "ENGAGÉ" (ON).
3. Placer les leviers de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
4. Tourner la clé de contact sur la position "DÉMARRAGE".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.

NOTE :

- Si le moteur démarre pendant le test 1 jusqu'à 4, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour que l'unité soit vérifiée avant son utilisation.

Test 5 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Démarrer le moteur.
2. Maintenir le frein de stationnement.
3. Placer le levier de la prise de force à la position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
4. Tenir les leviers de contrôle vers l'intérieur de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" à la position "NEUTRE" et ensuite relâcher les leviers.
5. Le moteur devrait s'arrêter après quelques instants.

IMPORTANT :

- Pour ce test seulement, le moteur s'arrêtera dans quelques secondes.

NOTE :

- Si le moteur continue de tourner pendant le test 5, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour que l'unité soit vérifiée avant son utilisation.

■ Vérification du système OPC

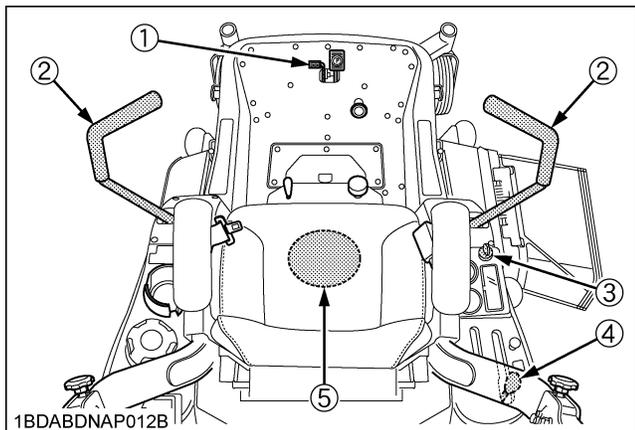
Le système OPC (Contrôle de la présence de l'opérateur) dont la machine est pourvue est conçu pour vous protéger pendant l'utilisation de cette machine. Procédez périodiquement à la vérification de ce système OPC. Il est recommandé de vérifier le système OPC avant un opération quotidien.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

- Ne permettre à quiconque de rester près de la machine pendant les tests.
- Si la machine ne passe pas un des tests suivants, ne pas l'utiliser. Contacter votre concessionnaire KUBOTA.



- (1) Pédale de verrouillage du frein de stationnement
 (2) Levier de contrôle de déplacement
 (3) Interrupteur clé de contact
 (4) Levier de la PDF
 (5) Interrupteur du siège

Test 1 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Démarrer le moteur.
2. Ne pas serrer le frein de stationnement.
3. Placer le levier de contrôle de prise de force à la position "DÉSENGAGÉ" (OFF).
4. Tenir les leviers de contrôle vers l'intérieur de la position "VERROUILLAGE NEUTRE" à la position "NEUTRE" et ensuite relâcher les leviers.
5. Levez-vous. (Ne pas descendre de la machine.)
6. Le moteur doit s'arrêter.

Test 2 (OPÉRATEUR ASSIS SUR LE SIÈGE)

1. Démarrer le moteur.
2. Ne pas serrer le frein de stationnement.
3. Placer le levier de la prise de force à la position "ENGAGÉ" (ON).
4. Levez-vous. (Ne pas descendre de la machine.)
5. Le moteur doit s'arrêter.

NOTE :

- Si le moteur continue de tourner pendant les tests 1 ou 2, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour que l'unité soit vérifiée avant son utilisation.

■ Vérification du niveau d'huile du boîte d'engrenage



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Arrêter toujours le moteur et retirer la clé de contact avant de vérifier l'huile.

Si les numéros de serie de la tondeuse sont comme indiqué ci-dessus

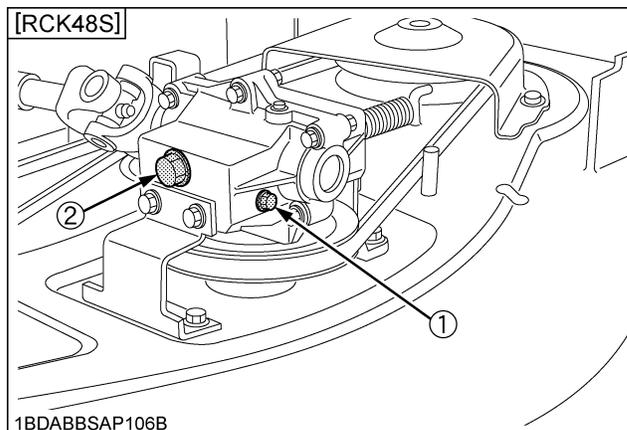
RCK48S-222Z:toutes

RCK48P-222Z:30000 et inférieur

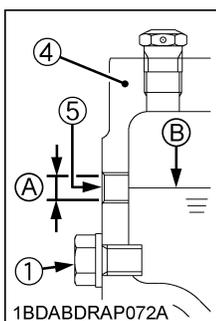
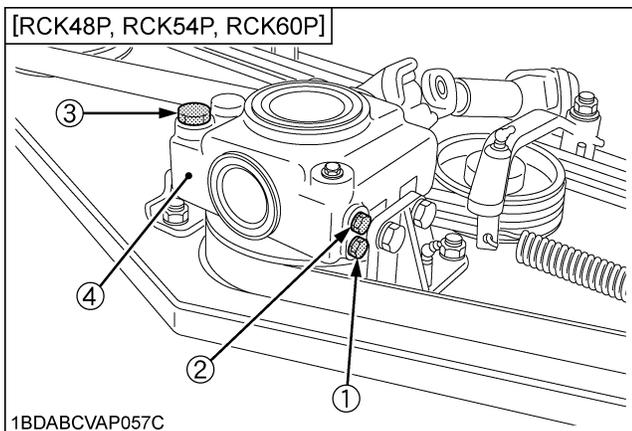
RCK54P-227Z:30000 et inférieur

RCK60P-227Z:30000 et inférieur

1. Stationner la machine sur une surface plane et abaisser la tondeuse au sol. Pour vérifier le niveau d'huile, desserrer le bouchon de vérification et vérifier si le niveau d'huile est à portée de l'orifice du bouchon de vérification. Si le niveau est trop bas, ajouter de la nouvellehuile jusqu'au niveau requis, et ce, par le bouchon de remplissage. (Voir "LUBRIFIANTS ET CARBURANT" à la section "ENTRETIEN".)
2. Après la vérification, réinstaller le bouchon de vérification et le bouchon de remplissage d'huile fermement.



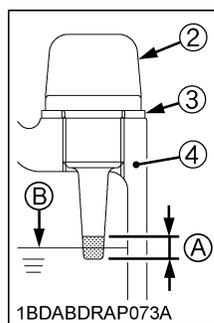
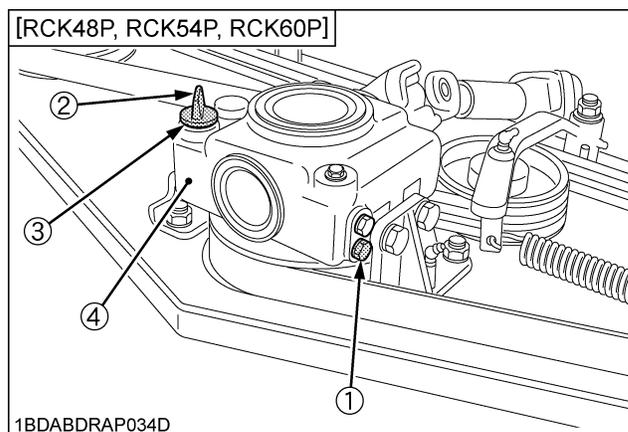
- (1) Bouchon de vérification
 (2) Bouchon de remplissage d'huile



- (1) Bouchon de vidange
- (2) Bouchon de vérification
- (3) Bouchon de remplissage d'huile
- (4) Boîte d'engrenage
- (5) Orifice du bouchon de vérification
- (A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces deux marques.
- (B) Niveau d'huile

Si les numéros de serie de la tondeuse sont comme indiqué ci-dessus
RCK48P-222Z:30001 et supérieur
RCK54P-227Z:30001 et supérieur
RCK60P-227Z:30001 et supérieur

1. Stationner la machine sur une surface plane et abaisser la tondeuse au sol.
 Pour vérifier le niveau d'huile, desserrer le bouchon de remplissage d'huile avec la jauge, le nettoyer, le réinsérer et le desserrer de nouveau.
 Vérifier si le niveau d'huile est entre l'encoche et l'extrémité.
 Si le niveau est trop bas, ajouter de la nouvelle huile jusqu'au niveau requis, et ce, par le bouchon de remplissage.
 (Voir "LUBRIFIANTS ET CARBURANT" à la section "ENTRETIEN".)
2. Après la vérification, réinstaller le bouchon de remplissage d'huile avec la jauge fermement.



- (1) Bouchon de vidange
- (2) Bouchon de remplissage d'huile avec la jauge
- (3) Rondelle d'étanchéité
- (4) Boîte d'engrenage
- (A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces deux marques.
- (B) Niveau d'huile

■ Graissage



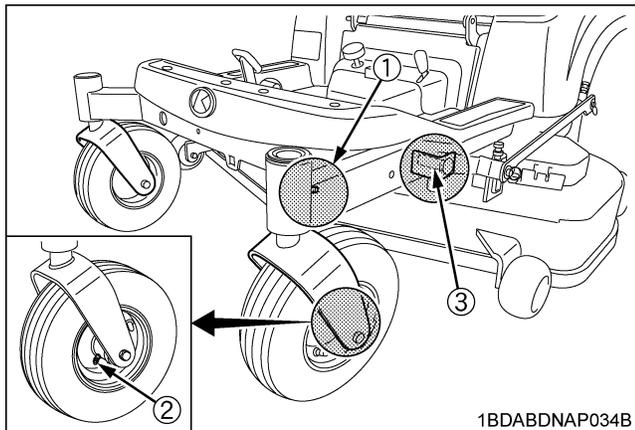
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

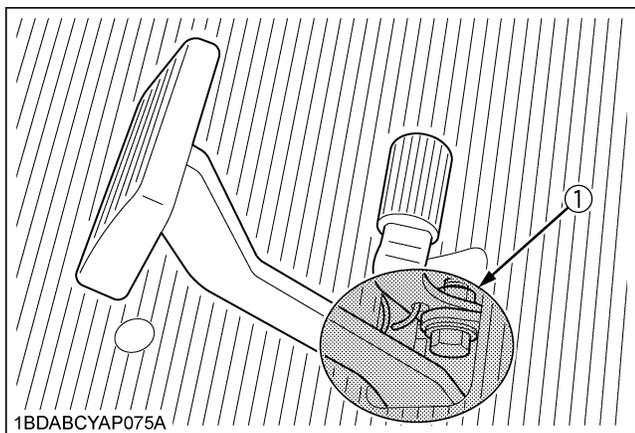
- Assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé de contact avant de commencer le graissage.

Appliquer une petite quantité de graisse polyvalente toutes les 50 heures sur les points suivants:

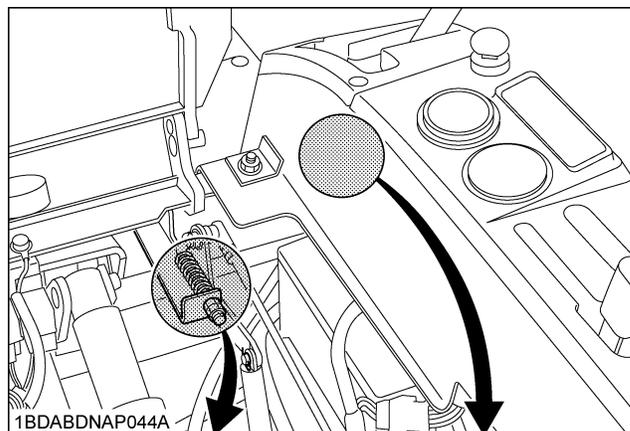
Si vous faites fonctionner la machine dans des conditions extrêmement humides et boueuses, lubrifiez les garnitures plus souvent.



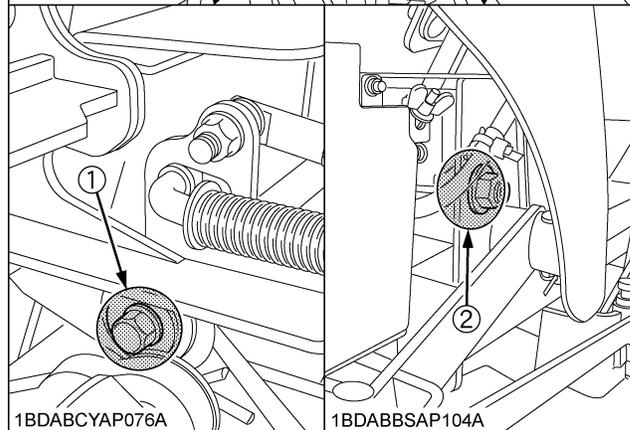
- (1) Essieu avant (Côté droit & gauche)
 (2) Roues avant (Côté droit & gauche)
 (3) Bras de relevage avant (Côté droit & gauche)



- (1) Pédale de verrouillage du frein de stationnement



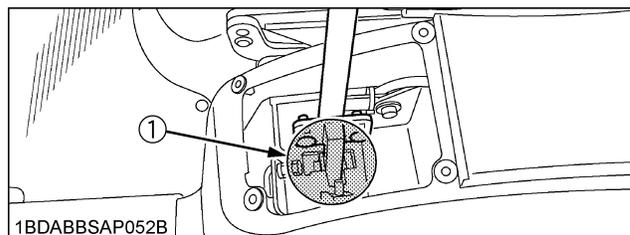
1BDABDNAP044A



1BDABCYAP076A

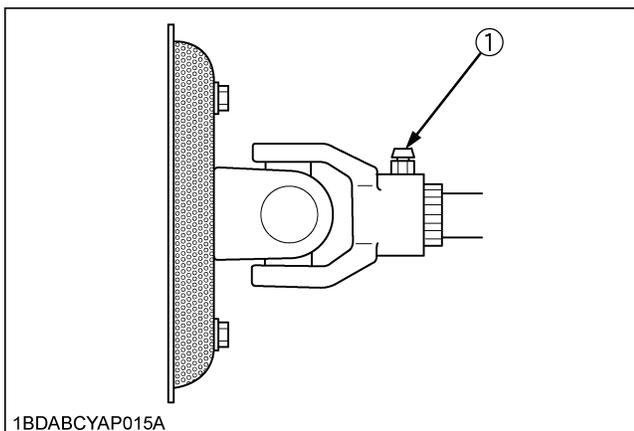
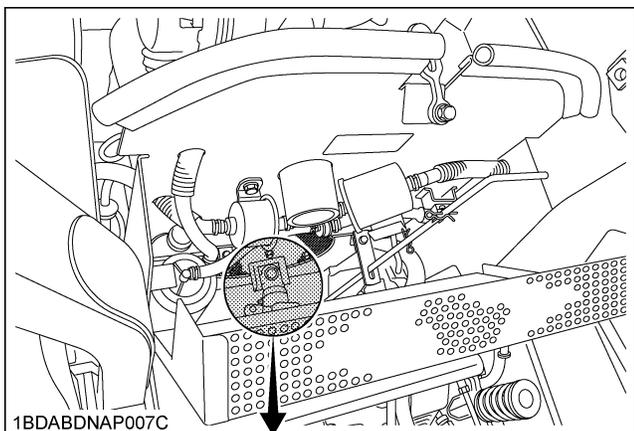
1BDABBSAP104A

- (1) Douille, pivot de levier de mise en marche
 (Côté droit & gauche)
 (2) Douille

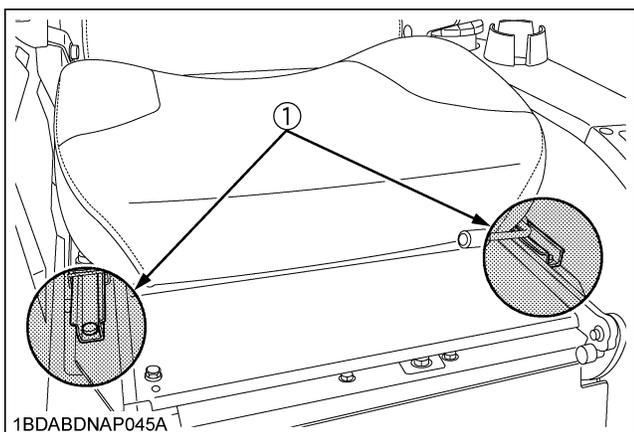


1BDABBSAP052B

- (1) Position de contact du levier de commande de mouvement
 (Côté droit & gauche)

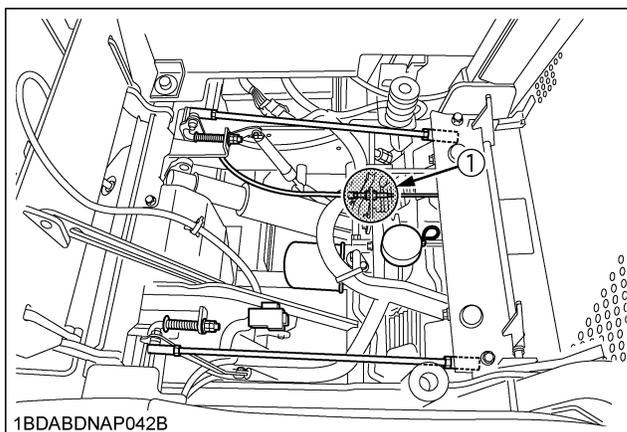


(1) Cardan universel de la machine

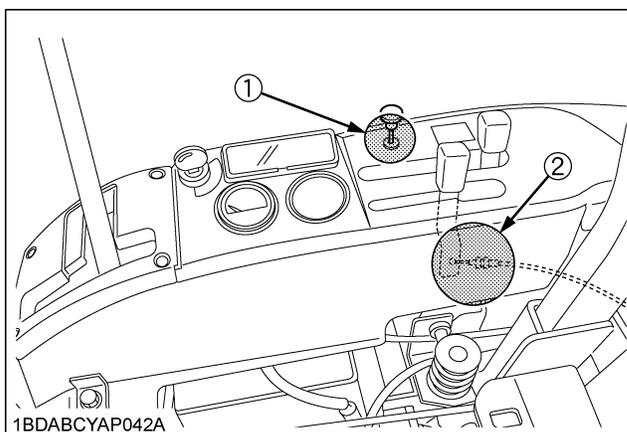


(1) Réglage du siège

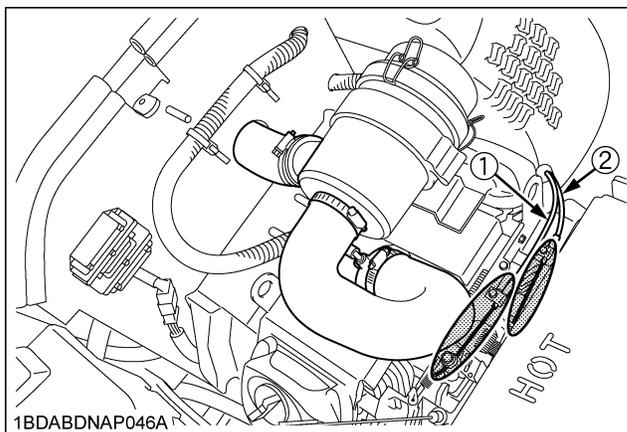
■ Huilage



(1) Câble de contrôle du levage (Huiler)



(1) Câble d'étranglement (Huiler)
(2) Câble d'accélération (Huiler)



(1) Câble d'étranglement (Huiler)
(2) Câble d'accélération (Huiler)

TOUTES LES 100 HEURES

■ Vidange de l'huile moteur

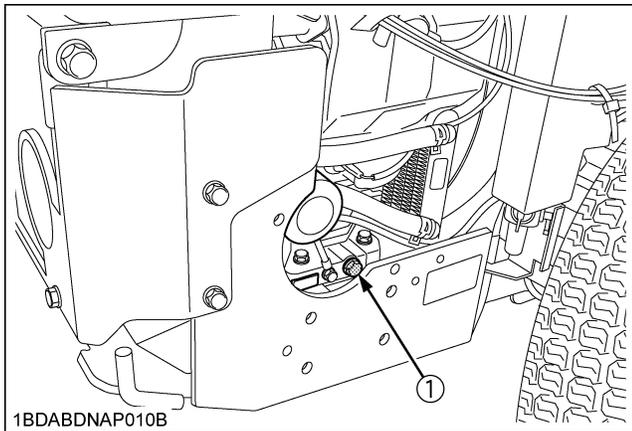


ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

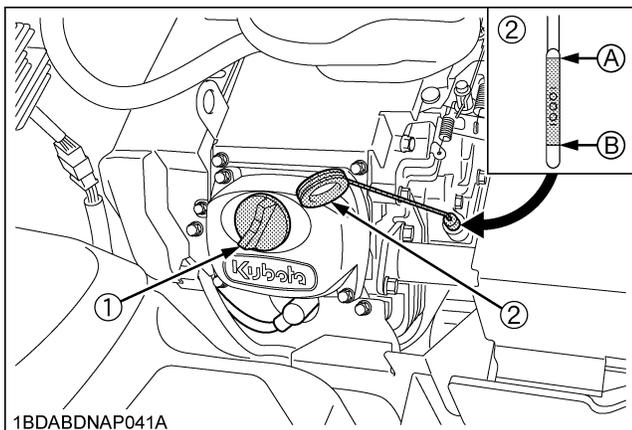
- Avant de vidanger l'huile, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Laisser le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

1. Pour vidanger l'huile usagée, retirer le bouchon de vidange situé à la partie inférieure du moteur et vidanger entièrement l'huile. Toute l'huile usagée peut être facilement vidangée lorsque le moteur est encore chaud.



(1) Bouchon de vidange

2. Remplir avec de l'huile neuve jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge de niveau d'huile.



(1) Orifice de l'huile moteur (A) "NIVEAU SUPÉRIEUR"
(2) Jauge de niveau d'huile (B) "NIVEAU INFÉRIEUR"

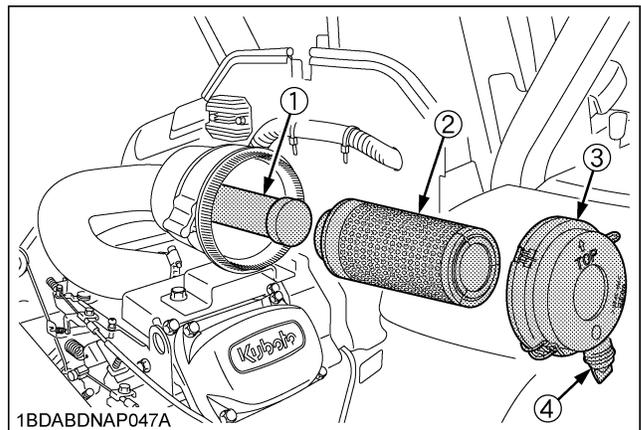
3. Pour vérifier le niveau de l'huile, retirer la jauge à huile, l'essuyer, la remettre en place puis la retirer à nouveau. Vérifier si le niveau de l'huile se trouve entre les deux repères.

■ Nettoyage de l'élément primaire du filtre à air

1. Enlevez le couvercle du filtre à air et l'élément primaire.
2. Nettoyez l'élément primaire:
 - (1) Lorsque de la poussière sèche adhère à l'élément, nettoyez l'intérieur de l'élément avec de l'air comprimé sec et propre. La pression de l'air comprimé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).
 - (2) Lorsque du carbone ou de l'huile adhère à l'élément, faire tremper l'élément dans du détergent pendant 15 minutes, puis le laver plusieurs fois à l'eau, le rincer avec de l'eau propre et le faire sécher naturellement. Lorsque l'élément est complètement sec, inspecter l'intérieur de l'élément à la lumière et vérifier s'il est endommagé ou non.
3. Remplacez l'élément primaire du filtre à air: Une fois chaque 1000 heures ou par année, dépendant de la première éventualité.

NOTE :

- Vérifiez pour voir si la valve d'évacuation n'est pas bloquée par la poussière.



(1) Élément secondaire (sécurité)
(2) Élément primaire
(3) Couvercle
(4) Valve d'évacuation

IMPORTANT :

- Le filtre à air étant constitué d'un élément sèche, n'appliquez jamais d'huile.
- Ne faites jamais tourner le moteur quand la cartouche est enlevée.
- Veillez à bien replacer le couvercle avec la flèche ↑ (à l'arrière du couvercle) droite. Si le couvercle est mal remplacé, la soupape évacuatrice ne fonctionne pas et de la poussière adhère à l'élément.
- Ne touchez pas le l'élément secondaire sauf quand un remplacement est nécessaire.

◆ Soupape évacuatrice

Ouvrez la soupape évacuatrice une fois par semaine dans des conditions normales - ou tous les jours quand elle est utilisée dans un endroit poussiéreux - pour vous débarrasser des grosses particules de poussière et de crasse.

■ Nettoyage du panneau de déflecteur du moteur

Si vous ne pouvez pas faire les entretiens suivants correctement et en sécurité, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

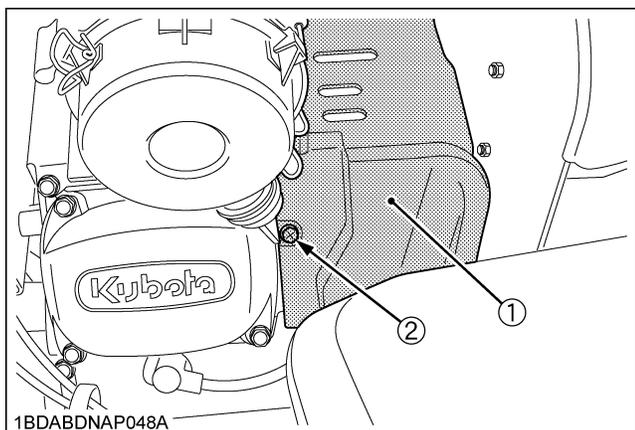


ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

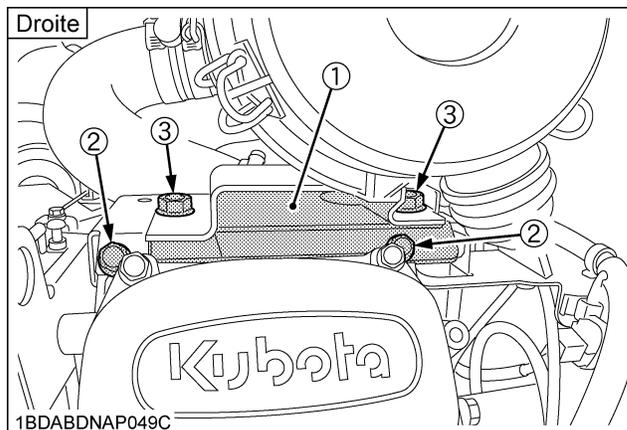
- Assurer que le moteur est refroidi suffisamment avant d'enlever les déflecteurs et les autres composants.
- Avant l'utilisation de l'air comprimé, protéger toujours les yeux et le visage contre la projection de débris.

1. Arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.
2. Ouvrir le capot.
3. Tirer le levier de fermeture du panneau de siège vers l'arrière.
4. Basculer le siège de l'opérateur à la position "VERROUILLÉE".
5. Desserrer les quatre boulons et retirer le couvercle du pot d'échappement.
6. Desserrer deux vis (droite & gauche) et retirer le couvercle du ventilateur.

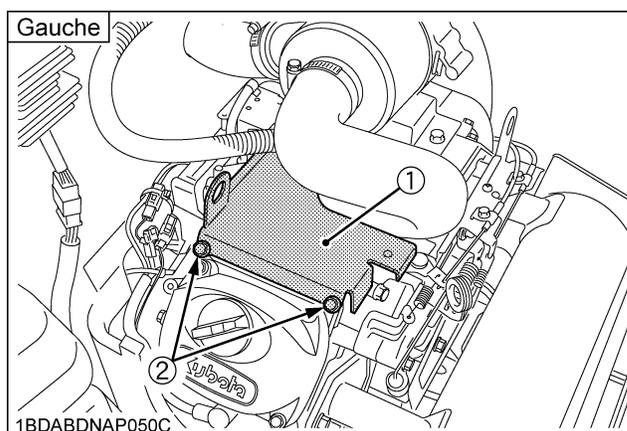


- (1) Couvercle du ventilateur
(2) Vis

7. Desserrer les quatre boulons M6 (droite et gauche) et les deux boulons M8, et retirer le couvercle.

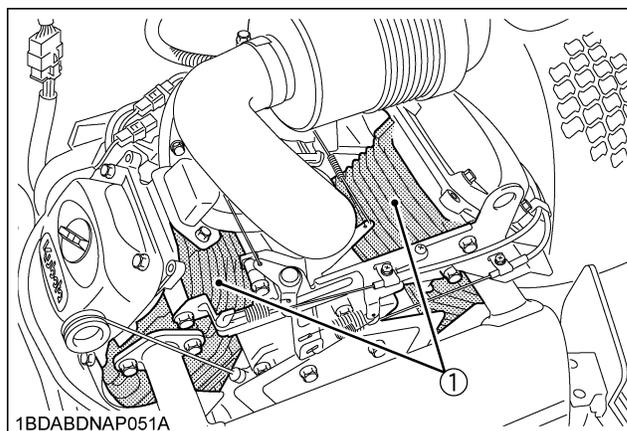


- (1) Couvercle
(2) M6 boulon
(3) M8 boulon



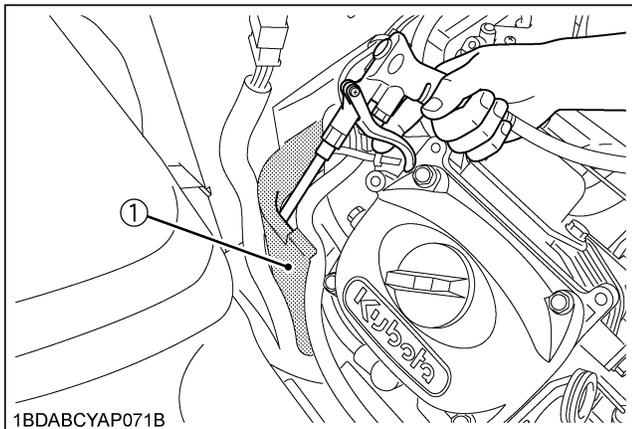
- (1) Couvercle
(2) M6 boulon

8. Retirer les gros débris d'autour du ventilateur de refroidissement puis soufflez les petits débris avec de l'air comprimé. La pression de l'air comprimé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).



- (1) Aileron de refroidissement

9. Souffler les débris de l'intérieur du couvercle comme montré dans la figure. La pression de l'air comprimé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).

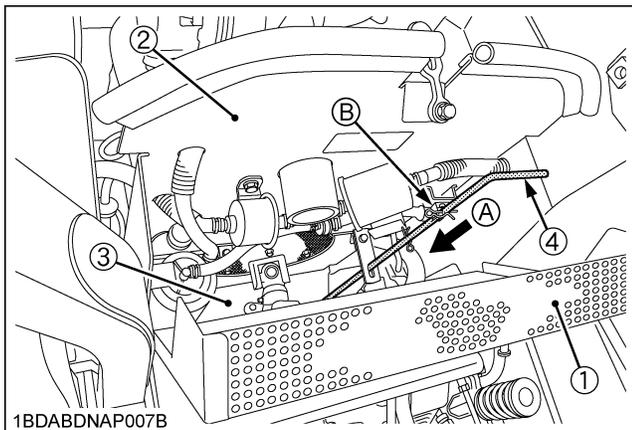


(1) Couvercle du ventilateur

10. Défaire l'agrafe en caoutchouc et ouvrir le grillage d'admission d'air. Enlever des débris de la surface de la zone d'admission d'air à la main et faire tomber des débris petits au moyen de l'air comprimé. La pression de l'air comprimé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).

Ensuite les nettoyer complètement en poussant vers le bas le levier de nettoyage du fond plusieurs fois. Avant d'utiliser le levier de nettoyage du fond, l'enlever du support.

Après le nettoyage, s'assurer de que le levier est remis à sa place.



- (1) Grillage d'admission d'air (A) "REPOUSSER"
 (2) Plaque anti-poussière du moteur (B) Support
 (3) Couvercle anti-poussière
 (4) Levier de nettoyage du fond

11. Installer le couvercle avec les six boulons, puis le couvercle du ventilateur avec les deux vis.
 12. Installer le couvercle du pot d'échappement à l'aide de quatre boulons.
 13. Tirer sur la tige de support du siège et relâcher le "VERROUILLAGE".

14. Abaisser lentement le siège pour le verrouiller en place.
 15. Fermer le capot.

■ Nettoyage des ailerons du refroidisseur de l'huile moteur

[ZG227 seulement]

Si vous ne pouvez pas faire les entretiens suivants correctement et en sécurité, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

Ce moteur est équipé d'un refroidisseur à l'huile. Ce style de refroidisseur à l'huile est monté sur le carter du ventilateur. La pression de l'air comprimé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).

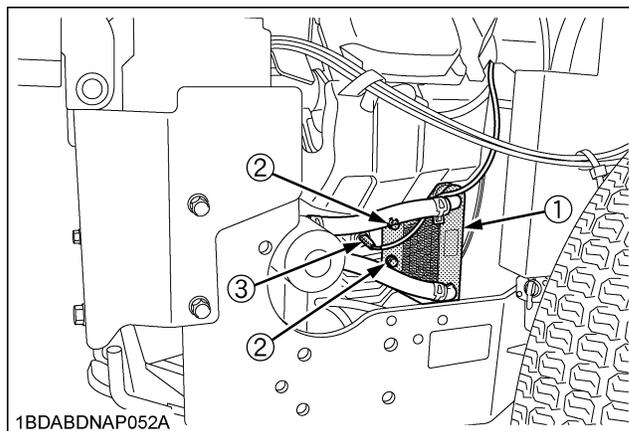


ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

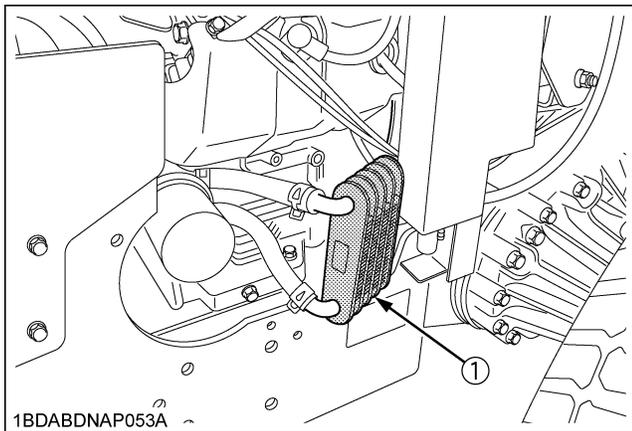
- Assurer que le moteur est assez refroidi avant d'enlever les déflecteurs et les autres composants.
- Lors de l'utilisation de l'air comprimé, protéger toujours les yeux et le visage contre la projection de débris.

1. Arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.
2. Desserrer les deux boulons du refroidisseur de l'huile moteur et retirer le connecteur.



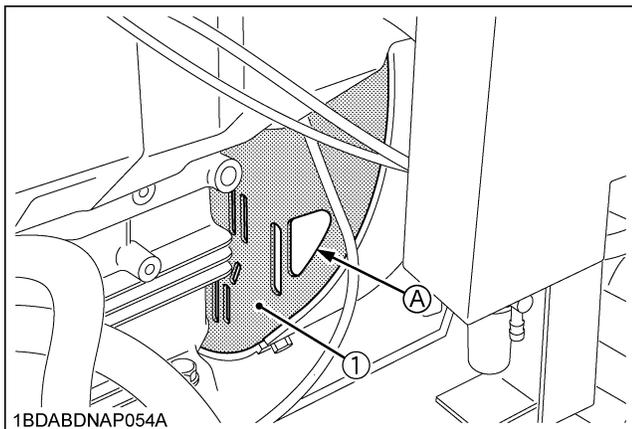
- (1) Refroidisseur d'huile
 (2) Boulon
 (3) Connecteur

3. Retirer le refroidisseur de l'huile moteur.



(1) Refroidisseur d'huile

4. Retirer les gros débris des deux côtés de l'aileron du refroidisseur de l'huile moteur à la main, puis souffler les petits débris avec de l'air comprimé. La pression de l'air comprimé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).
5. Retirer les débris accumulés dans la sortie de l'air de refroidissement de la plaque.



(1) Plaque

(A) Sortie de l'air de refroidissement

6. Remettre le refroidisseur de l'huile moteur dans sa position originale, resserrer les boulons et connecter le connecteur.

■ Vérification du filtre à carburant



ATTENTION

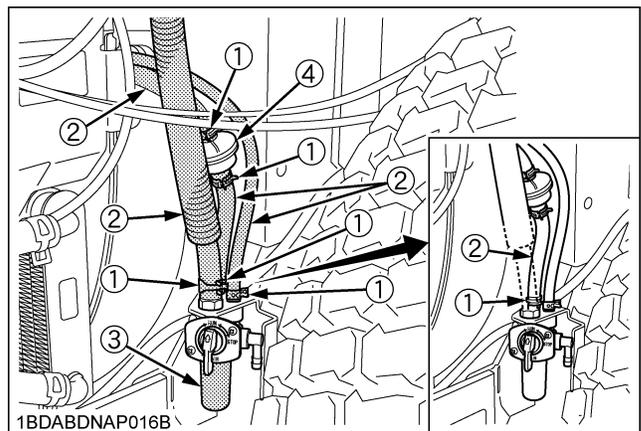
Pour éviter des blessures corporelles:

- S'assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé de contact avant d'entreprendre les contrôles et les changements décrits ci-après.
- Contrôler les conduites de carburant périodiquement. Les conduites de carburant sont sujettes à l'usure et au vieillissement. Les fuites de carburant peuvent couler sur le moteur en marche et causer un incendie.

1. Les conduites de carburant sont en caoutchouc et vieillissent quelle que soit la durée de service effectif.
2. Si les conduites de carburant et les colliers s'avèrent endommagés ou détériorés les remplacer.
3. Vérifier le bol du filtre à carburant. S'il est bloqué par des débris ou s'il est contaminé par de l'eau, le remplacer.

IMPORTANT :

- Lorsque les conduites de carburant sont débranchées pour être entretenues ou remplacées, obturer les deux orifices restés ouverts avec du chiffon ou du papier propre pour éviter toute pénétration de poussière ou de saleté. L'entrée de même une petite quantité de poussière ou de crasse entraîne l'usure prématurée et le mauvais fonctionnement de la pompe à carburant et des composants du carburateur.

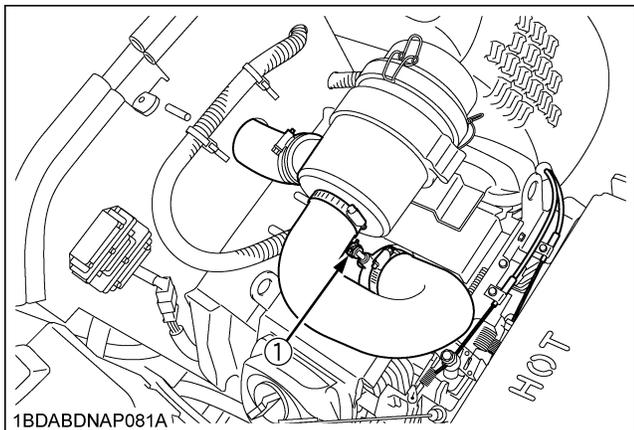


(1) Colliers des tuyaux

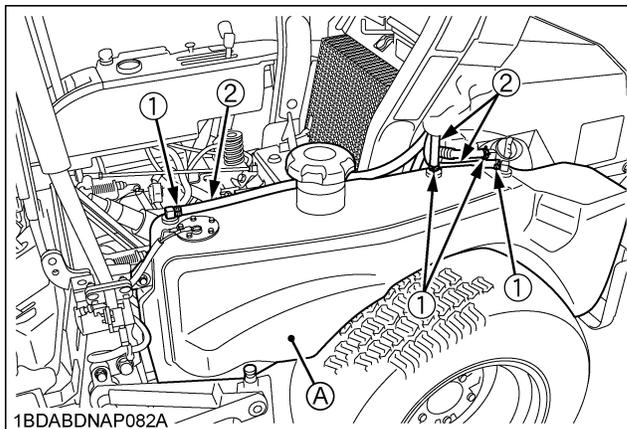
(2) Conduites d'alimentation

(3) Bol du filtre à carburant

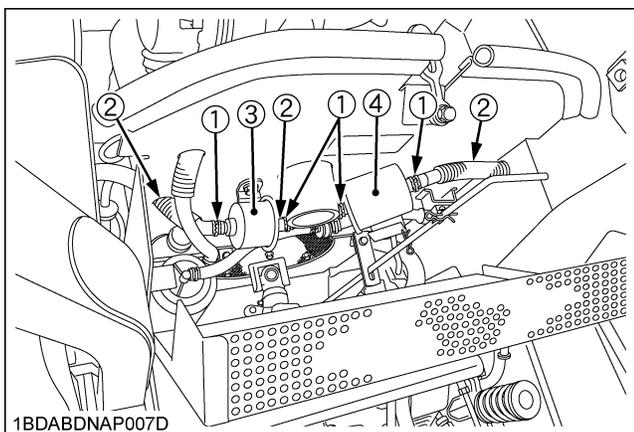
(4) Filtre à carburant



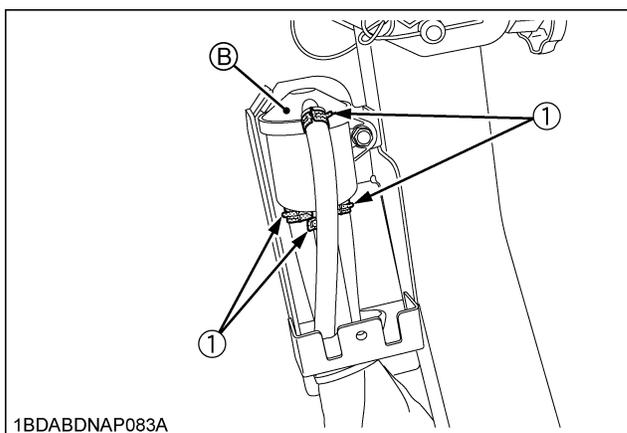
(1) Colliers des tuyaux



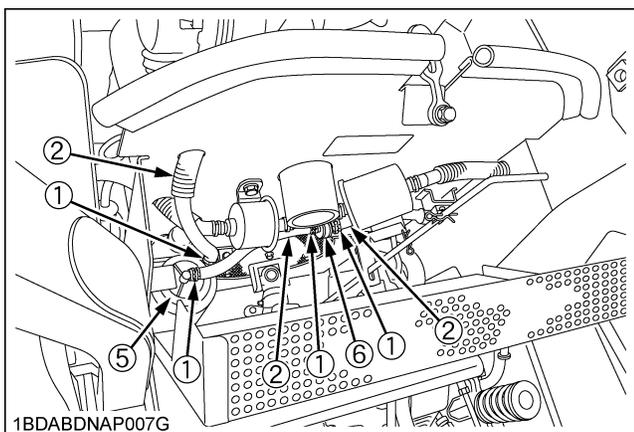
1BDABDNAP082A



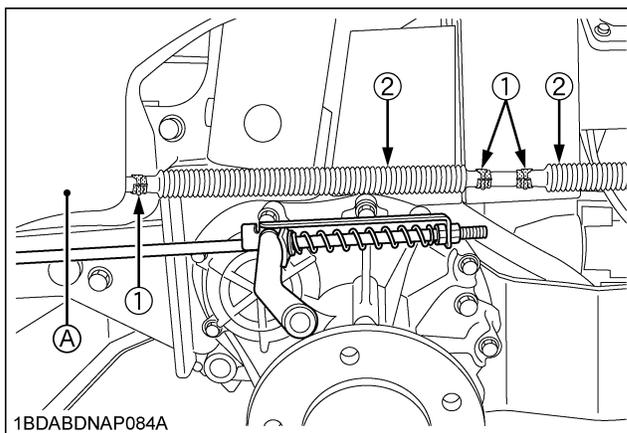
1BDABDNAP007D



1BDABDNAP083A



1BDABDNAP007G



1BDABDNAP084A

- (1) Colliers des tuyaux
- (2) Conduites d'alimentation
- (3) Pompe à carburant
- (4) Filtre à carburant
- (5) Cartouche en carbone
- (6) Soupape à deux voies

- (1) Colliers des tuyaux
- (A) Réservoir à carburant
- (2) Conduites d'alimentation
- (B) Séparateur

■ Nettoyage du bol du filtre à carburant

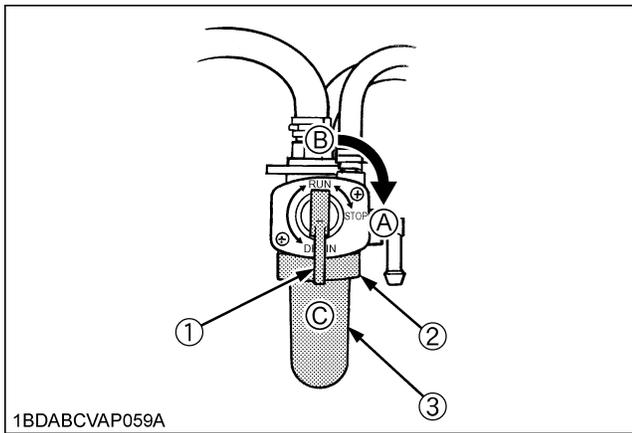
Avant d'alimenter en carburant, nettoyer le bol du filtre à carburant.

IMPORTANT :

- Si de la crasse ou tout autre corps étranger est mélangée au carburant, cela peut bloquer l'élément du filtre plus tôt ou il est plus probable que de l'eau reste dans le filtre.
- Si de l'eau reste dans le bol du filtre à carburant, nettoyer ou remplacer le bol du filtre à carburant aussitôt que possible.

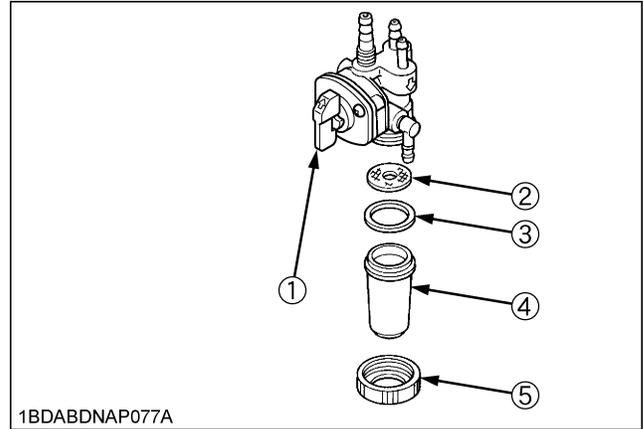
◆ Nettoyage

1. Changer la position de la vanne de carburant du carburateur de "**MARCHE**" (OUVRIR) à "**ARRÊT**" (FERME).



- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| (1) Vanne de carburant du carburateur | (A) "ARRÊT" (FERME) |
| (2) Vis en anneau | (B) "MARCHE" (OUVERT) |
| (3) Bol du filtre à carburant | (C) "VIDANGE" |

2. Desserrer la vis en anneau et retirer le bol du filtre à carburant.
3. Retirer l'élément et le rincer avec de l'essence. Si l'élément est très sale, le remplacer.



1BDABDNAP077A

- | |
|---------------------------------------|
| (1) Vanne de carburant du carburateur |
| (2) Élément |
| (3) Compactage |
| (4) Bol du filtre à carburant |
| (5) Vis en anneau |

IMPORTANT :

- Veiller à ne pas endommager ou égarer l'élément et le compactage.
- S'ils sont excessivement sales, (bloqués), ils seront de nouveau bloqués quelques heures seulement après les avoir nettoyés.

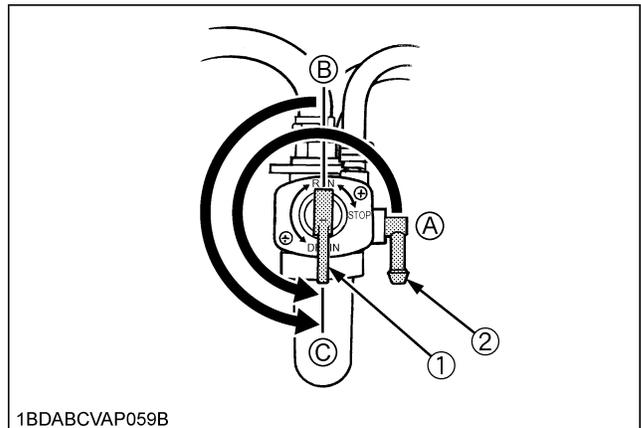
4. Remonter l'élément et le compactage tout en veillant à ne pas les contaminer avec de la crasse.

IMPORTANT :

- Si le carburant contient de la crasse, cela peut entraîner une panne.

NOTE :

- Si la vanne de carburant du carburateur est placée sur la position "**VIDANGE**", le carburant est vidangé par l'orifice de vidange.



1BDABCVP059B

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| (1) Vanne de carburant du carburateur | (A) "ARRÊT" (FERME) |
| (2) Orifice de vidange | (B) "MARCHE" (OUVERT) |
| | (C) "VIDANGE" |

■ Réglage du frein de stationnement

Si vous ne pouvez pas faire les entretiens suivants correctement et en sécurité, consulter votre concessionnaire KUBOTA.



ATTENTION

Pour éviter les blessures corporelles:

- Stationner la machine sur une surface unie et égale.
- Avant de vérifier ou régler, arrêter le moteur et bloquer les roues.

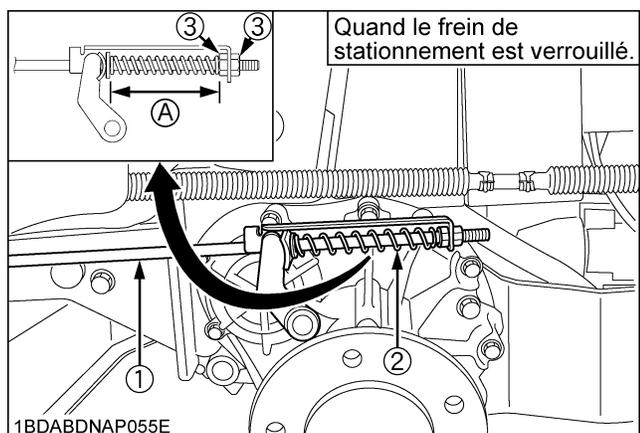
IMPORTANT :

- Un réglage inadéquat peut causer des dommages à la machine.

(1) Vérification du ressort du frein

1. Placer les leviers de commande en position "VERROUILLAGE NEUTRE".
2. Veiller à bloquer les roues arrière.
3. Placer le frein de stationnement en position de verrouillage.
4. Vérifier la longueur des ressorts de frein de chaque côté.

(A): Longueur adéquate du ressort de frein, lorsque le frein est engagé à la position de verrouillage.	115 à 117 mm (4,53 à 4,61 po.)
--	-----------------------------------

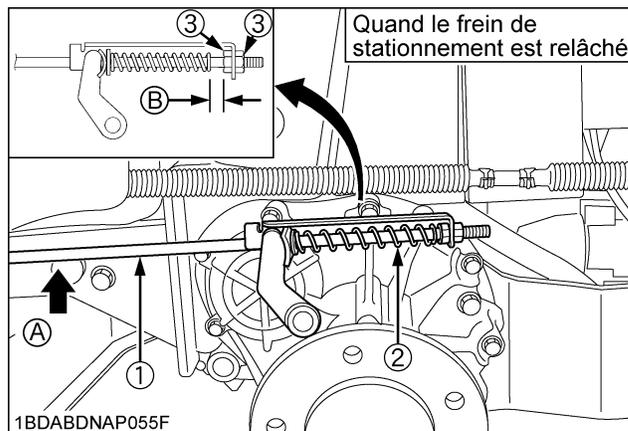


- (1) Tige de frein
(2) Ressort de frein
(3) Écrou de verrouillage
- (A) "Longueur du ressort de frein de stationnement"

5. Si la longueur du ressort de frein n'est pas correcte, la régler.
(Voir "Réglage de la longueur du ressort de frein" ci-dessous.)

6. Relâcher le frein de stationnement complètement.
7. Maintenir légèrement la tige de frein.
8. Vérifier le jeu du ressort de frein.

(B): Jeu adéquat du ressort de frein	Le ressort doit avoir le jeu. Référence: 0,5 à 1,0 mm (0,02 à 0,04 po.)
--------------------------------------	---



- (1) Tige de frein
(2) Ressort de frein
(3) Écrou de verrouillage
(A) "Tirer la tige du frein"
(B) "Jeu du ressort de frein de stationnement"

9. Si le jeu du ressort de frein n'est pas correct, le régler.
(Voir "Réglage du jeu du ressort de frein" ci-dessous.)

◆ Réglage de la longueur du ressort de frein

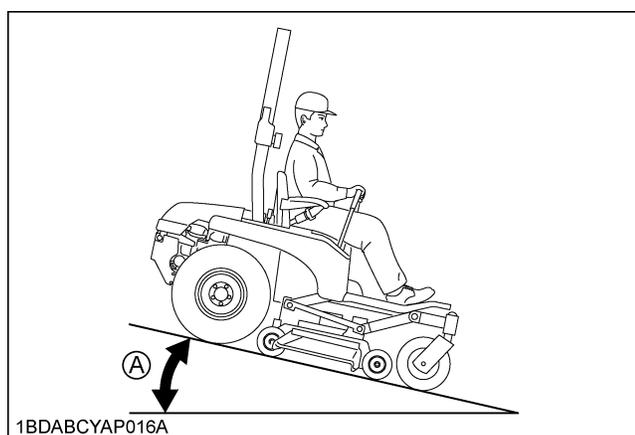
1. Placer les leviers de commande en position "VERROUILLAGE NEUTRE".
2. Serrer le frein de stationnement jusqu'à l'encoche.
3. Desserrer les écrous de verrouillage.
4. Régler la longueur du ressort comme recommandé.
5. Serrer les écrous de verrouillage.
6. Vérifier que le jeu du ressort de frein est conforme à la recommandation.
S'il n'y a pas de jeu, régler de nouveau le jeu du ressort du frein.
(Voir "Réglage du jeu du ressort de frein" ci-dessous.)
7. Régler l'autre côté du ressort à la même dimension.

◆ Réglage du jeu du ressort de frein

1. Placer les leviers de commande en position "VERROUILLAGE NEUTRE".
2. Veiller à bloquer les roues arrière.
3. Relâcher complètement le frein de stationnement.
4. Desserrer les écrous de verrouillage.
5. Maintenir avec la main la tige de frein.
6. Serrer l'écrou au jeu adéquat entre l'extrémité du ressort et l'écrou.
7. Bloquer les écrous.
8. Régler l'autre côté du ressort à la même dimension.

(2) Vérification sur une pente

1. Placer la machine sur une rampe avec un angle d'inclinaison de moins de 17 degrés.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Placer les leviers de contrôle de déplacement en position "VERROUILLAGE NEUTRE" et arrêter le moteur.
4. Vérifier que la machine ne bouge pas.



(A) "Moins de 17 degrés"

NOTE :

- Pour le test du frein de stationnement utiliser une rampe avec un angle d'inclinaison de 17 degrés.

■ État de la batterie



DANGER

Pour éviter des possibilités d'explosion de la batterie:

Pour les batteries de type "Entretien", suivre les instructions suivantes.

- Ne pas utiliser ou recharger une batterie de type "Entretien" si le niveau de liquide est au-dessous de la marque "MINIMUM".

Autrement, les pièces de la batterie pourraient se détériorer prématurément, ce qui réduit la longévité de la batterie ou causer une explosion. Vérifier le niveau de liquide régulièrement et ajouter de l'eau distillée pour que le niveau de liquide soit entre les niveaux "MAXIMUM" et "MINIMUM".



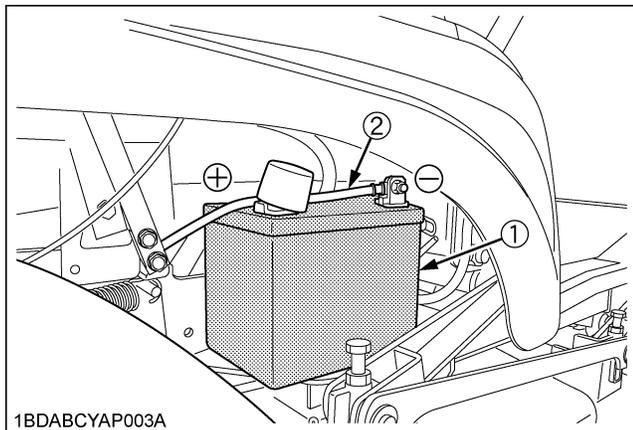
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- N'enlever jamais les bouchons d'aération de la batterie lorsque le moteur tourne.
- S'assurer que l'électrolyte n'entre pas en contact avec les yeux, les mains ou les vêtements. En cas d'éclaboussure avec de l'électrolyte, nettoyez-le immédiatement avec de l'eau et recourir à une assistance médicale.
- Porter des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc lorsque vous travaillez avec une batterie.

Une mauvaise manipulation de la batterie en réduit la durée d'utilisation et augmente les coûts d'entretien.

La batterie d'origine est de type "sans entretien", mais demande une certaine surveillance. Si la batterie est faiblement chargée, le démarrage du moteur sera difficile et l'éclairage sera faible. Il est important de vérifier périodiquement la batterie.



- (1) Batterie (+): Terminal positif
 (2) Câble négatif (-): Terminal négatif

◆ Charge de la batterie



DANGER

Pour éviter de graves blessures ou la mort:

- Lorsqu'une batterie est rechargée, l'hydrogène et l'oxygène dans la batterie sont extrêmement explosifs. Toujours éloigner la batterie des flammes ou des étincelles, spécialement lors de la recharge de la batterie.



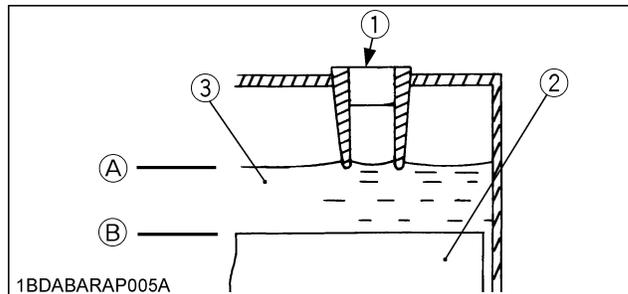
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Lors de la recharge de la batterie, assurer que les bouchons d'aération sont fermement serrés. (si équipé)
- Commencer par la borne négative lors du débranchement des câbles de la batterie. Commencer par la borne positive lors du branchement des câbles à la batterie.
- Pour vérifier la charge de la batterie, utiliser un voltmètre ou hydromètre, ne jamais mettre un objet de métal en travers des poteaux positif est négatif.

(Pour les batteries avec des bouchons d'aération.)

1. Assurer que chaque niveau d'électrolyte est dans le fond du puits d'aération, si nécessaire ajouter de l'eau distillée dans le puits d'aération.



- (1) Puit d'aération (A) "NIVEAU MAXIMUM"
 (2) Séparateur (B) "NIVEAU MINIMUM"
 (3) Électrolyte

2. L'eau contenue dans l'électrolyte s'évapore pendant la recharge. Un manque de liquide endommage la batterie. Le liquide en excès peut déborder et détériorer la carrosserie de la machine.
3. Pour recharger la batterie, brancher la borne positive de la batterie à la borne positive du chargeur et la borne négative de la batterie à la borne négative du chargeur et recharger la batterie selon la méthode classique.
4. Une charge rapide ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence. Elle charge partiellement la batterie à plus forte intensité et dans un temps plus court. Après une charge rapide, il faut recharger la batterie normalement dès que possible une fois le travail terminé. Si cette précaution n'est pas prise, la durée de vie de la batterie s'en trouvera compromise.
5. Lorsque la gravité spécifique de l'électrolyte est entre 1,27 et 1,29 la charge est complète.
6. Lorsque vous échangez une vieille batterie pour une neuve, utilisez une batterie avec les mêmes spécifications indiquées au chapitre "SPÉCIFICATIONS".

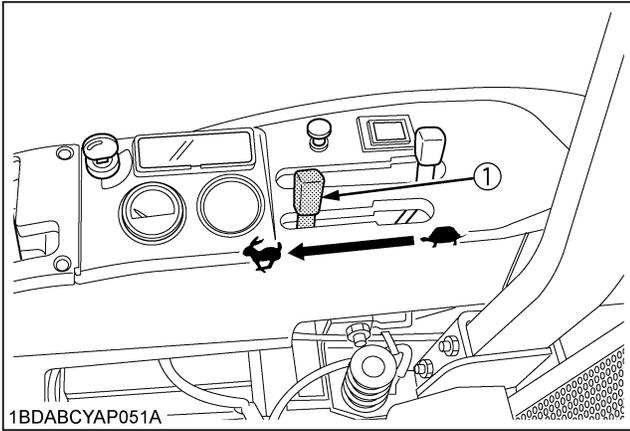
(Pour les batteries sans entretien.)

Les batteries "sans entretien" sont conçues pour éviter de rajouter de l'eau. Cependant le volume d'électrolyte peut se réduire en raison d'une surchauffe ou d'un mauvais fonctionnement du régulateur. Vérifier la charge de la batterie à l'aide d'un voltmètre. (Voir tableau ci-dessous pour déterminer si une éventuelle charge est nécessaire.)

Voltage de la batterie	État de charge
12,6	100% (Pleine charge)
12,4	75%
12,2	50%
12,0	25%
11,8	0%

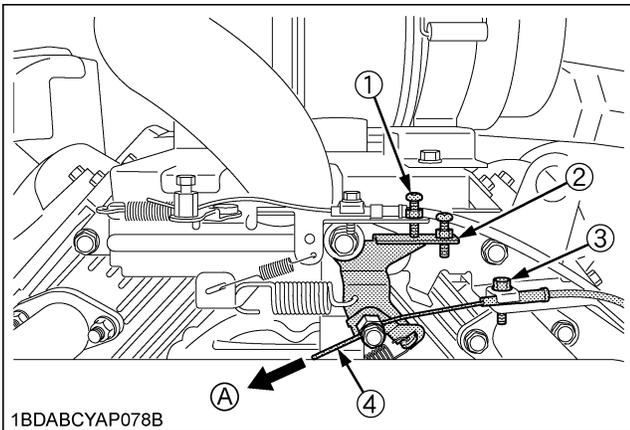
■ Réglage du câble des gaz

1. Placer le levier des gaz sur la position supérieure.



(1) Levier de l'accélérateur

2. S'assurer que la pièce (2) est en contact avec le boulon étrangleur (1).



- (1) Boulon étrangleur (A) "TIRER"
 (2) Pièce
 (3) Boulon
 (4) Câble du levier des gaz

3. Sinon, desserrer le boulon (3) et tirer le câble du levier des gaz (4) dans le sens de la flèche (A) de façon à ce que la pièce (2) soit en contact avec le boulon étrangleur (1).

Puis resserrer le boulon (3).

■ Vérification du filtre à air de cartouche en carbone

Si vous ne pouvez pas faire les entretiens suivants correctement et en sécurité, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

Vérifier le filtre à air de cartouche en carbone toutes les 100 heures d'opération. (Plus souvent sous des conditions de poussière ou de saleté extrême.)

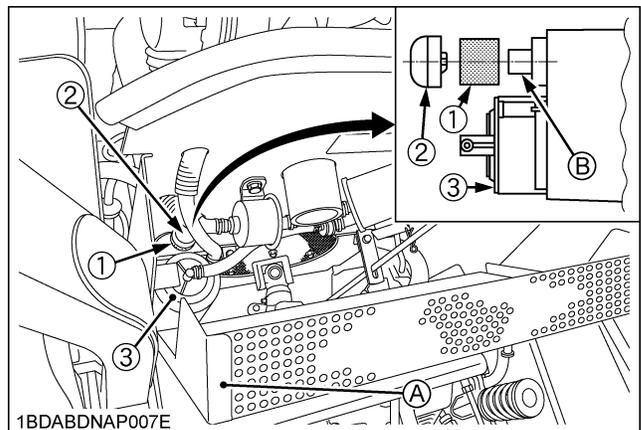


ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Arrêtez toujours le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et désengagez la PDF.

1. Ouvrir le grillage d'admission d'air.
2. Enlever le couvercle d'abord et ensuite le filtre à air de cartouche en carbone.



- (1) Filtre à air de cartouche (A) Grillage d'admission d'air
 (2) Couvercle (B) Orifice d'air
 (3) Cartouche en carbone

3. Vérifier que le filtre à air de cartouche en carbone ne soit pas usé, endommagé ou sale.
4. Si le filtre à air est sale, le laver dans une eau chaude avec du détergent. Ensuite rincer le filtre à air complètement jusqu'à ce que aucune trace de détergent soit éliminée. Extraire de l'eau excessif (ne pas l'essorer). Faire sécher à l'air le filtre à air. Ne pas utiliser de l'eau à haute pression pour nettoyer le filtre.
5. Si le filtre à air est usé, endommagé ou trop sale pour nettoyer proprement, le remplacer par un filtre nouveau.
6. Réinstaller le filtre à air de cartouche en carbone et bien l'attacher avec le couvercle.

NOTE :

- Une opération en condition poussiéreuse peut nécessiter un entretien plus fréquent que celui indiquer ci-dessus.

TOUTES LES 150 HEURES

■ Vidange de l'huile du boîte d'engrenage



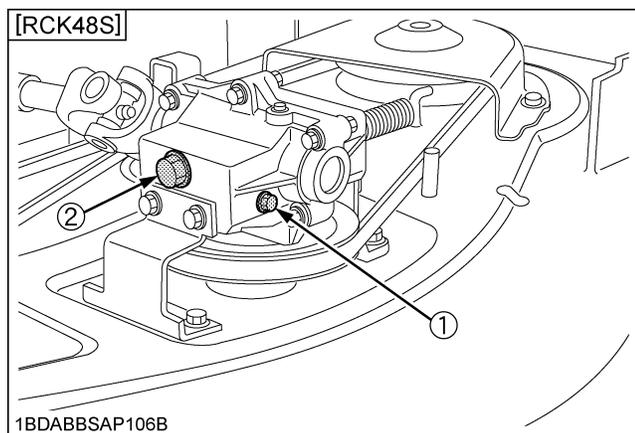
ATTENTION

Pour éviter les blessures corporelles:

- Avant de vidanger l'huile, arrêter le moteur et retirer la clé.

Si les numéros de serie de la tondeuse sont comme indiqué ci-dessus
RCK48S-222Z:toutes

1. Pour vidanger l'huile usée, enlever le bouchon de remplissage d'huile de la boîte d'engrenage, incliner le plateau de la tondeuse et vidanger l'huile complètement dans un bac à vidange.
2. Remplir avec de l'huile nouvelle jusqu'à l'orifice de vérification. (Voir "LUBRIFIANTS ET CARBURANT" à la section "ENTRETIEN".)
3. Après le remplissage, réinstaller le bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vérification.



- (1) Bouchon de vérification
 (2) Bouchon de remplissage d'huile

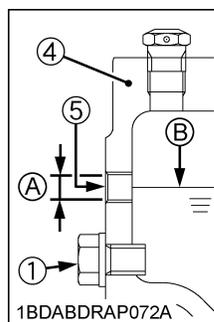
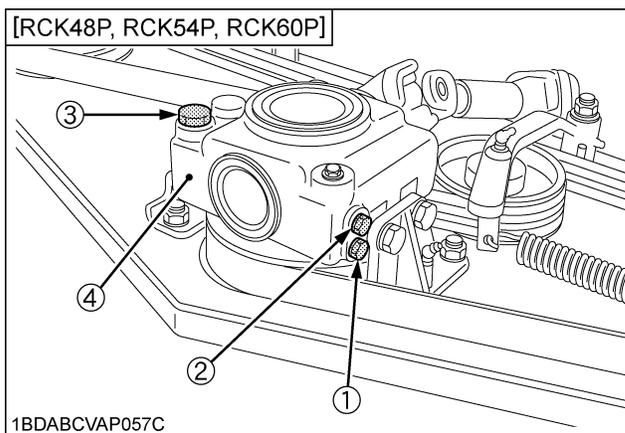
Si les numéros de serie de la tondeuse sont comme indiqué ci-dessus

RCK48P-222Z:30000 et inférieur

RCK54P-227Z:30000 et inférieur

RCK60P-227Z:30000 et inférieur

1. Pour vidanger l'huile usée, enlever le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile de la boîte d'engrenage et vidanger l'huile complètement dans un bac à vidange.
2. Après la vidange, réinstaller le bouchon de vidange.
3. Enlever le bouchon de vérification du niveau d'huile.
4. Remplir avec de l'huile nouvelle jusqu'à l'orifice de vérification. (Voir "LUBRIFIANTS ET CARBURANT" à la section "ENTRETIEN".)
5. Après le remplissage, réinstaller le bouchon de vérification et le bouchon de remplissage d'huile fermement.



- (1) Bouchon de vidange
 (2) Bouchon de vérification
 (3) Bouchon de remplissage d'huile
 (4) Boîte d'engrenage
 (5) Orifice du bouchon de vérification
 (A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces deux marques.
 (B) Niveau d'huile

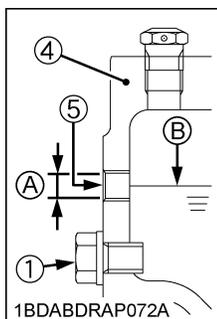
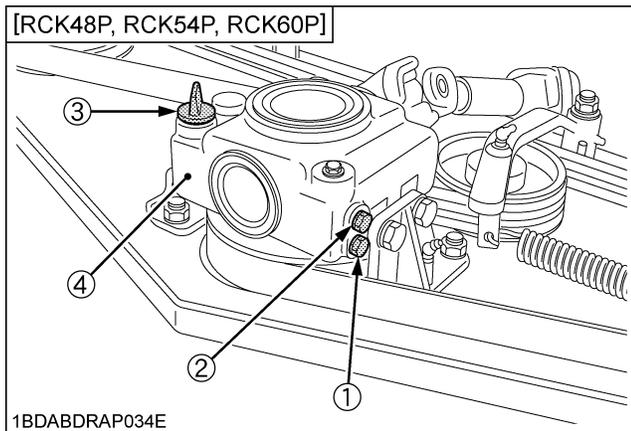
Si les numéros de serie de la tondeuse sont comme indiqué ci-dessous

RCK48P-222Z:30001 et supérieur

RCK54P-227Z:30001 et supérieur

RCK60P-227Z:30001 et supérieur

1. Pour vidanger l'huile usée, enlever le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile avec la jauge de la boîte d'engrenage et vidanger l'huile complètement dans un bac à vidange.
2. Après la vidange, réinstaller le bouchon de vidange.
3. Enlever le bouchon de vérification du niveau d'huile.
4. Remplir avec de l'huile nouvelle jusqu'à l'orifice de vérification. (Voir "LUBRIFIANTS ET CARBURANT" à la section "ENTRETIEN".)
5. Après le remplissage, réinstaller le bouchon de vérification et le bouchon de remplissage d'huile fermement.



- (1) Bouchon de vidange
 - (2) Bouchon de vérification
 - (3) Bouchon de remplissage d'huile avec la jauge
 - (4) Boîte d'engrenage
 - (5) Orifice du bouchon de vérification
- (A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces deux marques.
(B) Niveau d'huile

TOUTES LES 200 HEURES

■ Remplacement du filtre à huile moteur



ATTENTION

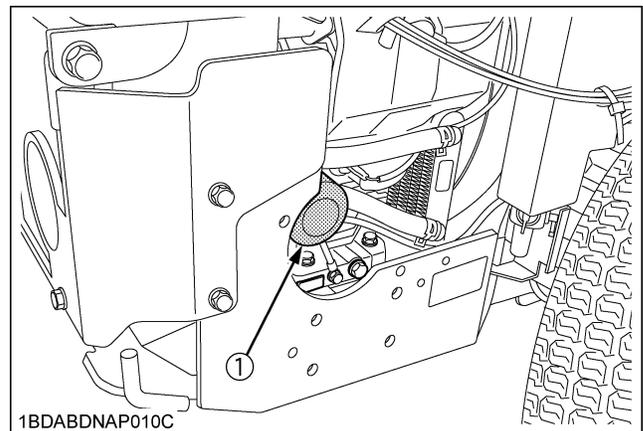
Pour éviter des blessures corporelles:

- Assurer d'arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de remplacer le filtre à huile.
- Laisser le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.

1. Le filtre à huile doit être remplacé à toutes les 200 heures de fonctionnement.
2. Appliquer une légère couche d'huile sur la garniture en caoutchouc du filtre neuf.
3. Serrer rapidement le filtre jusqu'à qu'il soit en contact avec les surfaces de montage. Le visser à la main d'un 1/2 tour additionnel.
4. Une fois que le nouveau filtre a été installé en place, le niveau d'huile du moteur diminue normalement un peu. Ajouter de l'huile pour moteur jusqu'au niveau approprié. Vérifier s'il n'y a pas de fuites d'huile autour de la garniture du filtre.

IMPORTANT :

- Pour éviter que le moteur ne soit gravement endommagé, l'élément de remplacement devra être du type recommandé. N'utiliser qu'un filtre KUBOTA authentique ou son équivalent.

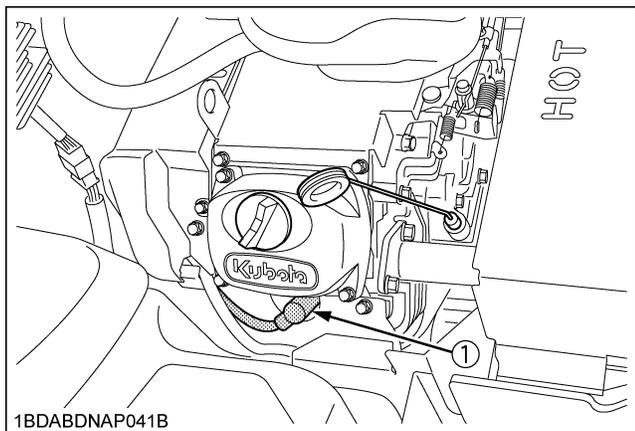


(1) Filtre à huile moteur

■ Vérification de l'écartement & de la condition des bougies d'allumage

Enlever les bougies d'allumage, vérifier leurs conditions. Régler l'espace entre les électrodes ou si nécessaire, remplacer les bougies avec de nouvelles bougies.

1. Ouvrir le capot.
2. Avant d'enlever les bougies d'allumage, nettoyer autour de la base de la bougie pour empêcher la saleté et les débris de pénétrer dans le moteur.
3. Enlever le capuchon des bougies d'allumage.
4. Utiliser une clé à bougie d'allumage pour enlever les bougies d'allumage.
5. Enlever les bougies et vérifier leurs conditions. Remplacer les bougies si elles sont usées ou leur réutilisation est douteuse.
6. Vérifiez si la porcelaine de la bougie d'allumage est craquelée, si les électrodes sont piquées ou s'il y a d'autres traces d'usure ou de dommage. Remplacez la bougie d'allumage si nécessaire.



1BDABDNAP041B

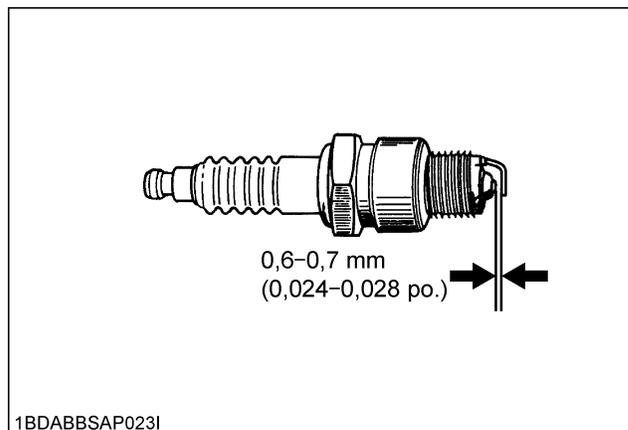
(1) Capuchon des bougies d'allumage et bougie d'allumage

NOTE :

- Ne pas nettoyer les bougies d'allumage avec une machine qui utilise du sable abrasif. Quelques grains peuvent demeurer dans la bougie d'allumage et pénétrer dans le moteur, ce qui risque de causer d'importants dommages ou de l'usure.

Bougie d'allumage recommandée	NGK BPR6HS
-------------------------------	------------

7. Vérifier l'écartement des bougies avec une jauge d'épaisseur. Régler l'écartement de 0,6 à 0,7 mm (0,024 à 0,028 po.) en recourbant soigneusement l'électrode de terre.



1BDABBSAP023I

8. Réinstaller les bougies d'allumage dans la culasse.

Couple de serrage	9,8 à 19,6 N-m (7,2 à 14,5 lbf-ft)
-------------------	---------------------------------------

■ Remplacement du filtre à huile de la transmission

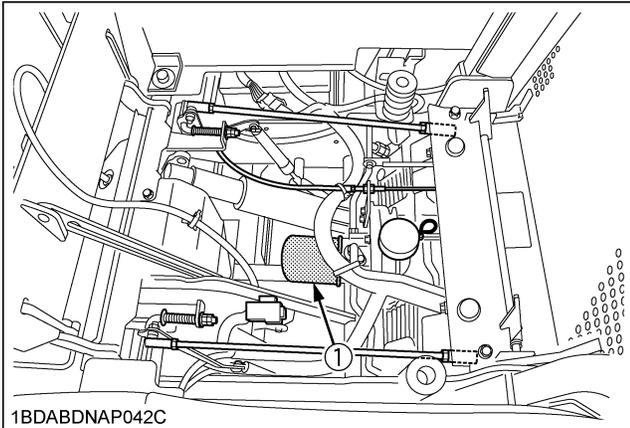


ATTENTION

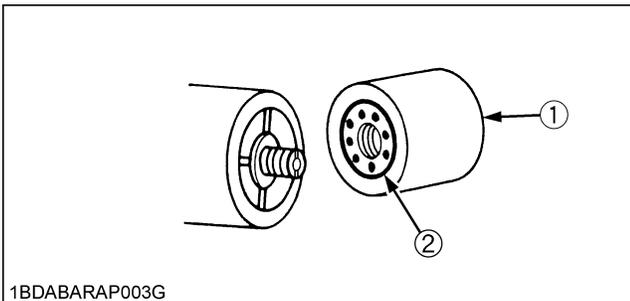
Pour éviter les blessures corporelles:

- Veiller à arrêter le moteur et à retirer la clé de contact avant de changer le filtre à huile.
- Laisser le carter de transmission se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

1. Le filtre à huile doit être remplacé toutes les 200 heures d'utilisation.



(1) Filtre à huile



(1) Filtre à huile

(2) Joint d'étanchéité

2. Placez un carter d'huile au-dessous de la cartouche du filtre à huile. (Ne vidangez pas l'huile.)
3. Enlever le filtre à huile à l'aide d'une clé spéciale.
4. Enduire légèrement de l'huile sur le joint d'étanchéité du filtre nouveau.
5. Serrer rapidement le filtre jusqu'à qu'il soit en contact avec les surfaces de montage. Le visser à la main d'un 1/2 tour additionnel.
6. Après le remplacement du filtre, le niveau d'huile de transmission aura probablement baissé légèrement. Ajouter de l'huile au niveau adéquat. S'assurer qu'il n'y a pas de fuite au joint du filtre.

IMPORTANT :

- Pour prévenir de graves avaries du système hydraulique, utiliser exclusivement un filtre KUBOTA d'origine.

■ Réglage du pivot des leviers de contrôle



ATTENTION

Pour éviter les blessures corporelles:

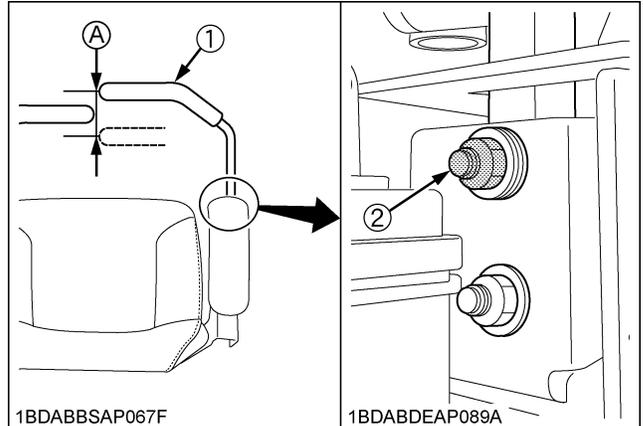
- Assurer d'arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement avant d'effectuer le réglage.

Jeu adéquat des leviers	2 à 15 mm (0,08 à 0,59 po.) sur le levier
-------------------------	--

1. Placer le levier de contrôle à la position "NEUTRE".
2. Bouger légèrement le levier d'avant en arrière et mesurer le jeu au point le plus éloigné de la course du levier.
3. Si les limites du jeu adéquat sont excédentaires, enlever le garde-boue et resserrer seulement l'écrou supérieur au couple de serrage.

NOTE :

- Si le réglage du boulon du pivot des leviers de contrôle est inadéquat, le contrôle peut être difficile.



(1) Levier de contrôle

(2) Vis, Écrou

(A) "JEU"

Couple de serrage	18,6 à 20,6 N-m (1,9 à 2,1 kgf-m, 13,7 à 15,2 lbf-ft)
-------------------	---

■ Nettoyage du déflecteurs du moteur

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

TOUTES LES 400 HEURES

■ Remplacement du liquide de transmission et de l'huile du carter d'essieu arrière (côté gauche et droit)



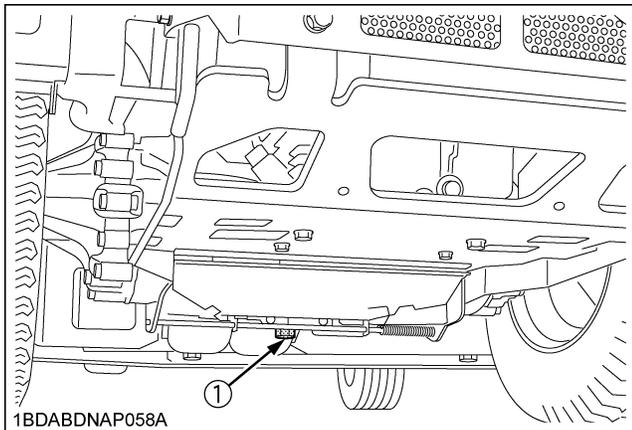
ATTENTION

Pour éviter les blessures corporelles:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Avant de vérifier et vidanger l'huile, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Laisser la transmission se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

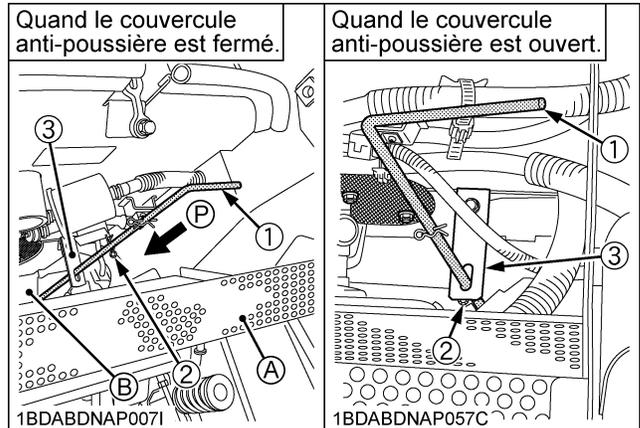
L'huile dans le carter de transmission est aussi utilisée pour le système d'entraînement hydrostatique.

1. Pour vidanger le carter de transmission, placer un récipient sous l'orifice de vidange et retirer le bouchon de vidange à la base du carter de transmission.



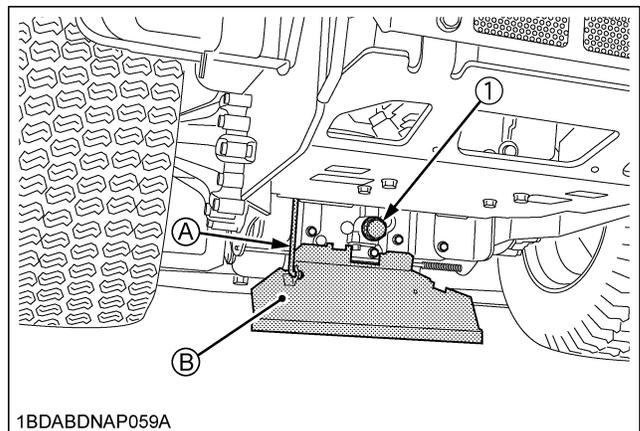
(1) Bouchon de vidange du carter central

2. Après la vidange, ouvrir la grille d'admission d'air. Enlever le goupillage à encliquetage et pousser vers le bas le levier de nettoyage du fond pour ouvrir le couvercle anti-poussière; mettre le goupillage à encliquetage dans le trou original du levier sous l'étau pour retenir ouvert le couvercle anti-poussière.



(1) Levier de nettoyage du fond (A) Grillage d'admission d'air
(2) Goupille à encliquetage (B) Couvercle anti-poussière
(P) "REPOUSSER"

3. Démontez et nettoyez la crépine et changez la cartouche du filtre d'huile. Après l'assemblage, faire le plein avec du liquide de transmission hydrostatique UDT ou SUPER UDT ou son équivalent.

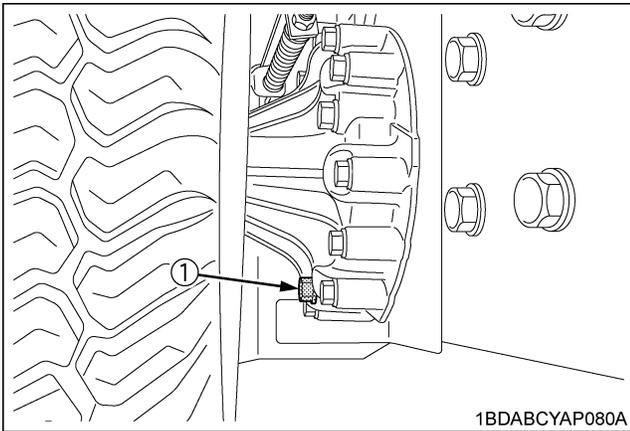


(1) Crépine de la transmission (A) Levier de nettoyage du fond
(B) Couvercle anti-poussière

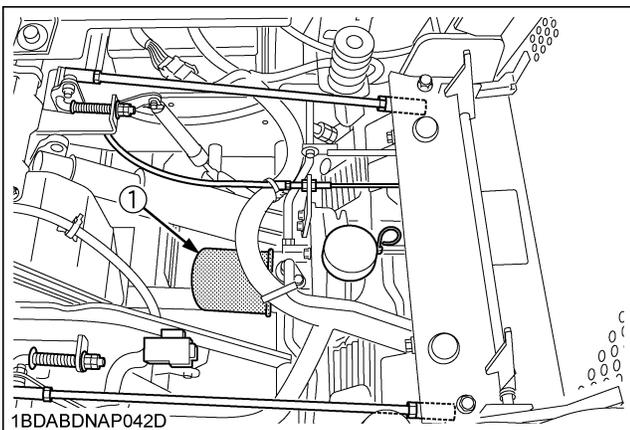
4. Après avoir fait marcher la machine quelques minutes, l'arrêter et vérifier le niveau d'huile une nouvelle fois et en ajouter jusqu'au niveau prescrit.

IMPORTANT :

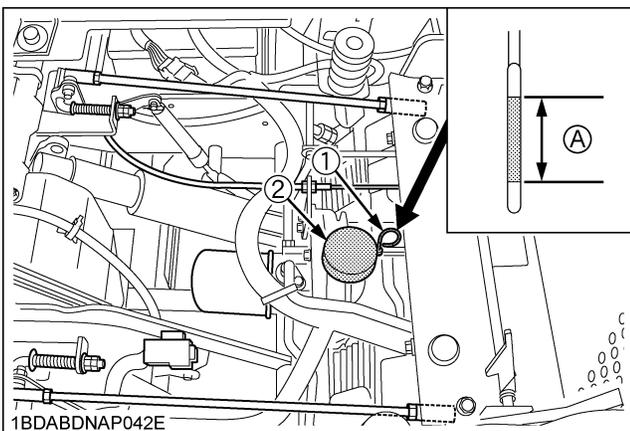
- Utiliser la machine sans appliquer une charge trop élevée, immédiatement après avoir changé l'huile de transmission et le filtre.
Laisser tourner le moteur quelques minutes à régime moyen pour assurer une lubrification adéquate de tous les composants et ainsi éviter d'endommager la transmission.



(1) Bouchon de vidange du carter de l'essieu (aux deux côtés)



(1) Filtre à huile transmission



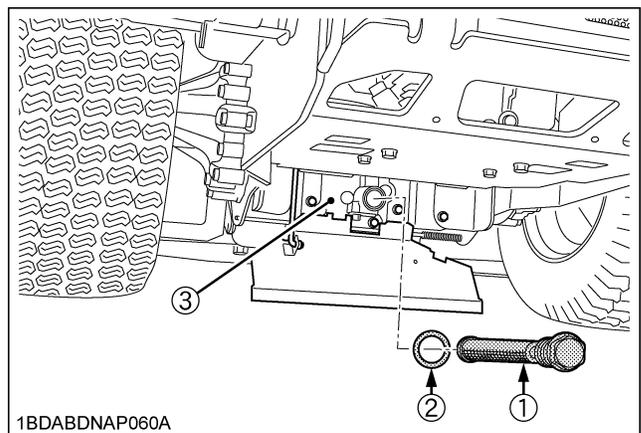
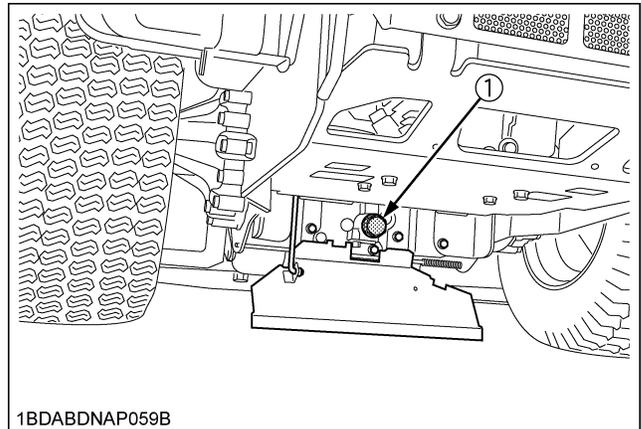
(1) Jauge niveau d'huile
 (2) Bouchon d'huile et bouchon d'aération
 (A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces deux marques.

Nettoyage de la crépine de la transmission

Lors de la vidange de l'huile de transmission, démonter et nettoyer la crépine avec un solvant pour la débarrasser des impuretés accumulées.

Vérifier les joints toriques, remplacez-les s'ils sont endommagés, durs ou craquelés.

Lors de l'assemblage soyez prudent de ne pas endommager les pièces.



(1) Crépine de la transmission
 (2) Joint torique
 (3) Couvercle carter central

NOTE :

- Puisque de fines impuretés dans l'huile peuvent endommager les pièces de précision du système hydraulique, l'extrémité du tuyau d'aspiration a été équipée d'une crépine.

Remplacement du filtre à carburant

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

TOUTES LES 500 HEURES

■ Réglage du jeu des soupapes du moteur

Si l'on n'a pas d'outils nécessaires et/ou n'est pas compétent mécaniquement, consultez votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

APRÈS TOUTES 1000 HEURES

■ Nettoyage de la chambre de combustion

Si l'on n'a pas d'outils nécessaires et/ou n'est pas compétent mécaniquement, consultez votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

CHAQUE 1000 HEURES ou ANNUELLEMENT

Remplacer chaque 1000 heures ou par année, dépendant de la première éventualité.

■ Remplacement de l'élément primaire et de l'élément secondaire du filtre à air

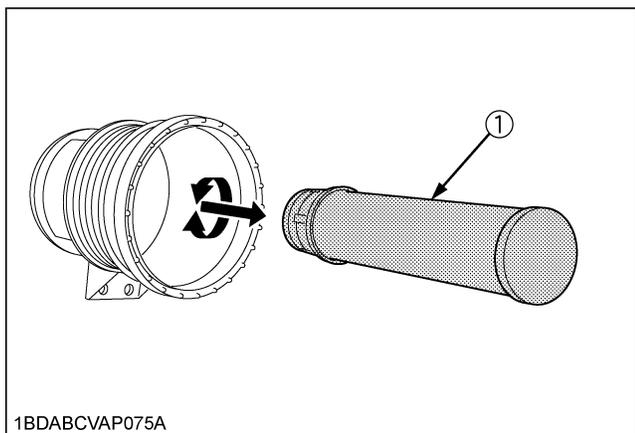
(Voir "Nettoyage de l'élément primaire du filtre à air" à "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

IMPORTANT :

- Pour prévenir des dommages sérieux au moteur, n'utilisez que des filtres d'origine KUBOTA.

[Dépose de l'élément secondaire]

1. Tout en le faisant légèrement tourner, retirez l'élément secondaire.



1BDABCVP075A

(1) Élément secondaire

ANNUELLEMENT

■ Vérification des boyaux de carburant

Si vous ne pouvez pas faire les entretiens suivants correctement et en sécurité, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

(Voir "Vérification du filtre à carburant" à "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■ Vérification des flexibles hydrauliques

Si vous ne pouvez pas faire les entretiens suivants correctement et en sécurité, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

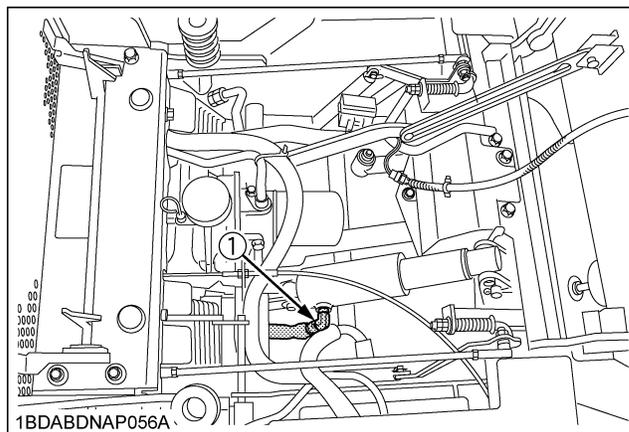


ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de vérifier et remplacer les flexibles hydrauliques.
- Laisser la transmission se refroidir suffisamment; l'huile peut être chaude et peut vous brûler.

1. Vérifier que le flexible est bien serré et non endommagé.
2. Si le flexible est endommagé ou usé, le remplacer immédiatement.

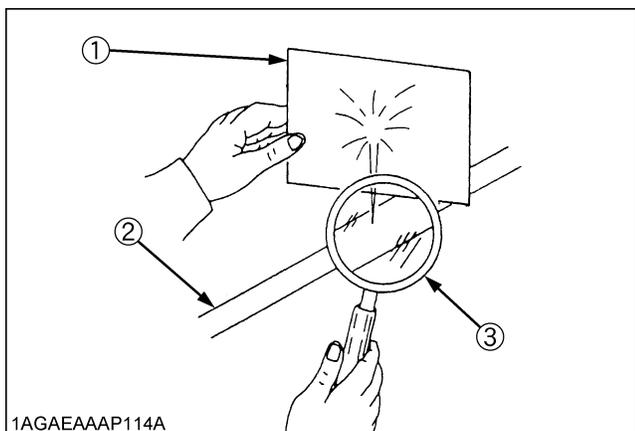


(1) Flexible du vérin de levage de la tondeuse

3. Un jet de fluide hydraulique provenant d'un circuit pressurisé peut pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. Avant de déconnecter les circuits et flexibles hydrauliques, veuillez à éliminer toute pression résiduelle. Avant de mettre un circuit hydraulique sous pression, vérifier que toutes les connexions sont bien serrées et que tous les raccords, canalisations et flexibles sont exempts de dommages.

4. Le jet de fluide qui s'échappe par un trou minuscule peut-être invisible. Ne pas passer la main au-dessus d'un conduit pour rechercher une fuite éventuelle. Utiliser un morceau de carton ou de bois. Le port de lunettes de protection ou de lunettes à coque est également fortement recommandé.

En cas de blessure provoquée par un jet de fluide, consulter immédiatement un médecin. Le fluide peut provoquer une gangrène ou de graves réactions d'allergie.



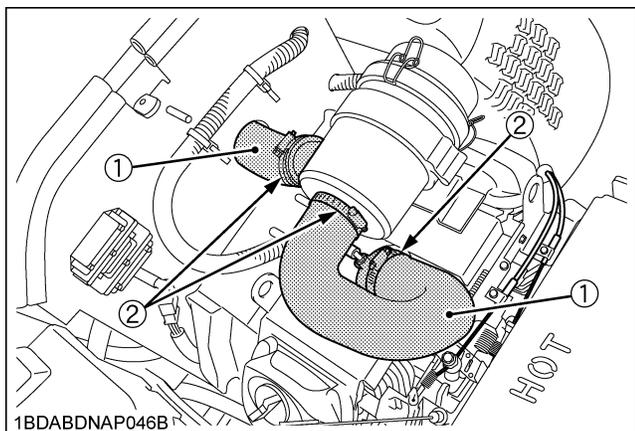
1AGAEAAP114A

- (1) Carton
- (2) Circuit hydraulique
- (3) Loupe

■ Vérification de la conduite d'entrée d'air

Si vous ne pouvez pas faire les entretiens suivants correctement et en sécurité, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

1. Vérifier pour voir si les boyaux et les bagues sont serrés et non endommagés.
2. Si les boyaux et bagues sont usés ou endommagés, remplacer ou réparer tout de suite.



- (1) Boyau
- (2) Bague

■ Vérification du tuyau de reniflard du moteur

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

■ Vérification du joint d'étanchéité d'huile de la boîte d'engrenage de la tondeuse

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

TOUS LES 2 ANS

■ Remplacement du filtre à air de cartouche en carbone

Si vous ne pouvez pas faire les entretiens suivants correctement et en sécurité, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

(Voir "Vérification du filtre à air de cartouche en carbone" à "TOUTES LES 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

TOUS LES 4 ANS

■ Remplacement des flexibles hydrauliques

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

■ Remplacement des conduits de carburant

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

■ Remplacement du tuyau de reniflard du moteur

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

■ Remplacement du joint d'étanchéité boîte d'engrenage de la tondeuse

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

■ Remplacement du circuit d'admission d'air

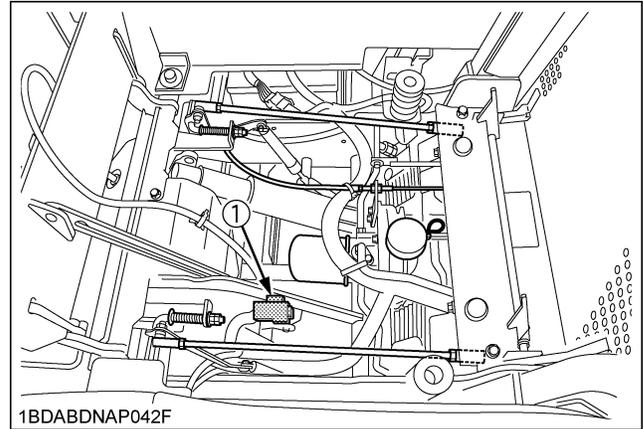
Si vous ne pouvez pas faire les entretiens suivants correctement et en sécurité, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

Voir "Vérification de la conduite d'entrée d'air" à "ANNUELLEMENT" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".

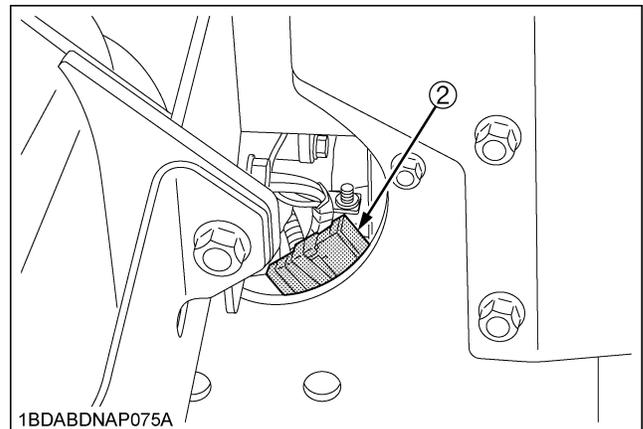
ENTRETIEN ADDITIONNEL

■ Remplacement des fusibles

1. Relever le siège de l'opérateur.
2. Enlever le fusible grillé.
3. Mettre un nouveau fusible de même capacité.



(1) Localisation du fusible



(2) Fusible en ligne

IMPORTANT :

- Si le fusible neuf grillé de nouveau peu de temps après le remplacement, consulter votre concessionnaire pour une inspection et réparation. Ne jamais détourner le fusible avec un fil métallique, une feuille de métal, ou utiliser un fusible de plus grande capacité que celle recommandée.

◆ Circuit protégé

No. du fusible	Capacité (A)	Circuit protégé
(1)	15	Système principal
	15	Sorties auxiliaires
	10	Système de contrôle
	20	*(Lampe de travail)
	-	-
	-	-
(2)	Fusible en ligne 50	Vérifier que le circuit ne présente pas un raccordement erroné de la batterie

*Option: Le fusible ne doit être installé que si la lampe de travail est en place.

■ Vérification et remplacement des lames



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

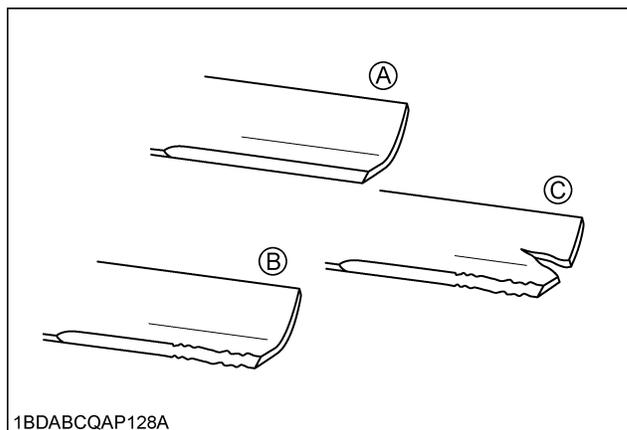
- S'assurer d'arrêter le moteur et d'enlever la clé de contact.
- Les lames risquent d'être tranchants. Lorsque l'on manipule les lames, porter des gants de protection ou envelopper l'extrémité des lames avec un chiffon.

NOTE :

- Avant de vérifier ou de remplacer une lame, essuyer l'herbe et la boue se trouvant dessus et à l'intérieur de la tondeuse. En particulier, nettoyer l'intérieur du couvercle de la courroie, faute de quoi la longévité de la courroie serait réduite.

◆ Vérification

Le tranchant des lames doit être maintenu constamment affûtés. Affûter les tranchants s'ils ressemblent aux lames (B). Remplacer les lames s'ils ressemblent aux lames (C).



1BDABCQAP128A

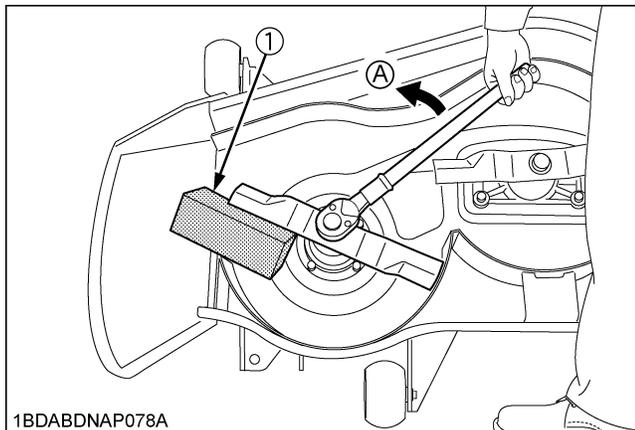
- (A) "LAME NEUF"
 (B) "USURE NORMALE"
 (C) "LAME CRAQUELÉ "

◆ Remplacement des lames

1. Démontez la plateforme de la tondeuse de la machine. (Voir "DÉMONTAGE DE LA TONDEUSE" à la section "MONTAGE DE LA TONDEUSE".) Ensuite la retourner pour exposer les lames.
2. Caler un bloc de bois entre la lame et le bord de la tondeuse ou bien utiliser une clé à il sur l'écrou de la poulie pour empêcher la rotation tout en retirant les vis des lames; desserrer les vis des lames, comme montré sur l'illustration.

IMPORTANT :

- Utiliser la clé à tube ou à douille de la taille métrique appropriée pour serrer ou desserrer la vis de fixation de la lame.



(1) Bloc

(A) "DESSERRER"

3. Pour affûter vous-même les lames, serrer solidement la lame dans un étau.
Avec une grande lime à métaux, affûter suivant le biseau d'origine jusqu'à l'obtention du tranchant voulu.
4. Pour vérifier l'équilibre de la lame, passer une petite barre par son centre. Si la lame n'est pas équilibrée, limer le côté lourd jusqu'à obtention de l'équilibre.

[RCK48S]

Passer la vis à travers la lame et la rondelle, et serrer la vis.

[RCK48P, RCK54P]

Passer la vis à travers la lame, les deux rondelles et la rondelle de verrouillage vis, et serrer la vis.

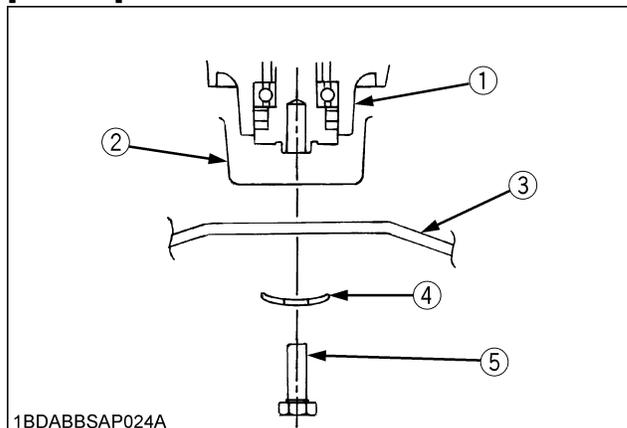
[RCK60P]

Installer la lame en position sur l'extrémité du moyeu et ajouter 2 rondelles et serrer la vis.

NOTE :

- Assurer que les rondelles ne soient pas aplaties ou usées; cela risquerait de faire patiner la lame excessivement. Remplacer les 2 rondelles si elles sont abîmées.

Replace the 2 cup washers if either is damaged.

[RCK48S]

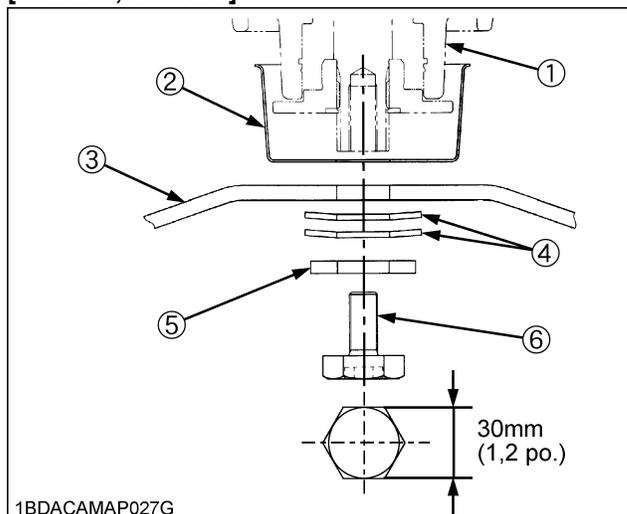
(1) Palier du moyeu

(2) Couvercle

(3) Lame

(4) Rondelle

(5) Vis

[RCK48P, RCK54P]

(1) Palier du moyeu

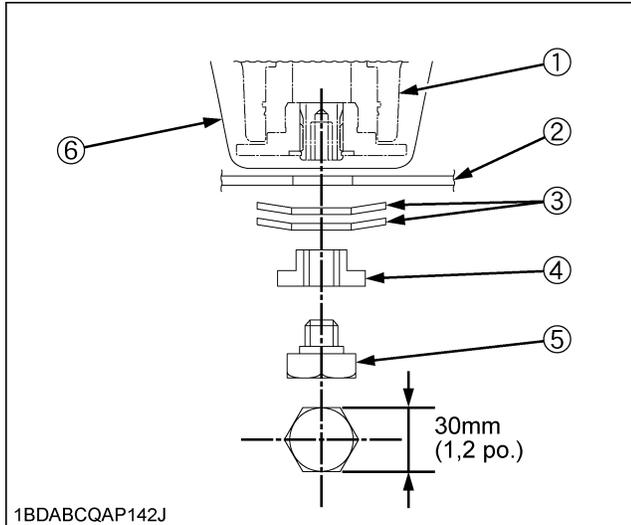
(2) Protecteur du moyeu

(3) Lame

(4) 2 Rondelles

(5) Rondelle de verrouillage

(6) Vis

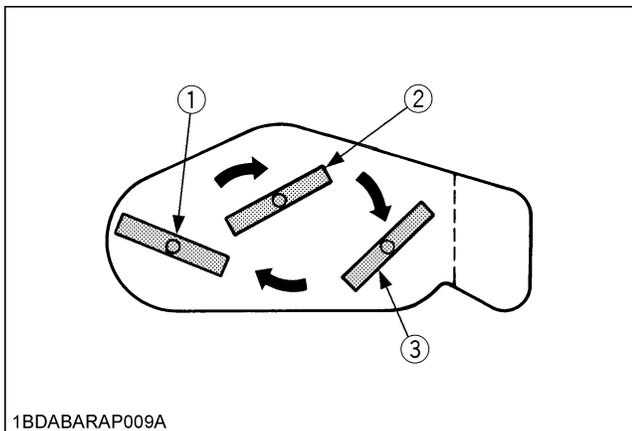
[RCK60P]


1BDABCQAP142J

- (1) Palier du moyeu
- (2) Lame
- (3) 2 Rondelles
- (4) Bossage spline
- (5) Vis
- (6) Protecteur du moyeu

IMPORTANT :

- Serrer le boulon des lames extérieures sur un couple de 103 à 118 N-m (couple de 76 à 87 lbf-ft).
- Les vis de lame ont un filetage sur la droite. Pour les desserrer, tournez-les dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Pour prolonger la longévité des lames, les repositionner périodiquement, comme il est montré sur la figure ci-dessous.



1BDABARAP009A

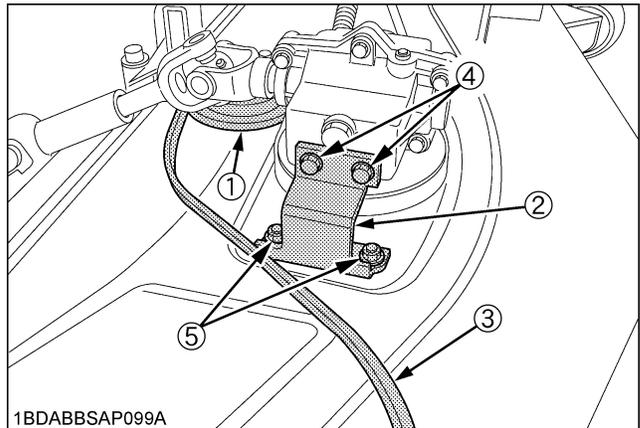
- (1) Lame gauche
- (2) Lame central
- (3) Lame droit

■ Remplacement de la courroie de la tondeuse

1. Enlever la tondeuse de la machine selon la procédure donnée au chapitre "DÉMONTAGE DE LA TONDEUSE".
2. Retirer de la tondeuse les protection droite et gauche.
3. Nettoyer autour du boîte d'engrenage.
4. Retirer la courroie de la poulie de tension.
5. Retirer le support de fixation droit qui fixe du boîte d'engrenage à la tondeuse et faire glisser la courroie sur la partie supérieure du boîte d'engrenage.
6. Pour installer une courroie neuve, inverser la procédure ci-dessus.

NOTE :

- Serrer de façon sûre les boulons et écrous du support de fixation au couple de serrage de 77,6 à 90,2 N-m (8,0 à 9,2 kgf-m, 57,1 à 66,5 lbf-ft).



1BDABBSAP099A

- (1) Poulie de tension
- (2) Support (droit)
- (3) Courroie
- (4) Boulon
- (5) Écrou

■ Purge du système de carburant

L'air doit être enlevé:

1. Lorsque le filtre à carburant ou des tuyaux sont enlevés.
2. Lorsque le réservoir à carburant a été complètement vide.
3. Lorsque la machine a été remise pour une longue période de temps.

◆ Suivre la procédure de purge suivante:

1. Remplir le réservoir de carburant de carburant approprié.
2. Tourner l'interrupteur à clé à la position "ON" (MARCHE) et le tenir durant environ 10 secondes.
3. Démarrer le moteur et laisser tourner 30 secondes et ensuite arrêter le moteur.

RÉGLAGE

LEVIER DE CONTRÔLE DE DÉPLACEMENT



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- S'il est nécessaire de faire tourner le moteur dans un endroit clos, utiliser une rallonge pour installer sur le tuyau des gaz d'échappement pour évacuer les gaz vers l'extérieur.
- Travailler toujours dans un endroit bien aéré.
- Lever et placer des supports sous l'arrière de la machine, enlever les roués arrière.
Ne pas faire tourner la machine lors des réglages.
- Il faut effectuer tous les réglages, le réglage de la "ALIGNEMENT DES LEVIERS DE CONTRÔLE" se font indépendamment. Tous ces réglages sont tous reliés entre eux.
- Si vous ne pouvez faire les réglages suivants correctement et en sécurité, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

IMPORTANT :

- Les leviers de contrôle droit et gauche peuvent être réglés indépendamment.
- Cette machine est équipée d'une vitesse rampante.

■ NEUTRE de la transmission HST

1. Lever et placer des supports sous l'arrière du châssis de la machine.
2. Enlever les deux roues arrière.
3. Démarrer le moteur, et laisser tourner à vitesse maximum.
4. Enlever le guide du levier.
5. Placer le levier de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE".
6. Vérifier que le levier touche l'avant de sa plaque guide.
Si le levier n'est pas dans la position adéquate, régler le ressort de contrôle de la vitesse.
Voir "VITESSE RAMPANTE".
7. Enlever les boulons du châssis du siège, ensuite lever et retirer l'ensemble siège.
8. Enlever le connecteur de l'interrupteur de sécurité du siège, ensuite installer temporairement un fil de pontage sur les terminaux dans le connecteur du filage électrique.

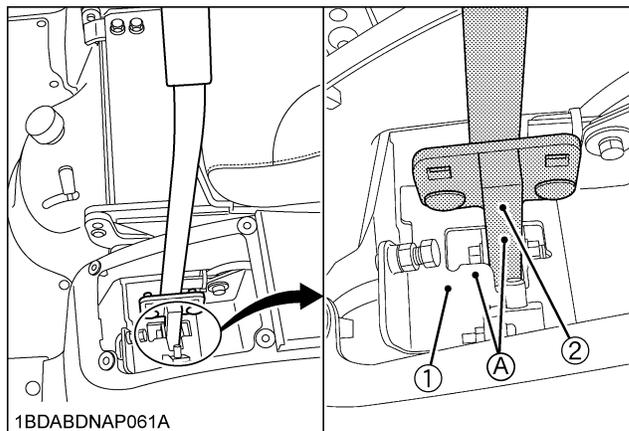


ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

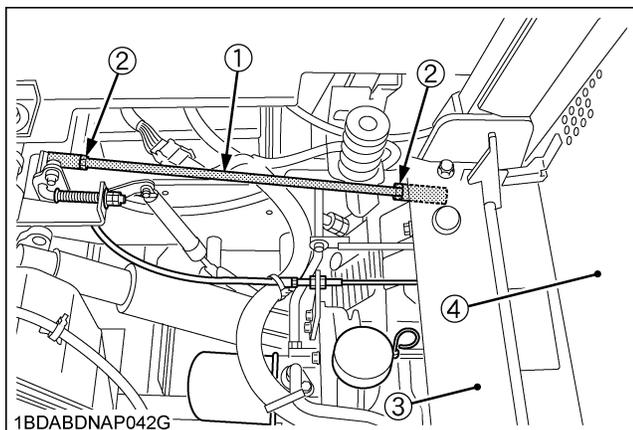
- Ne pas utiliser la machine avec un fil de pontage.

9. Avec le moteur en marche, desserrer l'écrou de verrouillage de la tige du levier de contrôle.
Régler la tige du levier de contrôle jusqu'à ce que la rotation de l'essieu arrière s'arrête.
10. Allonger la tige d'un 1/2 tour et ensuite serrer l'écrou de verrouillage. Placer le levier de contrôle à la position "MARCHE ARRIÈRE" et bougez-les lentement vers l'avant.
11. Placer le levier de contrôle à la position "VERROUILLAGE NEUTRE" et vérifier que l'essieu arrière ne tourne pas. Si l'essieu tourne, régler de nouveau le "NEUTRE HST".
12. Régler un autre levier de contrôle pour obtenir le "NEUTRE HST" de la même façon.
13. Après le réglage, s'assurer d'arrêter le moteur immédiatement.

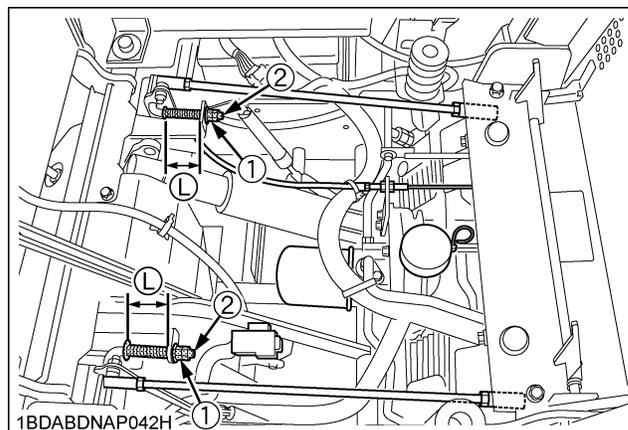


(1) Plaque guide
(2) Levier de contrôle

(A) Le levier est en contact avec la plaque.



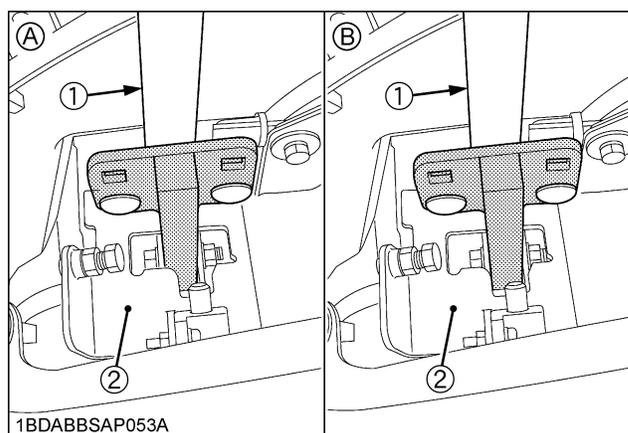
- (1) Tige de levier de contrôle
- (2) Écrou de verrouillage
- (3) Plaque de poutre
- (4) Grille cage



- (1) Écrou de verrouillage (L) 55 à 56 mm (2,17 à 2,2 po.)
- (2) Boulon du contrôle de la vitesse rampante

■ VITESSE RAMPANTE

1. Lever et placer des supports sous l'arrière du châssis de la machine.
2. Enlever les deux roues arrière.
3. Démarrer le moteur, et laisser tourner à vitesse maximum.
4. Placer le levier à la position "NEUTRE".
5. Tirer le levier à la position maximum de marche arrière et relâcher le levier.
6. Mesurer la rotation de l'essieu.
7. Desserrer l'écrou de verrouillage et régler la longueur du boulon du contrôle de la vitesse rampante pour obtenir une révolution de l'essieu de 8 à 10 tours par minutes. (Ne pas changer la longueur du ressort L=55 à 56 mm (2,17 à 2,2 po.)
8. Serrer le contre-écrou.
9. Vérifier de nouveau la révolution de l'essieu. Si elle n'est pas adéquate, régler de nouveau.
10. Régler l'autre levier pour obtenir la "VITESSE RAMPANTE" de la même façon.
11. Après le réglage, s'assurer d'arrêter immédiatement le moteur.



- (1) Levier de contrôle
- (2) Plaque guide
- (A) Position "RAMPANTE" (sans les mains)
- (B) Position "NEUTRE" (avec les mains)

■ VITESSE MAXIMUM (VERS L'AVANT)

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cet entretien.

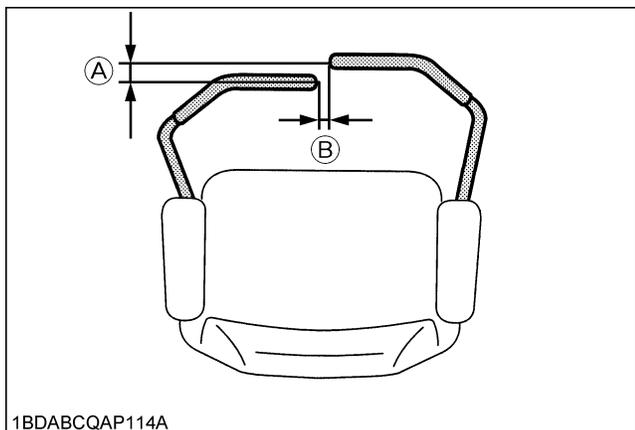
■ ALIGNEMENT DES LEVIERS DE CONTRÔLE

◆ Vérifier l'alignement

À la position maximum vers l'avant, vérifier l'écart et l'espace entre les leviers.

Recommandation	Écart: 0 à 2 mm (0 à 0,08 po.) Espace: 10 à 20 mm (0,4 à 0,8 po.)
----------------	--

Si les positions des leviers de contrôle sont inégales, un réglage est nécessaire.



1BDABCQAP114A

(A) "ÉCART"
(B) "ESPACE"



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et serrer le frein de stationnement.

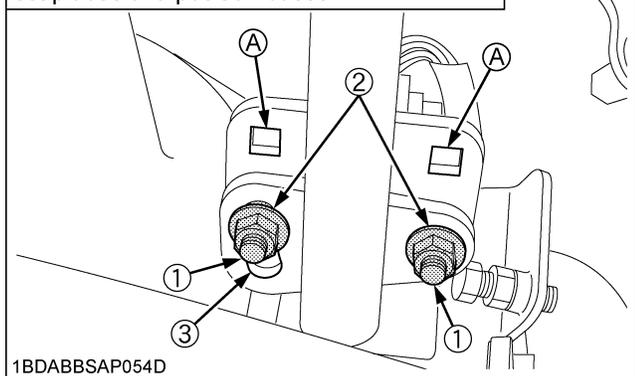
◆ Aligner les leviers de contrôle

1. Arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.
2. Desserrer les vis et enlever le guide du levier.

Position du levier (Haut ou Bas)

3. Enlever les boulons et ajuster la position (haut ou bas) du levier de contrôle.
4. Serrer les boulons.

Dans cette figure, la tige du levier de contrôle est placée à la position basse.



1BDABBAP054D

(1) Boulon
(2) Écrou à collerette
(3) Fente de languette
(A) Position haute

Alignement du levier (Droit ou Gauche)

5. Desserrer les boulons.

6. Glisser les deux leviers vers l'avant ou l'arrière à la position désirée dans la rainure, jusqu'à ce que les leviers soient alignés.
7. Serrer les boulons.
8. Installer le guide du levier au moyen des vis, et les serrer de façon sûre.

NOTE :

- Si les extrémités des leviers se frappent ensemble à la position "NEUTRE", bouger les leviers vers l'extérieur à la position "VERROUILLAGE NEUTRE" et pliez-les légèrement vers l'extérieur. Bougez-les vers l'arrière à la position "NEUTRE" et vérifiez l'espace recommandé.

NIVEAU DE LA TONDEUSE

■ ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGE



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Attendre que toutes les pièces mobiles s'immobilisent.

IMPORTANT :

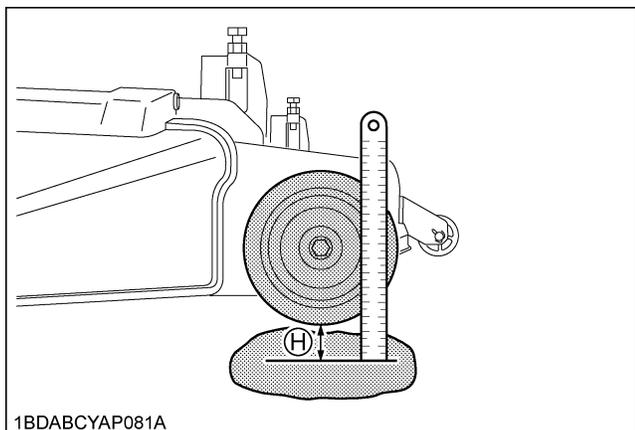
- La coupe la plus unie peut être atteinte en réglant les rouleaux anti-décapage pour qu'ils ne touchent pas le sol. Vérifier le réglage des rouleaux anti-décapage chaque fois que la hauteur de coupe de la tondeuse est modifiée.

Il est recommandé que tous les rouleaux anti-décapage ne touchent pas le sol, pour minimiser le frottement au sol.

1. Vérifier la pression des pneus de la machine. Gonfler les pneus à la pression adéquate. (Voir la section "PNEUS ET ROUES".)
2. Démarrer le moteur.
3. Lever la tondeuse à la position de transport. (Aussi l'extrémité supérieure du dispositif de levage.)
4. Tourner le bouton de contrôle de la hauteur de coupe pour régler la hauteur désirée.
5. Abaisser la tondeuse.

Rouleaux anti-décapage avant

6. Régler la hauteur du rouleau anti-décapage avant à l'une des 3 positions (1 à 7) à approximativement 19 mm (3/4 po.) entre les rouleaux et le sol. Régler les deux rouleaux à la même hauteur.

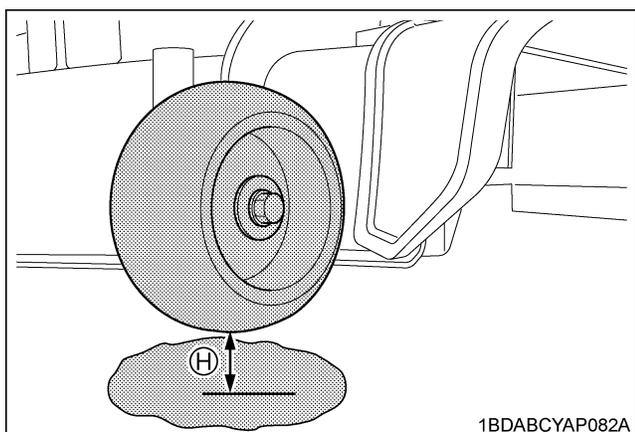


(H) 19 mm (3/4 po.)

7. Installer les rouleaux en position avec les boulons.

Rouleaux anti-décapage arrière

8. Régler la hauteur du rouleau anti-décapage arrière à l'une des 3 positions (1 à 4) à approximativement 19 mm (3/4 po.) entre les rouleaux et le sol. Régler les deux rouleaux à la même hauteur.



(H) 19 mm (3/4 po.)

9. Installer les rouleaux en position avec les boulons.

■ NIVEAU DE LA TONDEUSE (Latéral)



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Stationner la machine sur une surface dure et égale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Désengager la PDF (OFF).
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et enlever le cardan universel de la tondeuse pour vérifier et régler le niveau de la tondeuse.

IMPORTANT :

- Vérifier la pression des pneus de la machine. Gonfler les pneus à la pression adéquate. (Voir la section "PNEUS ET ROUES".)

◆ Vérifier le niveau (Latéral)

NOTE :

- Les rouleaux anti-décapage ne devraient pas toucher le sol.

1. Lever la tondeuse à la position transport. (Aussi la partie d'extrémité).
2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur de coupe à la position de hauteur de coupe de 3 po.
3. Abaisser la tondeuse.
4. Positionner la lame droite de la tondeuse en position latérale.
5. Mesurer la distance depuis l'extrémité extérieure du couteau jusqu'au sol avec une règle ou une jauge à niveau.

Référence

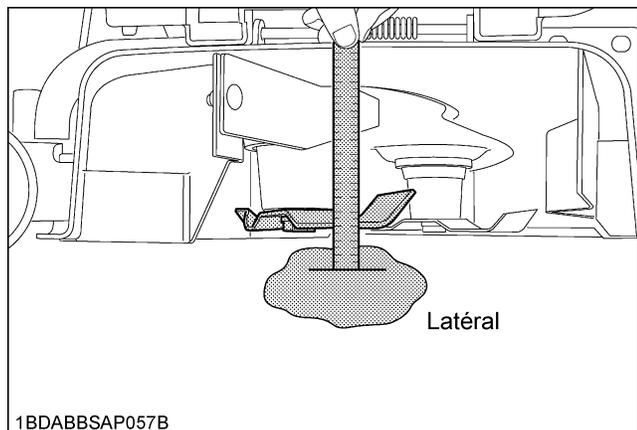
Hauteur de lame depuis une surface en béton	76 mm (3 po.)
---	---------------

NOTE :

- Il y a une différence de hauteur de lame entre le béton et le sol.

6. Vérifier que la lame gauche soit à la même hauteur. La différence entre les deux mesures devrait être moins que 3 mm (1/8 po.).
7. Si le réglage latéral n'est pas à la référence donnée, un réglage est nécessaire.

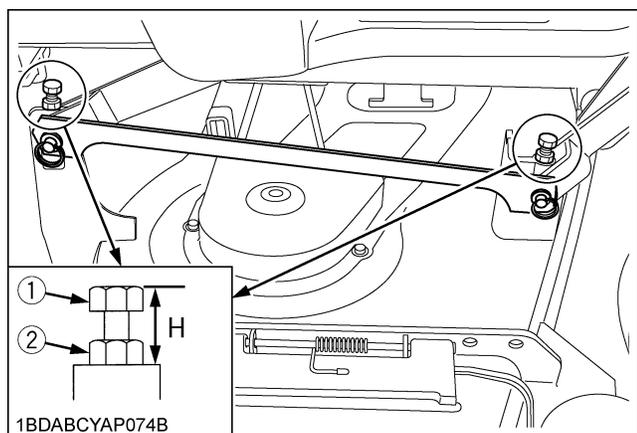
Réglage latéral	Moins que 3 mm (1/8 po.)
-----------------	--------------------------



1BDABBSAP057B

◆ Réglage du niveau (Latéral)

1. Lever la tondeuse à la position transport. (Aussi la partie d'extrémité).
2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur à la position de hauteur de coupe de 3 po.
3. Placer en dessous et de chaque côté de la tondeuse, deux morceaux de bois d'une hauteur de 51 mm (2 po.). Les rouleaux anti-décapage ne doivent pas s'appuyer sur les blocs de bois.
4. Abaisser la tondeuse.
5. Positionner la lame de la tondeuse dans la position latérale.
6. Desserrer les écrous de verrouillage du côté droit de la machine.
7. Régler les boulons de réglage de précision pour la hauteur de coupe à la hauteur de 76 mm (3 po.). Les boulons avant et arrière doivent être réglés.
8. Verrouiller les écrous.
9. Régler le côté gauche de la même façon.
10. Vérifier à nouveau le niveau latéral, s'il n'est pas au niveau, un réglage additionnel est nécessaire.



1BDABCYAP074B

- (1) Boulon de réglage de précision pour la hauteur de coupe
(2) Écrou de verrouillage

■ NIVEAU DE LA TONDEUSE (AVANT-ARRIÈRE)



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Stationner la machine sur une surface ferme et horizontale.
- Serrer le frein de stationnement.
- Désengager la PDF. (OFF)
- Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et enlever le cardan de la tondeuse pour vérifier et régler le niveau de la tondeuse.

IMPORTANT :

- Vérifier la pression des pneus de la machine. Gonfler les pneus à la pression adéquate. (Voir la section "PNEUS ET ROUES".)

◆ Vérifier le niveau (Avant-Arrière)

NOTE :

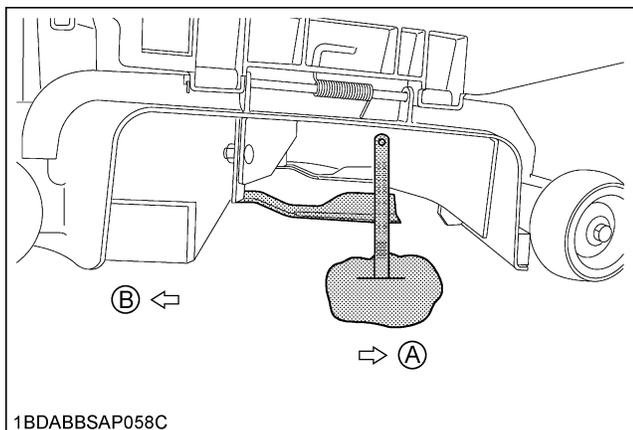
- Les rouleaux anti-décapage ne devraient pas toucher le sol.

1. Lever la tondeuse à la position transport. (Aussi la partie d'extrémité).
2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur à la position de hauteur de coupe de 3 po.
3. Abaisser la tondeuse.
4. Positionner la lame droite de la tondeuse à la position (Avant-Arrière).
5. Mesurer la distance depuis l'extrémité de la lame avant droit jusqu'au sol avec une règle ou une jauge à niveau.
6. Tourner la lame de 180 degrés et mesurer depuis l'extrémité de la lame arrière droite jusqu'au sol.
7. Vérifier que la lame du côté gauche a la même mesure.

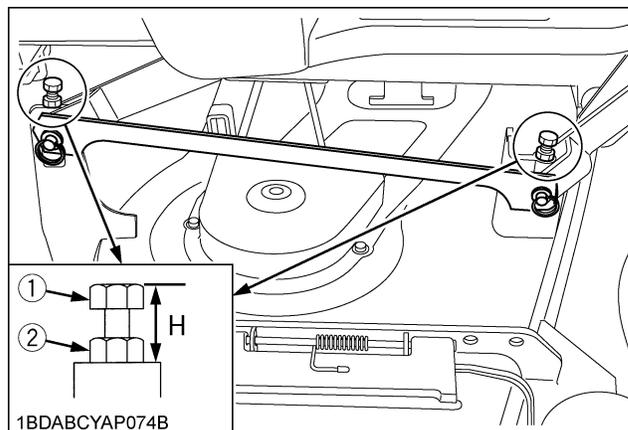
La différence entre les deux mesures devrait être moins que 6 mm (1/4 po.).

L'avant doit être plus bas que l'arrière.

8. Si le réglage (Avant-Arrière) n'est pas entre la référence donnée, un réglage est nécessaire.



(A) Avant
(B) Arrière



(1) Boulon de réglage fin de la hauteur de coupe
(2) Écrou de verrouillage

Réglage avant-arrière	Moins que 6 mm (1/4 po) L'avant doit être plus bas que l'arrière.
-----------------------	--

◆ **Réglage du niveau (Avant-Arrière)**

1. Lever la tondeuse à la position transport. (Aussi la partie d'extrémité).
2. Tourner le bouton de réglage de la hauteur à la position de hauteur de coupe de 3 po.
3. Placer en-dessous et de chaque côté de la tondeuse, deux morceaux de bois d'une hauteur de 51 mm (2 po.). Les rouleaux anti-décapage ne doivent pas s'appuyer sur les blocs de bois.
4. Abaisser la tondeuse.
5. Desserrer les écrous de verrouillage de l'avant de la machine.
6. Régler les boulons de réglage de précision à la hauteur de 76 mm (3 po.).
Les deux boulons avant doivent être réglés.
7. Verrouiller les écrous.
8. Régler l'autre côté de la même façon.

IMPORTANT :

- La différence entre les deux mesures devrait être moins que 6 mm (1/4 po.).
L'avant doit être plus bas que l'arrière.
9. Vérifier le niveau (Avant-Arrière) et s'il n'est pas au niveau, un réglage supplémentaire est nécessaire.

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DE COUPLE

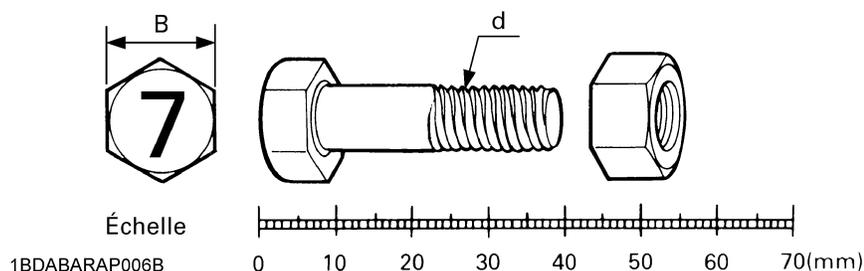
Normes américaines des boulons avec des filets UNC ou UNF				Boulons métriques			
No. de la catégorie SAE		GR.5 	GR.8 	Classe de résistance		Classe 8,8 	Classe 10,9 
1/4	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	8 - 9,6 10,7 - 12,9 1,11 - 1,33	12 - 14,4 16,1 - 19,3 1,66 - 1,99	M6	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	7,2 - 8,3 9,81 - 11,3 1,0 - 1,15	
5/16	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	17 - 20,5 23,1 - 27,8 2,35 - 2,84	24 - 29 32,5 - 39,3 3,31 - 4,01	M8	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	17,4 - 20,2 23,6 - 27,4 2,4 - 2,8	21,7 - 25,3 29,4 - 34,3 3,0 - 3,5
3/8	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	35 - 42 47,5 - 57,0 4,84 - 5,82	45 - 54 61,0 - 73,2 6,22 - 7,47	M10	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	35,5 - 41,2 48,1 - 55,8 4,9 - 5,7	44,9 - 52,1 60,8 - 70,5 6,2 - 7,2
1/2	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	80 - 96 108,5 - 130,2 11,07 - 13,29	110 - 132 149,2 - 179,0 15,22 - 18,27	M12	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	57,2 - 66,5 77,5 - 90,1 7,9 - 9,2	76,0 - 86,8 103 - 117 10,5 - 12,0
9/16	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	110 - 132 149,2 - 179,0 15,22 - 18,27	160 - 192 217,0 - 260,4 22,14 - 26,57	M14	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	91,2 - 108 124 - 147 12,6 - 15,0	123 - 144 167 - 196 17,0 - 20,0
5/8	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	150 - 180 203,4 - 244,1 20,75 - 24,91	220 - 264 298,3 - 358,0 30,44 - 36,53	M16	(lbf-pi) (N-m) (kgf-m)	145 - 166 196 - 225 20,0 - 23,0	192 - 224 260 - 303 26,5 - 31,0

SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE

Taille de filet d (mm)	Boulon hexacave B (mm)	Tête non marquée			7T		
		lbf-pi	N-m	kgf-m	lbf-pi	N-m	kgf-m
M8	12 ou 13	13,0 - 15,2 (14,1 ± 1,1)	17,8 - 20,6 (19,2 ± 1,4)	1,9 - 2,1 (2,0 ± 0,1)	17,5 - 20,3 (18,9 ± 1,4)	23,5 - 27,5 (25,5 ± 2,0)	2,4 - 2,8 (2,6 ± 0,2)
M10	14 ou 17	28,9 - 33,3 (31,1 ± 2,2)	39,3 - 45,1 (42,2 ± 2,9)	4,0 - 4,6 (4,3 ± 0,3)	35,4 - 41,2 (38,3 ± 2,9)	48,1 - 55,9 (52,0 ± 3,9)	4,9 - 5,7 (5,3 ± 0,4)
M12	17 ou 19	46,3 - 53,5 (49,9 ± 3,6)	62,8 - 72,6 (67,7 ± 4,9)	6,4 - 7,4 (6,9 ± 0,5)	57,1 - 66,5 (61,8 ± 4,7)	77,6 - 90,2 (83,9 ± 6,3)	8,0 - 9,2 (8,6 ± 0,6)
M14	19 ou 22	79,6 - 92,6 (86,1 ± 6,5)	107,9 - 125,5 (116,7 ± 8,8)	11,0 - 12,8 (11,9 ± 0,9)	91,1 - 108,5 (99,8 ± 8,7)	123,6 - 147,0 (135,3 ± 11,7)	12,6 - 15,0 (13,8 ± 1,2)

NOTE :

- Le chiffre "7" sur la tête d'un boulon indique un acier spécial.
- Avant de serrer, vérifier le chiffre sur la tête du boulon.



REMISAGE



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne pas nettoyer la machine avec le moteur en train de tourner.
- Pour éviter le danger d'une intoxication provoquée par des gaz d'échappement, ne jamais faire fonctionner la machine dans un endroit fermé sans une ventilation appropriée.
- Lors du remisage de la machine, retirer la clé contact de l'interrupteur à clé pour éviter qu'une personne non autorisée ne fasse marcher la machine.

REMISAGE DE LA MACHINE

Si vous avez l'intention de remiser cette machine pour une période de temps assez longue, suivre les instructions indiquées ci-dessous. Ces instructions assureront que la machine sera prête pour son utilisation avec un minimum de préparation, lorsque vous la sortirez après le remisage.

1. Vérifier les boulons et les écrous. Les resserrer si nécessaire.
2. Appliquer de la graisse ou de l'huile pour moteur sur les pièces risquant en principe de rouiller ainsi que sur les points de pivot.
3. Gonfler les pneus à une pression légèrement audessus des niveaux de pression normaux.
4. Changer l'huile moteur et faire tourner le moteur environ 5 minutes afin de faire circuler l'huile dans le bloc moteur et sur toutes les pièces mobiles internes.
5. Abaisser la tondeuse sur le sol, graisser toutes les tiges des vérins hydrauliques qui sont exposées.
6. Enlever la batterie de la machine. Commencer par la borne négative lors du débranchement des câbles de la batterie. Commencer par la borne positive lors du branchement des câbles à la batterie.
7. Entreposer la machine dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. Recouvrir la machine.
8. Remiser la machine dans un endroit sec pour la protéger des rayons du soleil et de la chaleur excessive. Si la machine doit être remise à l'extérieur. La recouvrir d'une bâche imperméable.
9. Soulever la machine et placer des blocs sous l'essieu avant et arrière afin que les 4 roues ne touchent pas le sol. Les pneus devront être protégés des rayons du soleil et de la chaleur excessive.

IMPORTANT :

- Lors du lavage de la machine, assurer d'arrêter le moteur. Permettre au moteur de se refroidir suffisamment avant le lavage.
- Couvrir la machine après que le silencieux et le moteur soient refroidis.

PRÉPARATIONS DE LA MACHINE APRÈS REMISAGE

1. Vérifier la pression d'air des pneus et l'ajuster si nécessaire.
2. Soulever la machine et enlever les blocs de support.
3. Installer la batterie. Avant son installation, s'assurer que la batterie soit complètement chargée.
4. Vérifier tous les niveaux des fluides (huile moteur, huile transmission/hydraulique et les équipements montés.).
5. Vérifier tous les leviers de contrôle et les freins pour un fonctionnement adéquat ou lubrifier si nécessaire.
6. Démarrer le moteur. Observer toutes les jauges. Si toutes les jauges fonctionnent adéquatement et la lecture est normale, sortir la machine à l'extérieur.
7. Une fois à l'extérieur, stationner la machine et serrer le frein de stationnement, placer les leviers de contrôle à la position verrouillage neutre et laisser tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes.
8. Arrêter le moteur, faire le tour de la machine et inspecter visuellement pour vérifier d'éventuelles fuites d'huile.
9. Avec le moteur complètement réchauffé, relâcher le frein de stationnement et essayer les freins, pour assurer un réglage approprié dans les déplacements de la machine vers l'avant. Régler les freins si c'est nécessaire.

■ Carburant



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- S'assurer que le moteur et le pot d'échappement sont suffisamment refroidis avant d'essayer de vidanger le carburant pour éviter le risque de provoquer un incendie.

IMPORTANT :

- Ne pas laisser de carburant (essence) dans le réservoir de carburant ou dans le carburateur pendant plus d'un mois. Sinon, le carburant peut se détériorer et rendre le démarrage du moteur difficile ou entraîner un mauvais fonctionnement du moteur.

NOTE :

- Si le moteur ne doit pas être utilisé pendant plus d'un mois, vidanger le carburant du réservoir de carburant et du carburateur.

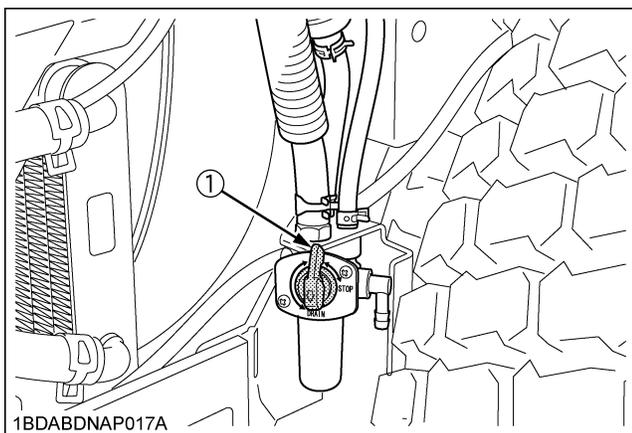
Avant la saison de non utilisation, vidanger le carburant du réservoir de carburant, du carburateur et du bol du filtre à carburant de la façon suivante.

[Vidange du carburateur]

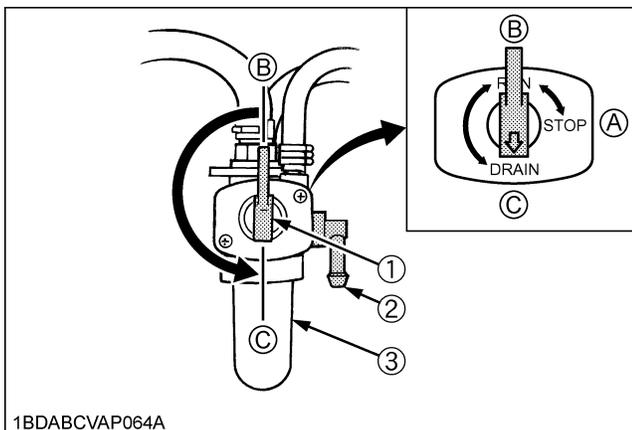
1. Placer un bac de réception en-dessous de l'orifice de vidange.
2. Placer la vanne de carburant du carburateur sur la position "VIDANGE" pour vidanger le carburant du carburateur.
3. Vidanger l'essence du bol du filtre à carburant. Nettoyer l'intérieur du bol du filtre à carburant si nécessaire.
4. Réinstaller le bol du filtre à carburant.
5. Ensuite, mettre la vanne de carburant du carburateur sur la position "ARRÊT" (FERME).

NOTE :

- Avant d'ajouter le carburant, s'assurer que la vanne de carburant du carburateur est sur la position "ARRÊT" (FERME). Placer la vanne de carburant du carburateur sur la position "MARCHE" (OUVERT) avant de faire démarrer le moteur.



(1) Vanne de carburant du carburateur



(1) Vanne de carburant du carburateur
 (2) Orifice de vidange
 (3) Bol du filtre à carburant
 (A) "ARRÊT" (FERME)
 (B) "MARCHE" (OUVERT)
 (C) "VIDANGE"

Inspection et nettoyage du bol du filtre à carburant

Nettoyer le bol du filtre à carburant avant d'ajouter le carburant au moteur.



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort:

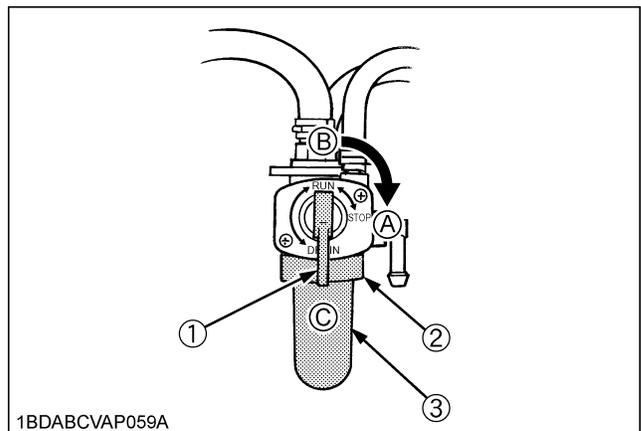
- Ne jamais fumer ou utiliser du feu ou une flamme nue pendant l'inspection ou le nettoyage.

IMPORTANT :

- Le mélange de corps étrangers ou d'eau dans le carburant peut entraîner le blocage prématuré de l'élément du filtre ou entraîner l'accumulation de beaucoup d'eau au fond du bol du filtre à carburant.
- Si de l'eau s'accumule au fond du bol du filtre à carburant, nettoyer le bol du filtre à carburant ou le remplacer par un neuf.

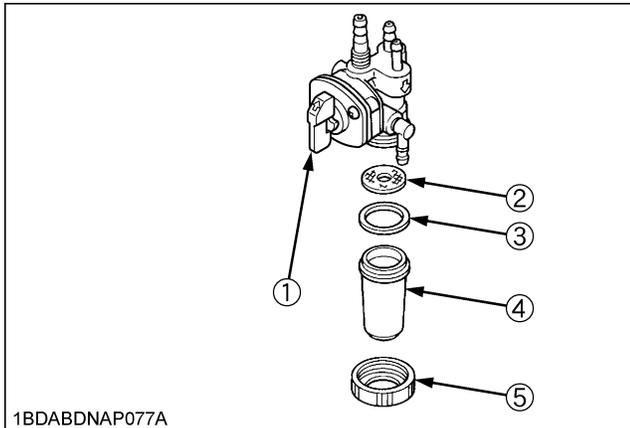
Inspection et nettoyage

1. Déplacer la vanne de carburant du carburateur de la position "MARCHE" (OUVERT) à la position "ARRÊT" (FERME).



(1) Vanne de carburant du carburateur
 (2) Vis en anneau
 (3) Bol du filtre à carburant
 (A) "ARRÊT" (FERME)
 (B) "MARCHE" (OUVERT)
 (C) "VIDANGE"

2. Desserrer la vis en anneau et retirer le bol du filtre à carburant.
3. Retirer l'élément du filtre et le laver légèrement en le trempant dans de l'essence. Remplacer tout élément trop contaminé par un neuf.



- (1) *Vanne de carburant du carburateur*
(2) *Élément*
(3) *Compactage*
(4) *Bol du filtre à carburant*
(5) *Vis en anneau*

IMPORTANT :

- Veiller à ne pas endommager ou à ne pas perdre l'élément ou le compactage.
- Remplacer tout élément présentant un blocage excessif par un neuf.

4. Réinstaller le compactage et l'élément en prenant soin de ne pas les contaminer.

IMPORTANT :

- Le mélange de crasse ou de corps étrangers dans le carburant peut entraîner le mauvais fonctionnement du moteur.

RECHERCHE DES PANNES

DÉPANNAGE DU MOTEUR

En cas d'anomalie de fonctionnement du moteur, consulter le tableau ci-dessous pour en trouver la cause et y remédier.

Symptôme (si)	Cause	Remède	
Le moteur démarre difficilement ou refuse de démarrer.	● Pas d'opérateur sur le siège.	● S'asseoir sur le siège de l'opérateur.	
	● Pédale de frein de stationnement n'est pas dans la position adéquate.	● Serrer le frein de stationnement.	
	● Levier de la PDF n'est pas dans la position adéquate.	● Assurer que le levier de PDF est à la position "DÉSENGAGÉ" (OFF).	
	● Leviers de mise en marche ne sont pas dans la position adéquate.	● Assurer que les leviers de mise en marche sont à la position de "VERROUILLAGE NEUTRE".	
	● L'interrupteur de contact n'est pas dans la position adéquate.	● Assurer que l'interrupteur de contact est à la position "MARCHE".	
	● La vanne de carburant du carburateur est sur la position "ARRÊT" (FERME).	● Ouvrir la vanne de carburant du carburateur. (Position "MARCHE" (OUVERT)).	
	● Pas de carburant.	● Remplir de carburant.	
	● Carburant éventé ou impropre. (Carburant de mauvaise qualité.)	● Remplacer le carburant et le filtre à carburant.	
	● Eau ou saleté dans le système à carburant.	● Remplacer le carburant et consulter votre concessionnaire KUBOTA.	
	● Tuyau ou filtre de carburant bloqué ou endommagé.	● Nettoyer ou remplacer le circuit de carburant, consulter votre concessionnaire KUBOTA.	
	● Filtre à air bloqué.	● Nettoyer ou remplacer le filtre à air.	
	● Bougie d'allumage endommagé.		● Régler l'écartement de la bougie d'allumage ou remplacer la bougie d'allumage.
			● Vérifier la connexion du fil de la bougie d'allumage.
	● Fusible est brûlé.		● Remplacer le fusible.
	● Viscosité de l'huile moteur est inadéquate.		● Utiliser des huiles de viscosité différente selon la température ambiante.
● La batterie est faible et le moteur ne tourne pas assez vite pour un démarrage.		● Nettoyer les câbles et les bornes de la batterie.	
		● Charger la batterie.	
		● Par temps froid, enlever toujours la batterie du moteur, charger et remiser à l'intérieur. Installer la batterie uniquement lorsque la machine doit être utilisée.	

Symptôme (si)	Cause	Remède
	<ul style="list-style-type: none"> ● Trop d'étranglement ou le système d'étranglement est incorrectement réglé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier et consulter le concessionnaire KUBOTA.
Manque de puissance.	<ul style="list-style-type: none"> ● Manque de carburant ou sale. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier le système de carburant.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Filtre à carburant est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer le filtre à carburant.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Filtre à air est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Bougie d'allumage endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Régler l'écartement de la bougie d'allumage ou la remplacer.
Arrêt subit du moteur	<ul style="list-style-type: none"> ● Manque de carburant. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Faire le plein de carburant. ● Vérifier la position du robinet de carburant. ● Vérifier la position de la vanne de carburant du carburateur.
Moteur ne fonctionne pas adéquatement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Bougie d'allumage endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Régler l'écartement de la bougie d'allumage ou la remplacer.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Fil de haute tension endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consulter le concessionnaire KUBOTA.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Problème de carburation. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consulter le concessionnaire KUBOTA.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Bobine d'allumage endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consulter le concessionnaire KUBOTA.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Étranglement réglé incorrectement. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consulter le concessionnaire KUBOTA.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Tuyau ou filtre de carburant bloqué ou endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyer ou remplacer le circuit de carburant, consulter le concessionnaire KUBOTA.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Carburant éventé ou impropre. (Mauvaise qualité de carburant) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer le carburant et le filtre à carburant.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Filtre à air est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
Les fumées d'échappement sont colorées. (Noire, foncée ou grise)	<ul style="list-style-type: none"> ● Surchargé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Réduire la charge.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Carburant de grade inférieur est utilisé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Utiliser le carburant spécifié.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Filtre à carburant est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer le filtre à carburant.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Filtre à air est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Système d'étranglement n'est pas complètement ouvert. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifier la position du bouton d'étranglement.
Les fumées d'échappement sont colorées. (Blanches ou Bleues)	<ul style="list-style-type: none"> ● Trop d'huile moteur. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Réduire au niveau d'huile spécifié.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Segment de piston usé ou collé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consulter le concessionnaire KUBOTA.

Symptôme (si)	Cause	Remède
Moteur surchauffe.	● Moteur est surchargé.	● Diminuer la vitesse ou réduire la charge.
	● Huile moteur insuffisant.	● Remplir d'huile moteur.
	● Grillage d'admission d'air et les ailettes du refroidisseur de moteur sont sales.	● Nettoyer le grillage d'admission d'air et les ailettes de refroidisseur.
	● Élément de filtre à air est bouché.	● Nettoyer ou remplacer l'élément de filtre à air.
	● Vitesse de moteur est trop lente.	● Utiliser à la vitesse "RAPIDE".
	● Vitesse d'utilisation au sol est trop rapide.	● Utiliser la machine à une vitesse au sol plus lente.
Moteur cogne.	● Carburant éventé ou octane bas.	● Utiliser le carburant spécifié.
	● Moteur est surchargé.	● Diminuer la vitesse ou réduire la charge.
	● Vitesse du moteur est trop lente.	● Utiliser à la vitesse "RAPIDE".
Moteur ne ralentit pas.	● Bougie d'allumage endommagé.	● Régler l'écartement de la bougie d'allumage ou la remplacer.
	● Bougie d'allumage défectueuse.	● Remplacer la bougie d'allumage.
	● Problème de carburation.	● Consulter le concessionnaire KUBOTA.

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

DÉPANNAGE DE LA BATTERIE

Symptôme (si)	Cause	Remède	Mesure préventive
Démarrreur ne tourne pas.	● Batterie trop utilisée jusqu'à ce que les lumières soient faibles.	● Charger suffisamment la batterie.	● Charger la batterie adéquatement.
	● Batterie n'a pas été rechargée.		
	● Mauvaise connexion de la batterie.	● Nettoyer les bornes et serrer fermement.	● Garder les bornes propres et serrées. Appliquer de la graisse et traiter avec un anti-corrosif.
	● Batterie morte.	● Batterie neuve.	
Démarrreur ne fonctionne pas et les lumières sont faibles.	● Charge insuffisante.	● Charger la batterie suffisamment.	● Batterie doit être adéquatement entretenue avant son utilisation.
Vu de dessus, le haut des plaques apparaît blanchâtre.	● Niveau de l'électrolyte est bas.	● Ajouter de l'eau distillée et charger la batterie.	● Vérifier régulièrement le niveau de l'électrolyte.
	● Batterie utilisée trop longtemps sans recharge.	● Charger la batterie suffisamment.	● Charger la batterie adéquatement.
Recharge impossible.	● Batterie morte.	● Remplacer la batterie.	
Forte corrosion des bornes et surchauffent.	● Mauvaises connexions aux bornes.	● Nettoyer les bornes et serrer fermement.	● Garder les bornes propres et serrées. Appliquer de la graisse et traiter avec un anti-corrosif.
Le niveau d'électrolyte baisse rapidement.	● Fissuration ou trou dans les éléments.	● Remplacer la batterie.	
	● Problème du système de charge.	● Contacter votre concessionnaire KUBOTA.	

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

DÉPANNAGE DE LA MACHINE

Symptôme (si)	Cause	Remède
Fonctionnement irrégulier de la machine.	● Le niveau d'huile de transmission hydrostatique est trop bas.	● Ajouter de l'huile.
	● Filtre est bouché.	● Remplacer le filtre.
La machine n'avance pas quand le moteur tourne.	● Frein de stationnement serré.	● Relâcher le frein de stationnement.
	● Manque d'huile de transmission.	● Ajouter de l'huile.
Machine avance lorsque les leviers de contrôle de déplacement sont à la position "VERROUILLAGE NEUTRE" (Moteur tourne).	● La tringlerie du levier hydrostatique n'est pas bien réglé.	● Demander à votre concessionnaire les réglages de l'attache du levier hydrostatique et réglage de pression.
	● Pivots du levier est coincé.	● Lubrifier les pivots.

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

DÉPANNAGE DE LA TONDEUSE

Symptôme (si)	Cause	Remède
Lame de coupe ne tourne pas.	● Système de PDF n'est pas normal: Système de PDF fonctionne incorrectement.	● Consulter votre concessionnaire KUBOTA.
	● Système de PDF est normal: Courroie de tondeuse brisée.	● Remplacer.
La courroie de la tondeuse glisse.	● Ressort de tension déficient.	● Remplacer.
	● Courroie de tondeuse usée.	● Remplacer.
	● Tondeuse bouchée.	● Déboucher et nettoyer la tondeuse.
	● Débris dans les poulies.	● Nettoyer.
Le déflecteur de décharge est bouchée.	● Herbe trop humide.	● Attendre que l'herbe soit sèche.
	● Herbe trop haute.	● Augmenter la hauteur de coupe et couper l'herbe 2 fois.
	● Hauteur de coupe trop basse.	● Augmenter la hauteur de coupe.
	● Régime moteur trop bas.	● Tondre à plein régime.
	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
Bande d'herbe non coupée.	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
	● Régime moteur trop bas.	● Tondre à plein régime, vérifier et régler le régime moteur.
	● Herbe trop longue.	● Couper l'herbe 2 fois.
	● Lames émoussées ou endommagées.	● Changer ou faire affûter les lames.
	● Débris dans la tondeuse.	● Nettoyer la tondeuse.
Coupe inégale.	● Tondeuse n'est pas au niveau.	● Régler la tondeuse au niveau.
	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
	● Lames émoussées.	● Affûter les lames.
	● Lames de coupe usées ou endommagées.	● Remplacer les lames.
	● Pneus sous-gonflés.	● Ajouter de l'air pour corriger la pression.
	● Rouleaux anti-décapage incorrectement réglés.	● Régler les rouleaux anti-décapage.
	● Pression des pneus incorrectement réglée.	● Régler la pression des pneus à la bonne pression. (Voir "PNEUS" à la section "PNEUS ET ROUES".)

Symptôme (si)	Cause	Remède
Les lames scalpent l'herbe.	● Hauteur de coupe trop basse.	● Augmenter la hauteur de coupe.
	● Les lames tournent trop rapidement.	● Réduire la vitesse dans les virages.
	● Stries sur le terrain.	● Changer le sens de la tonte.
	● Terrain dur ou inégal.	● Régler la pression des pneus et des rouleaux anti-décapage.
	● Rouleaux anti-décapage incorrectement réglés.	● Régler la pression des pneus et des rouleaux anti-décapage.
	● Lame cintré.	● Remplacer la lame.
Vibration excessive.	● Débris dans la tondeuse ou dans les poulies.	● Nettoyer la tondeuse et les poulies.
	● Courroie d'entraînement endommagée.	● Remplacer la courroie d'entraînement.
	● Poulies endommagées.	● Remplacer les poulies.
	● Poulies non alignées.	● Vérifier les poulies.
	● Lames non équilibrés.	● Faire équilibrer les lames.
La tondeuse ralentit la machine.	● Régime moteur trop bas.	● Tondre à plein régime, vérifier et régler le régime moteur.
	● Vitesse au sol trop rapide.	● Ralentir.
	● Débris entortillés autour des moyeux de la tondeuse.	● Nettoyer la tondeuse.
	● Le devant du carter est trop bas.	● Régler la tondeuse. (Voir "NIVEAU DE LA TONDEUSE" à la section "RÉGLAGE".)

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES EMISSION DU MOTEUR

◆ Le moteur **KGZ770-MA2, KGZ770-MA3** est conforme aux règlements des émissions U.S. EPA et Californie des grands et petits moteurs SI tout-terrain.

- Période de conformité pour les émissions: 1000 HEURES
- Période de durabilité des émissions CARB: ETENDUE

◆ **Carburateur (KGZ770-MA2, KGZ770-MA3)**

Le carburateur est intrajicible, la vis de mélange de point mort a été recouverte par un bouchon intrajicible après le réglage à l'usine.

Il n'est pas possible de régler cette vis.

◆ **Fonctionnement à haute altitude**

IMPORTANT :

- Le kit de compensation d'altitude n'est appliqué que pour les moteurs certifiés EPA et CARB. Les règlements EPA et CARB exigent des utilisateurs ultimes de moteurs SI non routiers, comme étant leur obligation, d'ajuster les émissions en installant un kit de compensation d'altitude authentique approprié. Et le fabricant du moteur doit fournir un tel kit lorsque le moteur doit être opéré à une altitude dépassant le niveau standard, comme garanti par le fabricant du moteur. Dans ce but, KUBOTA a préparé le kit de compensation d'altitude authentique décrit ci-dessous. Les utilisateurs ultimes des moteurs SI doivent se conformer aux règlements au moyen de l'installation du kit de compensation d'altitude authentique approprié pour la gamme d'altitude à laquelle le moteur doit être utilisé.

Kit de compensation d'altitude	Gammes d'altitude applicables
Carburateur original (avec le kit 0 m)*	 0 à 1000 m (0 à 3300 pieds.)
Kit de carburateur de compensation de 1500 m	 500 à 2500 m (1600 à 8200 pieds.)

1BDABDMAP010C

*) Si l'on a perdu le carburateur original, veuillez acheter le kit 0 m.

Numéro de pièce du kit de compensation d'altitude: veuillez contacter votre revendeur KUBOTA local et spécifier le type de votre moteur et le No. de série du moteur.

Pour plus de renseignements concernant le kit de compensation d'altitude, veuillez contacter votre revendeur KUBOTA local.

Pour plus de renseignements concernant cette procédure, veuillez contacter votre revendeur KUBOTA local.

INDICE

Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable	22	Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite	21
ALIGNEMENT DES LEVIERS DE CONTRÔLE	79	Pression de gonflement	35
Arrêt du moteur (Manuellement)	18	Pression de gonflement	49
Arrêter immédiatement le moteur si:	14	Purge du système de carburant	77
Arrière de la machine:	45	Réchauffage de l'huile de transmission par température froide	16
Avant de la machine:	45	Réglage du câble des gaz	65
Capot	43	Réglage du frein de stationnement	62
Carburant	86	Réglage du jeu des soupapes du moteur	72
Ceinture de sécurité	23	Réglage du pivot des leviers de contrôle	69
Changement d'huile des nouvelles machines	19	Remplacement de la courroie de la tondeuse	77
Compteur d'heures	15	Remplacement de l'élément primaire et de l'élément secondaire du filtre à air	72
Démarrage	34	Remplacement des conduits de carburant	74
Démontage et installation des roues avant pivotantes	36	Remplacement des flexibles hydrauliques	74
Épaulement	43	Remplacement des fusibles	74
État de la batterie	63	Remplacement du circuit d'admission d'air	74
Graissage	54	Remplacement du filtre à air de cartouche en carbone	73
Huilage	55	Remplacement du filtre à carburant	71
Inspection et nettoyage du bol du filtre à carburant	87	Remplacement du filtre à huile de la transmission	69
Interrupteur à clé	13	Remplacement du filtre à huile moteur	67
Jauge à carburant	15	Remplacement du joint d'étanchéité boîte d'engrenage de la tondeuse	74
Levier d'accélérateur	24	Remplacement du liquide de transmission et de l'huile du carter d'essieu arrière (côté gauche et droit)	70
Levier de contrôle de déplacement	25	Remplacement du tuyau de reniflard du moteur	74
Levier de la commande des gaz	13	Rodage de la machine	19
Levier de la PDF	34	Rodage du moteur	19
Lubrification de tous les graisseurs	50	ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGE	80
Nettoyage de la chambre de combustion	72	Siège de l'opérateur	23
Nettoyage de la crépine de la transmission	71	Tableau Easy Checker(TM)	14
Nettoyage de l'élément primaire du filtre à air	56	Vérification de la conduite d'entrée d'air	73
Nettoyage des ailerons du refroidisseur de l'huile moteur	58	Vérification de la pression des pneus	49
Nettoyage du bol du filtre à carburant	61	Vérification de l'écartement & de la condition des bougies d'allumage	68
Nettoyage du déflecteurs du moteur	69	Vérification des boyaux de carburant	72
Nettoyage du panneau de déflecteur du moteur	57	Vérification des flexibles hydrauliques	72
NEUTRE de la transmission HST	78	Vérification des pièces mobiles	50
NIVEAU DE LA TONDEUSE (AVANT-ARRIÈRE)	82	Vérification du filtre à air de cartouche en carbone	65
NIVEAU DE LA TONDEUSE (Latéral)	81	Vérification du filtre à carburant	59
Pédale de contrôle du levage hydraulique	24		
Pédale du frein de stationnement	25		
Pompe à carburant	15		
Pour plier le cadre de sécurité ROPS	20		

Vérification du joint d'étanchéité d'huile de la boîte d'engrenage de la tondeuse	73
Vérification du niveau d'huile de la transmission	49
Vérification du niveau d'huile du boîte d'engrenage	52
Vérification du niveau d'huile moteur	46
Vérification du niveau du carburant et remplissage	47
Vérification du système de démarrage de moteur	51
Vérification du système OPC	52
Vérification du tuyau de reniflard du moteur...	73
Vérification et nettoyage de la grillage d'admission d'air et de la zone d'admission d'air pour prévenir la surchauffe	48
Vérification et remplacement des lames	75
Vidange de l'huile du boîte d'engrenage	66
Vidange de l'huile moteur	56
VITESSE MAXIMUM (VERS L'AVANT)	79
VITESSE RAMPANTE	79
